

Crăciunul cerșetorilor

Budapesta e orașul din Europa care humără cei mai mulți cerșetori.

La sfârșitul anului care s'a dus, Crăciunul a dat loc unui episod destul de nostim, care a făcut ca lacrimile să fie vecine cu surâsuri.

În fața uneia din gările Budapestei există un mic squar, unde se află câțiva arbori frumoși, între care un brad mare.

Câteva zile înainte de Crăciun, acest arbore se găsi ca prin minune împodobit cu serpentine și alte podoabe și la poalele arborelui o tăbliță lămurea pe curioși.

«Arborele de Crăciun al cerșetorilor din gara de Est, aranjat de Goenez, regele cerșetorilor».

Câteva femei din vecinătate fură mișcate și, în ajunul Nașterii Mântuitorului agătară de brad pâini, fructe, cârnați și merinde diferite. La ora când se iluminau toți pomii de Crăciun, cerșetorii din Budapesta se adunară în jurul pomului lor.

Darurile fură împărțite frățește, apoi, uitând certurile, vesela bandă se așeză pe jos și avu o masă veselă în mijlocul gumelor și râsetelor.

Pacea și bunăvoința dominantă în noaptea aceia chiar printre cerșetorii din Budapesta.

Moartea ex-împărătesei Mexicului



(Photo-exclusivitate Keystone)

Principesa Charlotta a Belgiei, ex-împărăteasă a Mexicului, a încetat din viață, în vârstă de 86 de ani. Soțul ei, Maximilian de Habsburg, a fost împușcat în 1886, în Mexic. Ex-împărăteasa Charlotta a fost mulți ani lipsită de limpeziciunea minții.

La princesse Charlotte de Belgique, ex-impératrice du Mexique, décédée ces jours-ci à l'âge de 86 ans. Elle a été démente, une longue série d'années.

Un mare cinematograful distrus de incendiu



(Photo-exclusivitate Keystone)

Aspectul exterior al cinematografului Laurier din Montreal (Canada), care a fost distrus de incendiu. Cu acest prilej, 77 de persoane și-au găsit o moarte oribilă, cei mai mulți fiind striviți sau călcați în picioare.

L'aspect extérieur du cinéma Laurier de Montréal (Canada), détruit par un incendie qui a causé la mort de 77 personnes.

Aussenansicht des Kino Laurier in Montréal (Kanada), das von einer Feuerbrunst zerstört wurde, bei der 77 Personen umkamen.

Diamantul „Luna de munte“

După știri din Leningrad, sovietele ar fi hotărât să expună în curând cele mai frumoase pietre prețioase din tezaurul rusesc. Se va vedea la această expoziție marele diamant al coroanei imperiale, care era cunoscut sub numele de «Luna de munte».

El a împodobit odinioară tronul șahului Nadir, care și-l însușise el însuși pe timpul expediției sale contra Marelui Mogol. Prințul fiind asasinat, valetii îi furară bijuteriile și «Luna de munte» căzu în puterea unuia din generalii săi. Acesta încercă să-l vândă în secret unui negustor din Basora, numit Schafrass. Dar acesta neavând fondurile necesare, ceru un termen care neliniști pe general și îl sili să părăsească orașul, de teama u-

nui denunț.

Totuși, soarta puse din nou față în față pe negustor și pe general.

Târgul fu imediat reînceput și încheiat. Schafrass vărsă 50 mii piastri și rămase posesorul diamantului.

Vânzarea acestei comori, obținută atât de eftin, nu era lipsită de pericol. Negustorul cu toate dificultățile de transport de pe vremea aceia, plecă spre Olanda și începu la Amsterdam tocmelile cu ministrul englez și curtea Rusiei. După numeroase peripeții, diamantul fu cumpărat de Tar pentru suma de 450 mii ruble.

Se acordă în același timp lui Schafrass un titlu de noblete și dreptul de a se stabili în orașul Amsterdam.

Un sbor din Madagascar în Franța



(Photo-exclusivitate Keystone)

Locotenentul-aviator francez Bernard a realizat zilele trecute un sbor remarcabil din Madagascar la Paris. I s'a făcut o primire triumfală, și mai sus vedem pe d. Leygues, ministrul aviației franceze, decorându-l pe locotenentul Bernard.

Le lieutenant aviateur français Bernard a réalisé dernièrement le vol remarquable Madagascar-Paris. On lui a fait une réception triomphale. M. Leygues, ministre de l'aviation, vient de lui remettre une décoration.

Die öffentliche Dekoration des französischen Aviatikers Leutnant Bernard nach seinem beachtenswerten Raid Madagaskar-Paris.

Ignoranță copilărească

Un profesor din Boston voind să-și dea seamă de ceia ce nu știu copiii din acel oraș, a făcut un examen acelor care trebuiau să fie admiși în școală.

El a constatat că din 100 copii :
14 n'au văzut niciodată stele ;
45 n'au văzut niciodată câmpul ;
20 nu știu că laptele e produs de vaci ;

55 nu știu că obiectele de lemn sunt fabricate cu ajutorul lemnului din arbori ;

45 mănâncă carne de porc, fără a fi văzut vreodată animalul.

Dar acești copii știu o mulțime de lucruri care ar trebui să le ignoreze. Boston fiind unul din orașele cele

mai cultivate, dacă nu cel mai cult din Statele Unite, ce va fi oare în celelalte ? Și în bătrâna noastră Europă am ajunge oare la rezultate mai satisfăcătoare ? Din fericire, e vorba de copii cari au înaintea lor timpul de a învăța ceia ce nu știu.

Copiii!

— Soră-mea Nina nu e de loc politicoasă cu logodnicul ei.

— Dece crezi așa ?

— Fiindcă oridecâte ori vine el, ea nu-i dă nici măcar un scaun și el trebuie să șadă cu ea pe scaunul ei !

Care este actualmente populația Europei ?

După ultima statistică întocmită cu privire la actuala populație a Europei, țările din Europa au următoarele populații, în milioane de locuitori :

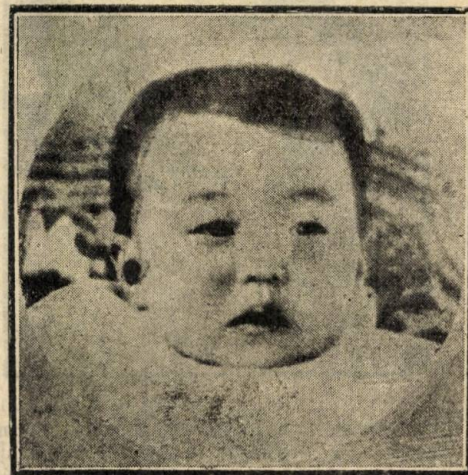
Franța 39 de milioane, Anglia 38, (Scoția 5 și Irlanda 4 jumătate), Italia 37, Prusia 36 și jumătate, Polonia 21, România 17 și jumătate, Cehoslovacia 13 și jumătate, Jugoslavia 12, Belgia 7 și jumătate, Bavaria 7, Olanda 6 și jumătate, Austria 6 și jumătate, Suedia 6, Portugalia 5 și jumătate, Grecia 5 și jumătate, Saxonia 4 și jumătate, Elveția 4, Danemarca 3, Norvegia 2 și jumătate, Württemberg 2 și jumătate, Baden 2 și Estonia un milion de locuitori.

Tirul muștelor

Am avut până acum tirul porumbeilor și Tartarin, cu tovarășii săi epici, practica tirul caschetelor. Iată că acum avem și tirul muștelor. Dar deocamdată nu e un sport și nu se știe dacă va seduce marea publică, cu toate sau poate din cauza abundenței vânatului.

Savanții naturaliști au fost acei cari au avut ideea să se servească de cartușe încărcate cu un nisip foarte fin pentru a atinge în sbor unele muște albastre, care erau greu de prins din cauza sborului lor rapid. Viteza fantastică a acestor bestiole întrece cu mult cele mai frumoase recorduri de aviație. Se spune că ele ating uneori 800 km. pe oră : sunt un fel de fulgere vii.

Fieca noului Mikado



Prințesa Tero, fiica noului împărat al Japoniei, a împlinit de curând un an.

La princesse Tero, fille du nouveau Mikado, vient d'accomplir sa première année.

Prinzessin Tero, Tochter des neuen Mikado, wurde unlängst ein Jahr alt.

Din lumea artelor

Mussolini ca Cezar



Un bust al primului-ministru italian, după modele romane antice, executat de sculptorul Cagliari.

Un buste de Mussolini, executé d'après des modèles romains antiques par le sculpteur Cagliari.

Eine Büste Mussolinis nach altrömischen Modellen von Bildhauer Cagliari.

Cugetări de Courteline

Unul din cele mai limpezi efecte ale prezenței unui copil într'un menaj e că face complect idioți pe bravii părinți cari, fără el, n'ar fi fost poate decât simpli imbecili.

Dacă ar trebui să tolerăm altora tot ce ni se tolerează nouă, viața n'ar fi de loc suportabilă.

Adevărata pudoare e de a ascunde ceia ce nu e frumos de văzut.

Nu s'ar putea compara mai bine absurditatea jumătăților de măsuri decât cu aceia a măsurilor absolute.

Femeia e mai bună decât se spune: ea nu-și bate joc de lacrimile bărbaților decât dacă le-a făcut ea însisi să curgă.

„Doamna“ Hollmann

Hollmann care a murit de curând, mereu tânăr cu toți cei 74 ani ai săi, era un admirabil violoncelist, cel mai bun dintre oameni și un celibatar convins. Nu era serbare de caritate pentru care să se solicite zadarnic talentul său și când îl invitau prietenii, el le spunea surâzând:

— Înțeles. Voiu veni cu d-na Hollmann.

Acei cari nu știau, întrebau discret:
— Cum, Hollmann e însurat?

Și se spunea că niciodată marele artist nu s'a gândit să-și strice independența. Și în ziua anumită, Hollmann sosea cu figura surâzătoare, aducând pe «d-na Hollmann».

«Ea» rămânea în anticameră, căci aceea tovarășe fidelă nu era alta de cât instrumentul său, al cărui arcuș scotea sunete neimitabile. El avea pe-
tru violoncelul său griji nespuse; cu părul dat peste spate, figura sa devenea gravă când începea să cânte.

El avu diferite «doamne» Hollmann în cursul existenței sale lungi și glorioase; dar niciodată vreo umbră nu a venit să turbure armonia menajului său.

Pretext

— Costică dragă, poți să mă împrumuți cu o mie lei pentru câteva zile?

— Cu plăcere, dragă, de îndată ce mă voi întoarce din Franța.

— N'am știut că vrei să pleci în Franța.

— Nici nu vreau!

O celebritate a filmului



Copilul japonez Shikishima, o celebritate actuală a filmului.

L'enfant japonais Shikishima, une célébrité actuelle du film.

Das japanische, berühmte gewordene Filmkind Shikishima.

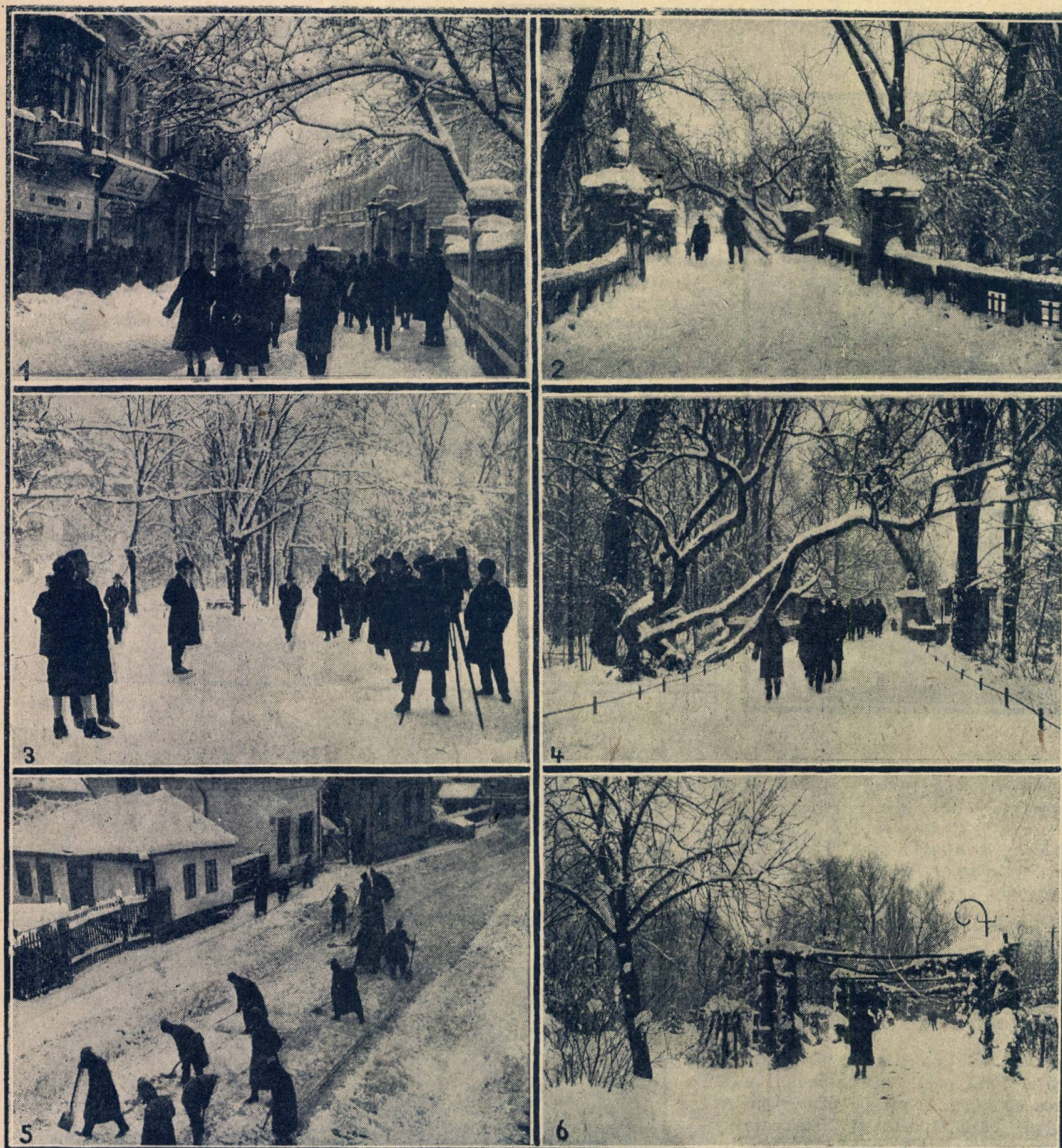


Renumitul pictor japonez Foujita, cunoscuta sa, în locuința lor din Paris.

Le célèbre peintre japonais Foujita et sa femme dans leur demeure à Paris.

Der erfolgreiche japanische Maler Foujita mit seiner Gattin in seinem Pariser Heim.

Bucureștii sub zăpadă



(Foto «Oglinda Lumii»)

1. Pe calea Victoriei, lângă Palațul regal. — 2. Un aspect din Cismigiu. — 3. Un fotograf à la minut în Cismigiu. — 4. Alt aspect din Cismigiu. — 5. Se curăță linia tramvaiului. — 6. Aleia trandafirilor din Cismigiu.

Bucarest sous la neige. — 1. La Calea Victoriei, près du palais royal. — 2. Un aspect du parc de Cismigiu. — 3. Un photographe à la minute dans le Cismigiu. — 4. Un autre aspect du parc. — 5. On débaille la ligne des tramways. — 6. L'allée des roses dans le Cismigiu-Parke.

Das verschneite Bukarest. — 1. Die Calea Victoriei in der Nähe des kgl. Schlosses. — 2. Eine Ansicht im Cismigiu-Parke. — 3. Ein Momentphotograph im parke. — 4. Eine andere Ansicht vom Cismigiu. — 5. Die Strassenbahngleise werden freigelegt. — 6. Die Rosen-Allee im Cismigiu-Parke.

Victimele cancerului

În total, statisticele care înfățișează numărul morților de cancer, dau 450 milioane de locuitori sau 20 la sută din populația pământului, suprimați de această groaznică boală.

Creșterea cancerului se arată foarte îngrijorătoare. În timp de 32 de ani, în Europa, cazurile de cancer au crescut cu 36 la sută și în America cu 76 la sută.

Din interes

— Nu sunteți geloasă că soțul dv. face curte frumoasei modiste?

— Deocamdată nu. În fiecare săptămână cumpără la ea câte o pălărie nouă pentru mine!

Bucureștii sub zăpadă



(Foto «Oglinda Lumii».)

1. In fața Palatului regal după ultima zăpadă. — 2. Aspectul firelor telegrafice și telefonice. — 3. Luptă cu zăpadă între băieții de pe un tramvai-plug. — 4. In Cismigiu se începe construirea unui om de zăpadă. — 5. Un colț din Cismigiu înzăpezit.

Bucarest sous la neige. — 1. Devant le palais royal après la dernière neige. — 2. L'aspect des fils télégraphiques et téléphoniques. — 3. Combat de neige sur la charrue d'un wagon de tramway. — 4. Dans le parc du Cismigiu on commence la construction d'un homme de neige. — 5. Un coin du Cismigiu sous la neige.

Das verschneite Bukarest. — 1. Vor dem kgl. Schloss nach dem letzten Schneefall. — 2. Die verschneiten Telegraphen- und Telephondrähte. — 3. Schneekampf auf einem Strassenbahnplugg. — 4. Im Cismigiu-Park beginnt der Bau eines Schneemannes. — 5. Eine Ecke dieses Parkes im Schnee.

Jocuri

Logogrii

de Eugen Comănescu-Nehoiu

I. Cuvântul de șase litere înseamnă ne-
vove mare.

II. Tăind-i litera din cap, avem un re-
fugiu (fig.).

III. Amputând și acestui cuvânt litera
inițială, dăm de un preot mahomedan.

IV. Suprimând iarăși litera primă, avem
o insulă engleză.

V. Tăind în fine și acestui cuvânt li-
tera inițială, găsim o măsură de timp.

Fuziune de silabe

de Dr. Jean A. T. Dumitrescu, Reni

Se dau următoarele 27 de silabe:

a — al — an — be — bi — can — co —
cot — da — dro — e — e — ia — iup —
me — ne — ni — ra — ru — ta — ta —
tar — te — ter — so — y — zi.

Să se formeze șapte cuvinte cu următoa-
rele semnificații:

1) Personaj mitologic; 2) Comună în
Bucovina; 3) Fruct; 4) Pește; 5) Amiral
olandez (1607 — 1676); 6) Pitic; 7) Vân-
turi.

Inițialele și finalele, citite de sus în jos,
în ordinea dată, dau un cunoscut proverb.

Joc infinit

de Virgiliu Popescu

1	2	3	4	5
6	7	8		9

Încușiți prin litere liniuțele, astfel ca,
pe porțiunile dintre cifre, să se formeze cu-
vinte cu următoarele semnificații:

1 — 3: Instrument astronomic; 2 — 4:
Arzător; 3 — 6: De răs; 5 — 8: Pasăre,
7 — 9: Tălhar.

Soluțiile jocurilor din „O. L.” No. 5

PROBLEMA DE ARITMETICA

6 — 9 — 12 — 15 — 18.

CARTE DE VIZITA MAGICA

Controlor fiscal, Suceava

ARITMOGRIF

Litofag — Ectenie — Obuzier — Poli-
tem — Octavia — Lincoln — Donizetti —
Leopold — Germani.

AU DESLEGAT TOATE TREI JO- CURILE:

Bacău: Filomela Ravai, Ștefan Horga, —
Balș (Romanai): Aurelia A. Florescu, —
Băiți: Solomon Breiman, M. Breiman, —
Bârlad: Ștefănescu A. Petrică, Fănel Dela-
turnu și Șerbănescu Nicolae, Petre D. Stă-
nescu, Ionel Zaharia, L. Thomas și Gigi
Boer, Niculiță Gilorteanu, — **București:**
Leonida L. Demetriade, Hélène Th. Gheor-
ghiu, Sofi și Const. Massu, Jean Paul și
Carol Nahorniak, Ștefănescu Drăgănești
Virgiliu, Iuster Sebastian, Tanti și Radu
Ionescu, Irène D'y, frații Kosman, Oran-
gala I. Bordei, Țicu I. Antonescu, Ionel
Slăvescu, Beatrice Dragu, Sandu Dimitriu,
I. Purcaru, V. V. Butnaru, — **Bușteni** (Pra-
hova): Marius Zlatanovici și Nicolae Cră-
ciunescu, — **Buzău:** Puicuta Petrescu și
Mișu C. Dumitrescu, Wicuta Grecescu și
Titi Vasilescu, Chetzy Pavelescu și Titi V.
Petrescu, Didia, V. Ștefănescu și Dhe-
mosthenes C. Dumitrescu, Bărbulescu P.

Traian, Steluța Apostoiu, Pompiliu Gh.
Popescu, V. Gane, Lilian Sodeur.

Călărași: Dumitru Ionescu, Costică Tu-
culeasă, Victor Opreșcu și Mircea, Cezar
și Romica Ștefan, Nicu Pavelescu, Genică
Iorgulescu, — **Câmpina:** Const. P. Horjea,
Nicu Iosifescu, Măntulescu M. Ioan, — **Ca-
racal:** Irina și Silistra Voiculescu, Theo-
dora Brastoviceanu, Colette Dumitrescu,
Loloca Ghintzberg, — **Ciurea** (Iasi): N. C.
Mihailovici, — **Constanța:** Rivena Cârja-
noski, — **Corabia:** Ilie Rusănescu, — **Cra-
iova:** Mady și Jeana Rocoș, Jean Do-
brat, Geni Ionescu, Paul Enescu, Gea I.
Pavloff, Luigi Delnevo, Paul S. Brădiș-
teanu, Jenica Manea.

Dorohoi: Mitică Gh. Gorași.

Focșani: Mia Sărăteanu, Hermann F.
Corneliu, Margareta T. Nicolau și Fănică
C. Velniceanu, Nicolae T. Nicolau, Calio-
pi Gh. Damaschinopol, Romulus S. Munteanu,
Eugen și Corneliu I. Manolescu, Fănică Lu-
ca și Sandy Rădulescu, Costică Ilie, Const.
Ilie, Ionel Dănilă, Paulică Iliescu, Enică
T. Victor și Vasile Edu, Gicu V. Vasiliu,
Uta G. Constantinescu, Nicu V. Dimitriu,
Dinu C. Vasile, Neculai și Petre Iliescu,
Pavel Ilie, Lilica Gheorghiu, Dumitru To-
ma Valeriu G. Tericomidis și Țițica Flo-
rescu, Anton și Florica M. Missir, Mariette
Dragomir, Bran V. Ștefan, Israel Pincas,
Georgescu G. și Constantinescu Virgil,
Brăileanu C. Mihai, Cocora Iulian, Gome-
cu Lucian, Jecu X., Nacolaievici Vladimir,
Costel și Valentina Părvănescu, Teodorescu
și Niculescu, Amelia și Valentino Sorano,
Costică Bărsan, Nelia și Georgeta Popescu,
Ionel Olteanu, Nelly Vasiliu și Ada Stă-
nescu, Nelly și Rene Brück, Costel și Ge-
tuța Macri, Sandi Filipescu și Deli
Schiopu.

Galati: Mache G. Gheorghiu, Leonida și
Const. H. Molfetta, Russo I. Flamo, Duda
I. Emil, Ionescu Teodor, V. Armura și
H. Livada, Marg. și M. Anghelută, Euge-
nia D. Constantinescu, Mihăescu Titi și
Joulietta, — **Giurgiu:** Alex. Căpsuneanu
și Alex. Comănescu, I. Panait, I. Panu-
tutzy, Nae Girimea, Mișu Neculeea, Virgil
și Mariette Grigoriu.

Hârlău (Botoșani): Mihail Silechi.

Iasi: Vlad și Rodica Anghel, Marcel W.
Williams, Hermann Baratz și Marcel Ra-
binovici, plut. Diurea D., Alica Carmon
Mălăncescu, — **Iazu** (Ialomița): Ionel Me-
ca.

Lugo: Binișian Silviu.

Moreni (Prahova): Smaranda E. Spa-
datto.

Odobești (Putna): Costel Mihai, Moritz
și Lazăr Klein.

Pitești: Zaharescu I. I. Ion. — **Ploiești:**
Vasile C. Libiu.

R. Vâlcea: Mitică și Ionel C. Săndules-
cu, Gheorghe Mateescu, Titi Țițiriga, Le-
nuța Nicolau și Grigore Rădulescu, Ioan
Mutu și Ana Morțatu, Sandu Niculescu
și Putty Pleacov, Virg. H. Ionescu, Dinu
Bunescu, Marioara Nicolau, Gusti Cătu-
șanu, Nae Darie, Tanța Teodorescu, Eu-
gen Almășanu, Valică Georgescu, Țițuța
Daneș, Moritz și Hermann Goldenberg, Cos-
tică Cătușanu, Mișu și Jean Constantine-
scu, Laura Nicolau și Alex. Menaide, La-
che M. Daneș, Marioara Danea, Marioara
și Petrică Catone, Marioara Rădulescu, A-
neta Bădescu, Sandi Ciurezu, Harry Pău-
nescu.

Silistra (Durostor): Petrescu Mihai.

Tecuci: Lily Subl. Polychroniad. — **Ti-
mișoara:** Rosette Elmann, Rafat Calmy,
Sarica Rosenthal, — **Tulcea:** Gh. I. Xan-
topol, Calcanu Alexandru, — **T. Severin:**
Băltăneanu M. Vințilă.

Urziceni (Ialomița): Tudorel Petrescu și
C. Negrea. — **Vorniceni** (Dorohoi): M. Con-

stantinescu și V. Voiculescu.

AU DESLEGAT PROBLEMA DE ARIT-
METICA ȘI CARTEA DE VIZITA MA-
GICA:

Băicoi: Andrei N. Stroilescu, — **Boto-
șani:** Th. Cișmileanu, — **Buzău:** Valeriu
Chelaru și Corneliu.

Drăgășani (Vâlcea): Lacos Wilhelm,
Hârlău (Botoșani): Gicu Ungureanu, Mi-
lu Magan,

Iasi: Reissman Nachman.

Slatina (Olt): Radu și Spiru Buiculescu,
T. Măgurele: Dida Fronescu.

AU DESLEGAT PROBLEMA DE A-
RITMETICA ȘI ARITMOGRIFUL:

Bacău: Dan Teodorescu.

Bârlad: I. Moroșanu, Buholt Burăh, Io-
nel Berdan, Ella și Nicușor Dobrinescu, O-
vidiu Idriceanu, Chicoș C., Gr. N. Orghi-
dan, — **Bazargic:** Levy Aron, Lazăr Si-
niansky, Mitran Moise, David Nahman.
Brăila: Iancu P. Petrini, — **București:**
Eugeniu Comănescu Nehoiu, Silvy și Syl-
sirin Ionescu, Aurel Granich, Sergiu Cal-
manovici, Rosen A. Sylvian, Leonid A.
Rommer, Ovidiu Georgescu, Gogu Grigo-
riu, Lică Văscăuță, Petre C. Dinulescu, Pe-
trescu Lucia și Cornelia, — **Buzău:** E-
mil Gatingher, Titi Popescu, Lenuta și
Ionel Theodoru, Mircea C. Petroni, Mir-
cea și Pierre Rădulescu.

Caracal: Emil Ionescu, Nicolina și Vic-
toria Popescu, Nuța și Emilia Gatingher.
Craiova: Ploșteanu Silvy, Drăgulescu Ce-
zar și Runaely Ignătescu, Ramiro Dela-
mare și Titu Puțoreanu, Marin Stăncule-
scu, Lucreția Dăscălescu, Cocuța și Mar-
cel Nicolescu, Ștefan Tatamir, Cezar Raz-
zi și Victorin Stroescu.

Dorohoi: Ozias Foierstein și M. Chon.

Focșani: Eugenia și George D. Constan-
tinescu.

Galati: Archalouise Hotchian și Cris-
tea Lazarovici, Milica Podășcă și Gogu La-
zarovici, Aurel Fighel și Mayen Adolf, I.
sak Kirstein, Neculai și Mircea Malide,
Lazăr I. Vasiliu și Nicuța G. Harabagiu,
Constantin H. Arimescu, — **Giurgiu:** N.
Tătaru, T. Lăceanu.

Iasi: Georges Streit, Victor Streit și Le-
nuța Niculescu, — **Ismail:** Paulus Victor,
Ionică Somava, Popa Ionel, Serbin Tant-
za, Eugen Crovian, Sellușa Mihăilescu, Co-
șovei Ioan și Ionel Bădulescu.

Pitești: M. Idoran, — **Ploiești:** Aurel Gh.
Dobrescu și Zoica Dumitrescu, — **Poiana
Mare** (Dolj): Ionel Corcoveanu și Speran-
ța Pistol, — **Puchenii Moșneni** (Prahova):
Lili Georgescu, Gigi V. Petrescu.

R. Sărat: Vioreanu Viorel, — **R. Vâlcea:**
Valerica D. Pănescu, Arghir N. Brătianu,
Ninel Pleșoiu, — **Roșiori:** George și
Chosu Papaiane.

Tecuci: Costică Săvulescu, — **Tulcea:**
P. Mardari, A. Panaidi.

AU DESLEGAT NUMAI PROBLEMA
DE ARITMETICA:

Adjud (Putna): Leon Zingher.

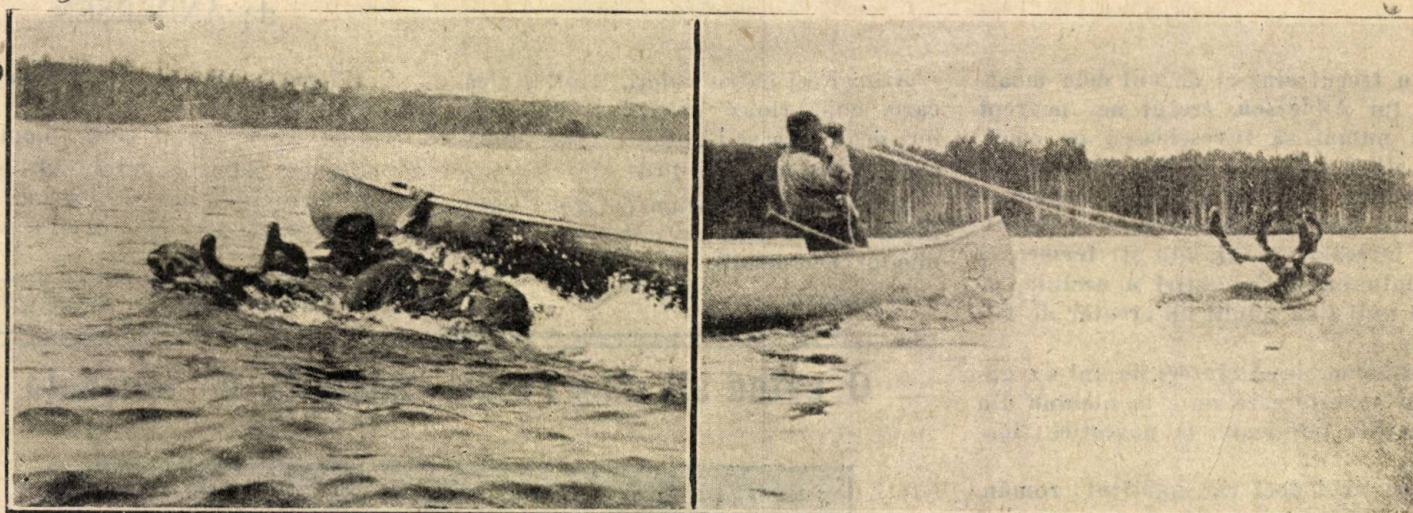
Bârlad: Isidor I. Litmann, — **Biccad:**
(Trei Scaune): Elena Georgescu, — **Brăila:**
Mosevici Moritz, Gh. Garoiu, — **București:**
Costel Teodor și Mircea Chelaru, M. Ro-
senberg, Anuța Ionescu, Vasile Golea, Jin-
dișanu Ioan, Vasile Tăflan, Marin St. Do-
brisan, Afrodite și Sorrate D. Panaitatu,
Gh. Munteanu, Costache Christescu.

Câmpina: Corneliu Grăghia și Tramon-
tini Sepi, — **Călărași:** Zoe Demago.

Caracal: Becher și Ecaterina Ezaru, San-
da V. Nicu, Verlina și Gica Firănescu,
Jenica și Lenuta Stroescu, — **Cernăuți:**
Dulgheri Valeria, — **Constanța:** Marinescu
N. C. și Petrachi Gh., Arghiropol I. și

Citiți continuarea în pag 107

Fantezii sportive pe marile lacuri din Canada



Stânga: Un original (elan, cerb dela nord) călărit de un Canadian, care l'a prins fiind în barcă. — Dreapta: O călăuză pune un caribu (ren canadian), surprins pe lac, să-i tragă barca.

Fantaisies sportives sur les grands lacs du Canada. — A gauche, un original (élan) chevauché par un Canadien qui vient de le rattraper au canot. — A droite, guide faisant traîner son canot par un caribou surpris sur un lac.

Sportphantasien auf den grossen kanadischen Seen. — Links: Ein Original (Elentier), auf dem ein Kanadier reitet, der es im Boot gefangen hat. — Rechts: Ein Führer lässt sein Boot von einem auf einem See überraschten Renntier ziehen.

Soluțiile jocurilor

(Urmare)

Florescu D-tru. — Corabia: Gusti și Sandi Bărbulescu. — Craiova: Alschech Marcel. — Dorohoiu: Anuța și David Brill. — Drăgășani (Vâlcea): Valerian P. Mihulescu, Marcel Ghintzberg.

Focșani: Netty Grigoriu. — Galați: Ioan N. Marinescu, Schwartzman Beniamin. — Giurgiu: Costică Florescu. — Iași: Jenică Drăghici, Alfred Jacobsohn. — Medgidia (Constanța): Traian Vinteanu. — Pașcani: Alexandru Armeanu. — R. Sărat: Aristide Opreșcu. — R. Vâlcea: Marcel M. Lăzărescu. — Roman: Roza și Morii Schwartz.

Siliștră (Durostor): Eufrosina Imbru și Danea Pica. — Slatina: Pang și Mitu Dumitrescu, Lenuța și Emil Papuc. — T. Severin: Gh. Ștefanovici, Ana Honceșcu și Maria Teodorescu.

AU DESLEGAT NUMAI ARITMOGRIFUL :

București: Eugenia Pelinescu și Const. Pagone, Sandu căpit, Ioanid, Octavian Și ma.

Focșani: Neculai și Miența I. Roman, Irina Săvulescu, Irinia N. Grabnic. — Iași: Lenuța Chistol și Valeria Bug. Ionescu.

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT :

Premiul problemei de aritmetică: Singer H. Bruno (Brașov).

Premiul cărții de vizită magică: Smaranda E. Spadatto (Moreni-Prahova).

Premiul aritmogrifului: Marcel Rabino-vici (Iași).

AU MAI DESLEGAT CATE DOUA ȘI TREI JOCURI DIN «O. L.» No. 4:

Adamclisi (Constanța): Valencia și Pius Delamare. — Arad: Stella Veliciu, Margareta Raicu. —

Bărlad: Groper David, Raufman Louis. — Botoșani: Atănăsoaie I. Dumitru. — Brăila: Nutzi Constantinescu, Ionel Banu. —

Brașov: Suhăreanu M. Traian. — București: Ionel Slăvescu, Beatrice Dragu, Măceș S. Niculescu, Mircea S. Spăna, Alex. Teodoreanu, Eugenia Pelinescu și C. tin Pagoné, L. Văscuță, Lilian Sodeur, Bărbulescu P. Traian și Apostoiu C. Titinica, Costel Teodor, Nelu Chelaru, Veta Florescu și Gogu Grigoriu, Frusy Georgescu Moșoiu. — Buzău: Mimy și Victor Mihăescu, Puiu Rosenstein, Gică D. Dementin, Emilia Gătingher și Titi Popescu.

Caracal: Verbina și Gică Firănescu, Lenuța Stroescu, Licuța Udrescu. — Câmpina: Const. P. Horjea. — Cernăuți: Ortansa Dinulescu. — Constanța: Aurel Dumitrescu. — Corabia: I. M. Rusănescu. — Craiova: Ioan C. Raffles, Nicolae Pavel, Mihail Coșoveanu, Cezar Drăgulescu, Runaely Ignătescu, Petrescu Gr. Gheorghe, Silva M. Ploesteanu Mady și Jeana Rocoș, M. T. Budecă, —

Făgăraș: Dâmboiu Vichi. — Focșani: Amelié Ionescu, Marcela Chiriță.

Galați: Duda I. Emil. — Hârlău (Botoșani): Mihail Sibechi. — Iași: Plut. Diureă D., Broneino Avram, Mitruța Ștefănescu, Toma I. Stafec, Marian Gheorghiu, Mihail Grancea, Mitruța Pichui, Vlad și Rodica Anghel. — Ismail: Fitov Vladimir, Aurel Stănescu, Leonida și Simondî Motniack.

Moreni (Prahova): Smaranda E. Spadatto.

Negrești (Neamț) Gliceria Calapăr.

Oltenești: Abr. Deacu.

Ploști: Vasile C. Libiu. — Puchenii-Moșneni (Prahova): Lelioara Georgescu, Gică V. Petrescu.

R. Vâlcea: Laura Nicolau, Alex. Me-naide, Virgil H. Bunescu, Dinu Bunescu, Sandy Ciurezu, Harry Păunescu, Jean și Mișu Constantinescu, Aneta Băescu, Maria Rădulescu, M. Goldenberg, Gusty Cătușanu, Cila Leonida, Loloca și Mugurel Aragon, Mircea Arsenescu și Marga Mihăescu, Ninel Pleșoianu.

Timișoara: A. Bușita, Rosette Elmann, Rafail Calmy, Sarica Rosenthal.

T. Severin: D. Gr. Mircea.

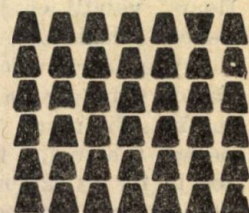
Expoziție de picioare... pictate

Ea se va ține în curând la Barcelona. Ideia acestei expoziții a fost împrumutată de la Franța. Acum câțiva ani, Parisul a lansat, în adevăr, moda picioarelor goale, care n'a prins însă în capitală, dar a avut un mare succes pe plajele normande.

Peste câteva săptămâni, doamnele spaniole vor fi invitate la un ceai cu picioarele goale. Lipsa ciorapilor va fi înlocuită cu motive decorative, cari se vor acorda cu toaleta și cu silueta doamnei.

Toate casele de croitorie, comerț și de lux se înțeleg acum să doteze cu premii importante acest concurs-expoziție. Dacă va avea succes, moda picioarelor goale, cu motive decorative, va fi poate adoptată.

Citiți în fiecare
Sâmbătă
ziarul care re-
zumă tot ce tre-
bue știut



Gazeta de Duminică



Care cuprinde
Pagina literară, tea-
trală, sportivă, feme-
nină, a copiilor, poli-
tică, socială, cinemato-
grafică, a umorului,
jocurilor. Nuvele și
romane. Cudățeni din
toată lumea. — 16-24-32
Pagini mari, bogat il-
lustrate. — Exemplarul
L E I 6

Rigi, dame și valetii

de ANDERSEN

Au trecut cinzeci de ani dela moartea lui Andersen, crezut pe nedrept bun numai să înveselească pe copii. Cu stilul lui naiv și plin de imagini el atinge însă, pe deasupra capetelor puerile cărora li se adresează, omenirea întreagă, înduioșată și fermecată de minunatele povestiri a aceluia, pe cari unii l-au numit un creator de mituri.

Și acum, după cinzeci de ani s'a găsit o poveste care nu e în niciuna din colecțiile publicate. O povestire inedită.

Am vrut deci ca publicul român, mic și mare, să poată să guste, ca și publicul danez, dragălașa povestire, ce urmează, scrisă într-o formă atât de naivă și de curgătoare...

Ce lucruri frumoase se pot face chiar din hârtie și carton !

Iată, de exemplu, micul Wilhelm avea un castel mare, din hârtie și carton, așa de mare, încât ocupa toată masa din sufragerie. Era pictat, ca să pară că e din cărămizi roșii, și avea un acoperiș de tablă, care strălucea. Avea și turnuri și un pod ce se putea ridica, și apă prin șanțuri, limpede ca sticla, pentru bunul motiv că era chiar sticlă. În turnul cel mai înalt, era un paznic de lemn sculptat. Avea și o trompetă ca să trâmbițeze, dar nu trâmbița.

Băiatul ridica însuși podul și-l lăsa apoi iarăși jos. Trecea apoi soldații de plumb, deschidea poarta castelului și privea în marea sală de recepții. Acolo, pe ziduri, atârnavu tablouri mari înrâmate, pe cari le luase dintr-o pereche de cărți de joc, da, cărți de joc, ca ale noastre, împodobite cu cupă, caro, treflă și pică. Rigi cu coroana lor și cu sceptru, damele cu vălul care le cădea pe umeri și fiecare cu câte o floare, valetii cu halebarda lor și cu penele fâlfâind.

Într-o seară, micul Wilhelm se uita curios prin poarta deschisă a castelului în sala mare, în care atârnavu pe pereți tablourile făcute din cărți de joc la fel cu tablourile vechi din adevăratele săli de recepții.

Ii se păru că rigii ridică sceptrele ca pentru un salut, că dama de pică mișcă laleana de aur ce-o ținea în mână, și că dama de cupă ridică evantaiul.

Apoi, fiecare din cele patru dame făcură grațios semn că l-au observat.

Wilhelm se apropie mai mult ca să le vadă mai bine, dar se lovi cu capul așa de tare de castel, că acesta se cutremură până în temelii.

Atunci cei patru valetii, (treflă, pică caro, cupă) ridicară repede halebardele lor, pentru ca să-l anunțe să nu încerce să intre, căci era prea mare.

Și băiatul făcu semn cu capul că a înțeles. Apoi făcu un mic salut și zise micilor personaje -

— Spuneți ceva !

Dar figurile de pe cărțile de joc nu scoaseră un cuvânt.

Totuși, când copilul făcu o nouă reverență, eu capul, valetului de cupă, acesta sări afară din cartea de joc, care atârna acum pe perete ca o pânză albă.

Citiți continuarea în numărul viitor.

O catedrală din Praga, mistuită de incendiu



(Photo-exclusivitate Keystone)

O faimoasă catedrală din Praga a fost cuprinsă zilele trecute de un violent incendiu. Casele din împrejur au fost cu desăvârșire distruse, iar catedrala a putut fi salvată numai în parte.

Une célèbre cathédrale de Prague a été surprise récemment par un incendie. Les maisons d'alentour ont été complètement détruites, tandis que la cathédrale a pu être sauvée en partie.

Eine berühmte Prager Kathedrale wurde jüngst von einer Feuersbrunst heimgesucht. Die Nachbarhäuser wurden ein Raub der Flammen, während die Kathedrale bloss teilweise gerettet werden konnte.

Toate sporturile

Jockey pe ring

În toate timpurile jockeyi au fost sportivi convingși și nu se dau înapoi, când nu au curse sau ședințe de antrenament, să organizeze între ei matчуuri și campionate.

Dar «finurile biciuri» se interesează mai cu deosebire de box și pentru ei s'a creiat o categorie specială, cea a «greutății hârtie».

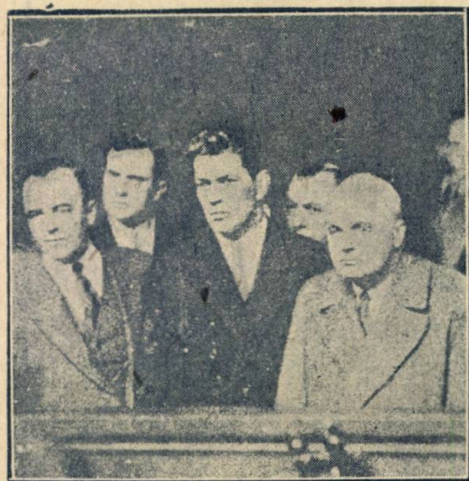
Zilele trecute, spectatorii din sala Wagram din Paris au putut asista la o luptă între doi jockey Adversarii, cari cântăreau fiecare 45 kgr, erau Englezul Ted Jones și Francezul Gabriel Vatard. Acesta din urmă are o rube-denie aproape ilustră pe domeniul pugilistic, căci e fratele lui Géo Gloria care a făcut knock-out pe Carpentier... în 1909.

Aceasta n'a împiedicat ca Vatard tare sgudult de Englez, care e un boxer mai experimentat, să fie nevoit a părăsi ringul la a treia repriză.

Gene Tunney în bocluc

Gene Tunney, lucru știut, a debutat pe scenă; din nenorocire, cariera sa artistică a fost prea repede întreruptă.

Ne dăm seama cu toții că nu se cerea campionului mondial să exprime cu gura și cu jocuri de fizionomie o stare sufletească și rară și complicată. Apariția sa pe scenă era numai un pretext ca să boxeze.



Delinquentul Tunney în fața judecătorului

Or, arta pugilistică e interzisă în stabilimentele americane care nu au plătit o taxă specială. Iată de ce învingătorul lui Dempsey, însoțit de avocatul său, a apărut în fața judecătorului Silvermani; și i-s'a interzis să mai boxeze teatral fără plata taxelor cuvenite.

Un Cross-country feminin la Paris



(Photo-exclusivitate Keystone)

După un obositor Cross-country prin Paris, concurențele feminine ale acestei competițiuni au fost nevoite să facă o adevărată baie, spre a se curăța de noroiul cu care se stropiseră în timpul alergării.

Après un fatigant Cross-country féminin à Paris, les concurrentes ont dû faire un bain pour se débarrasser de la boue.

Nach einem ermüdenden weiblichen Fusswettlauf durch Paris, mussten die Konkurrentinnen baden, um sich vom Strassenkot zu reinigen.

Orgie de automobile

Există acum în America aproape 20 milioane de automobile. Deoarece populația Statelor Unite se compune aproximativ din 115 milioane de suflete, se poate spune că, în medie vine un automobil de fiecare familie.

Totuși, după părerea automobilistilor, asta nu e decât un început. Se și simt efectele campaniei de anunțuri, care și-a luat drept scop : două automobile de fiecare familie ! Într'adevăr, e și timpul de a se pune capăt economiei de până acum. Când stăpânul casei mergea de dimineață în mașina familiei la lucru, soțiile, demne de toată compătimirea, trebuiau să se servească de tramwaiele plebeiene sau chiar să mergă pe jos. Starea aceasta nu mai poate continua mult timp. De aceea strigătul de luptă : două automobile de familie !

Statisticienii au socotit de acum că până în 15 ani, în America vor fi de două ori mai multe automobile ca acum, deci cam 40 de milioane. Fabricile de automobile le va rămâne totuși o grămadă de afaceri, căci anual vor fi scoase din uz cam 4 milioane de mașini.

Un fabricant a observat acum căva

timp, că în această chestiune vor avea și femeile să-și spună cuvântul. Gustul femeilor se afirmă din ce în ce mai mult pe piața de automobile. Pe când bărbații se interesează de puterea motorului și de alte avantagii mecanice ale diferitelor mărci, cumpărătorii feminini se gândesc mai ales la aspectul exterior al caroseriei, la perne, culoare și la aranjarea interiorului.

Producțiunea e mult influențată de această tendință. Se vor zvârli pe piață caroserii în tot felul de culori, pentru a elimina sobrul negru al perioadei începătoare al industriei automobiliste, și calitatea plușului, care e întrebuintat la tapisarea interiorului, ar putea să devie odată mai importantă decât recordurile de viteză.



Pagina femeii

Favoritul pe picior



Fete americane pun să li se picteze pe picior silueta favoritului lor, dela foot-ball.

Des jeunes filles américaines font peindre sur leurs jambes la silhouette de leur favori du foot-ball.

Amerikanische Girls lassen sich das Bild des Lieblingfussballspielers auf die Wade malen.

Lupta contra părului scurt



În America s'a înființat un club al bărbaților cari combat părul scurt al femeilor: ei poartă coadă lungă și gătesc ei înșiși bucate.

En Amérique on a constitué un club des hommes qui luttent contre les cheveux courts des femmes: il portent des longues tresses et cuisinent eux-mêmes.

In Amerika hat sich ein Klub von Männern gebildet, die den Bubikopf bekämpfen: sie tragen Zöpfe und kochen selbst.

Ca l'ultimele văluri...

Acum câțiva ani, se întâmpla adesea turistului care se plimba prin Constantinopol, să vadă pe un agent ture punând mâna pe amărul unei frumoase «desamăgite», vinovată de a fi prea puțin voalată și de a o conduce spre primul post de poliție. Ce se petrecea între acești pereți, nimeni nu știe. Se bănușește că se adresau reproșuri verbale doamnei care trecea peste obiceiurile și regulile de purtare și această plimbare la post contribuia la întunecarea reputației.

Azi doamnele turcoaise nu se gândesc decât să fie admirate ca și surorile lor europene. La ce bun să te servești de pudră, Khol și roșu, pentru a înveli toate acestea sub un văl gros?

De când cu revoluția, vălurile au fost înlocuite cu diafane voalete, dar la Constantinopol nu se mai văd nici voalete decât la doamnele din vechea generație, complect demodate.

Dar nu în toată Turcia s'au europenizat cucoanele. În Anatolia, ele sunt rebele. În districtul Trebizondei ele refuză să urmeze obiceiurile cele noi spre marea disperare a funcționarilor căci politica își vâra nasul și în vălurile cari nu vor să cadă. Totuși, din Constantinopol a sosit un ordin și, de voie ori de nevoie, frumoasele și pudicele Trebizondei vor trebui să se supună.

Un motiv de divorț: rochii scurte (?)

«Domnule judecător», spune funcționarul Ludwig Schneider, care intenta-se acțiune de divorț contra soției sale «nevastă-mea poartă rochii scurte, dar acestea sunt imorale; în timpul merului și anume când bate vântul, ele fac să se vadă mai mult decât pulpele. Asta nu se potrivește pentru o femeie măritată și anume pentru soția unui funcționar. Deaceia vreau să divorțez.»

Doamna Risa obiectă: «Rochiile scurte sunt acum peste tot la modă;

Judecata îi dădu dreptate și respinse cererea cu următoarea motivare: «Rochii scurte sunt desigur bătaoare la ochi, însă nu imorale, căci corespund actualei mode feminine».

Reclamantul nu se muțumi cu această sentință și se adresează instanței superioare. Înaintea acestui tribunal, el declară: «Soțul e îndreptățit să ceară ca soția sa să se îmbrace așa cum găsește el cuviincios; voința soțului are precădere față de aceea a modii».

Advocatul soției negă aceasta și obiectă: «Nici soțul nu e obligat să-și lase femeia să-i prescrie îmbrăcămintea».

Curtea de apel confirmă sentința prin care se respinge cererea de divorț: și această instanță declară că rochiile scurte nu atentează la bunele moravuri.

Pălării mari pentru primăvară



(Photo-exclusivitate Keystone)

Pălăriile de primăvară se vor purta, după cât se pare, cu boruri largi. Modelul de mai sus, creație parisiană, e din paleta de Bangkok, verde deschis, cu o panglică verde închisă și un mănunchiu de flori într-o parte.

Actualitatea în caricatura

Iată dece . . .



— Mămico, de ziua ta ași vrea să-ți cum-păr o glastră frumoasă !
 — Dar mai am una, draguțo..
 — O! N'o mai ai: am spart'o chiar acum!
 — Maman, pour ton jour, je veux te pa-
 yer un beau vase!
 — Mais, j'en ai déjà, ma mignonne..
 — Oh! Tu ne l'as plus: je viens de le
 casser!

«Mutti, ich möchte dir zu deinem Ge-
 burtstag eine schöne Blumenvase kaufen!»
 «Ich hab' ja aber bereits eine, Liebling!»
 «Ach! Du hast sie nicht mehr: ich hab'
 sie soeben zerbrochen!»

Om grăbit



— Ia-ascultă, șterge-ți picioarele !
 — Nu pot să mă opresc acum, sunt foar-
 te grăbit. Dar vă făgăduiesc că o să-i șterg
 când mă voi coborâ!

— Holă! Essuyez vos pieds!
 — Je ne peux pas m'arrêter, je suis très
 pressé. Mais je vous promets de les essu-
 yer en descendant!

«Hören Sie mal! Reinigen Sie doch Ihre
 Füße!»

«Ich kann mich jetzt nicht aufhalten,
 ich habe Eile. Ich verspreche Ihnen aber,
 sie beim Herabsteigen zu reinigen!»

Ca pisicile

Micul Nicușor: Pisicile pot să vadă
 și în întunecare.

— *Micul Gigel:* O, asta poate și soră-
 mea. Când a vizitat-o de curând amicul
 ei Costică, steteau amândoi în gangul
 întunecos și am auzit când ea spunea:
 «Nu te-ai bărbierit încă azi!»

Calmare

— Aud că ați angajat pe fosta noas-
 tră bucătăreasă.

— Exact. Dar să nu vă neliniștiți,
 căci nu cred nici jumătate din câte îmi
 povestește !

Chestie de viitor

— Când ai să-mi plătești odată cei
 două mii de lei ce ți-am împrumutat ?

— Amice dragă, cine poate cunoaște
 viitorul ?

Ultra-rafinament

— Acum un an am împrumutat unui
 cunoscut 100 lei. Nu era chip să capăt
 banii înapoi. De curând am citit însă
 că se ocupă cu încasarea datoriilor în
 restanță și mi-am făcut gluma să-l în-
 sarcinez cu încasările sutei mele de lei.

— Ei și ?

— Individul mi-a trimis un cont că-i
 mai datorez eu 20 lei, căci încasarea a
 prezentat dificultăți și a cheltuit 120
 lei !

La judecătorie

— Cum ți-a venit să bombardezi fe-
 linarul cu o piatră ?

— Am fost beat.

— Cu ce vrei să o dovedești ?

— Am aruncat de optsprezece ori
 fără a nimeri.

Nerușinare

— Mi-ai vândut un câine mare, care
 ar fi vioi și rău. Noaptea trecută însă
 au pătruns hoții în vila mea și câinele
 a dormit. Ce spui de asta ?

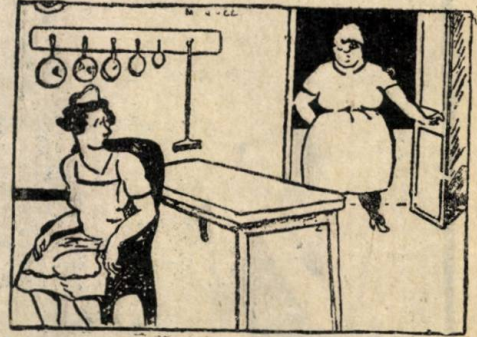
— Dv. vă trebuie un câine mic, care
 să deștepte pe cel mare.

Paradox

Acuzatul (către avocatul său) : Ce
 atitudine să am mâine la proces ?

Advocatul : Să fii destul de inteli-
 gent ca să faci pe prostul !

Mersul tăcut



— Poți să-mi spui, Lino, cum se face
 că, ori de câte ori viu aci, te surprind
 că nu faci nimic ?

— Probabil fiindcă conifa poartă pin-
 gele de cauciuc!

— *Enfin, voulez-vous me dire, Melanie,*
comment il se fait qu'à chaque fois que
je viens ici, je vous surprends à ne rien
faire?

— *C'est probablement parce que mada-*
me porte des semelles en caoutchouc!

«Können Sie mir sagen, Melanie, wie es
 Sie beim Nichtstun überrascht?»
 Sie beim Nichtstun überrascht.»

«Höchstwahrscheinlich weil Gnädige Gum-
 misohlen tragen!»

Femeile de azi



— Vă supără fumul, conită?
 — Toemai voiam să vă pun aceeași în
 trebare!

— *Est-ce que la fumée vous incommode,*
madame?

— *J'allais justement vous poser la même*
question!

«Stört Sie der Rauch, Gnädige?»
 «Gerade wollte ich Ihnen diese Frage
 stellen!»

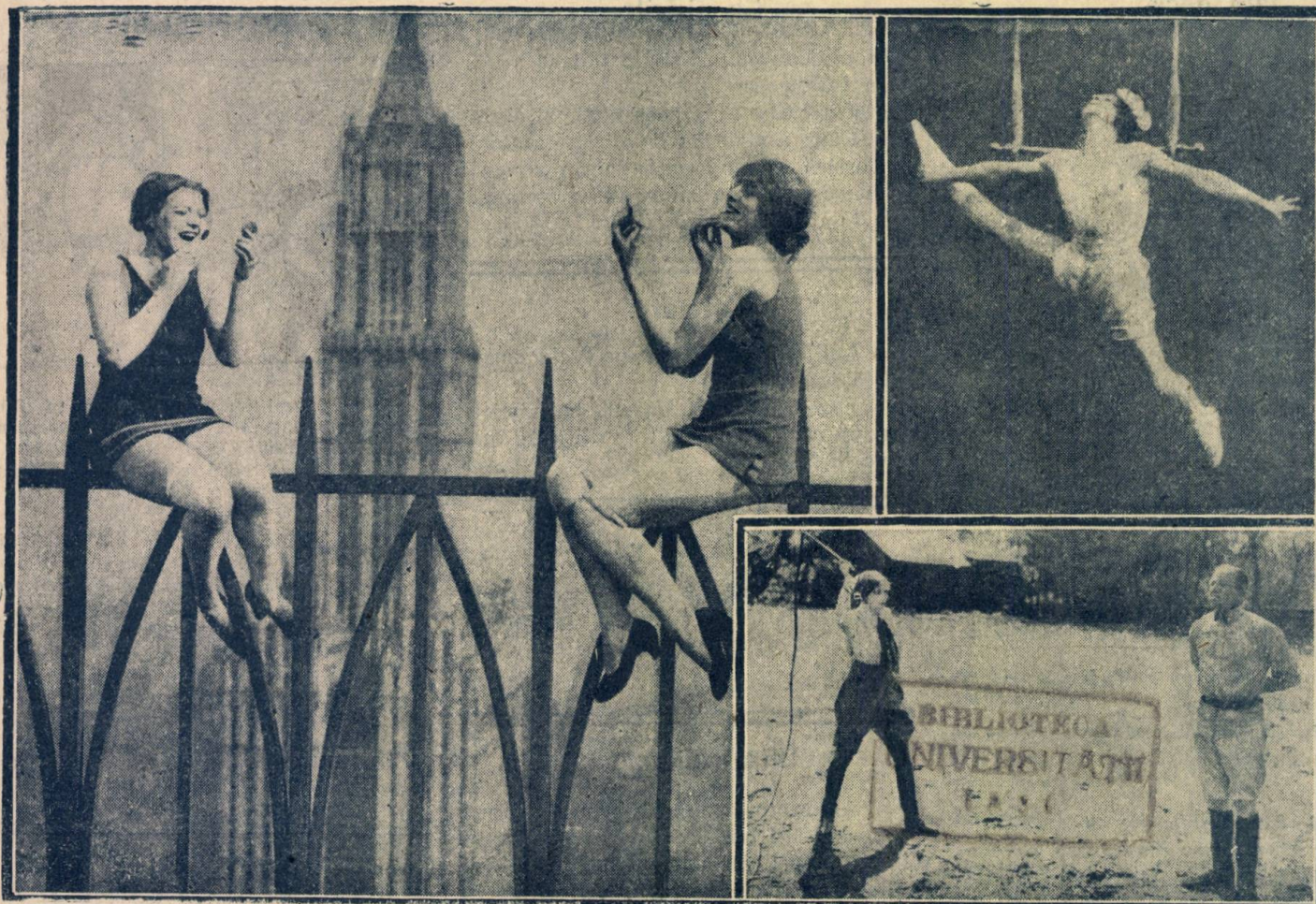
Femeie harnică

— Dar harnică soție ai d-ta !

— De unde deduci ?

— Când am plecat ieri seara din bo-
 dega în care te aflai d-ta, am trecut
 pe la locuința d-tale și ți-am văzut
 soția la fereastră cu băătorul în
 mână !

Acrobații feminine sensaționale



Stânga : Două acrobate pe vârful noii centrale telefonice din New-York, sepudrează. — Dreapta sus : Pe un trapez înalt, o femeie se ține numai pe ceafă. — Dreapta jos : O Americană, care poate scoate o țigară din gura altuia cu o lovitură de biciu.

Acrobaties féminines sensationnelles. — A gauche, deux acrobates sur la cime de la nouvelle Centrale téléphonique de New-York, se poudrant. — A droite, en haut, une femme se tenant seulement par la nuque sur un trapeze haut placé. — A droite, en bas, une Américaine qui peut enlever d'une bouche une cigarette par un coup de fouet.

Weibliche Sensations-Akrobatinnen. — Links, zwei Akrobatinnen auf der Spitze des neubauten Telefongebäudes in New-York, beim Pudern. — Oben rechts, der Genickhang auf hohem Trapez. — Unten rechts, eine Amerikanerin, die mit einem Peitschenschlag eine Zigarette aus dem Munde schlagen kann.

Unul care nu știe ce leafă are

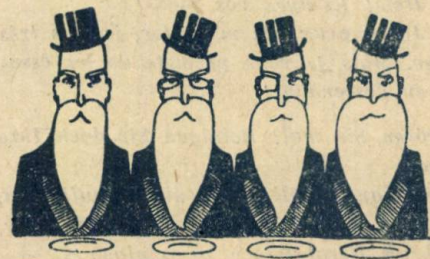
Mor încetul cu încetul milionarii americani, cari au început ca vânzători de ziare sau cu alte ocupații asemănătoare. Însă cu totul n'a dispărut încă această tagmă de oameni.

Frații Van Sweringen, cari își începură cariera ca vânzători de ziare la Cleveland, fac și ei parte din ea. Acum, în vârstă de aproape patruzeci și cinci de ani, sunt regi în Wall-street. Acum nouă ani aveau o avere, la care nu ajung de obicei vânzătorii de ziare, anume 520.000 de dolari. În prezent, «Interstate Commerce Commission» are în mâini o petiție a fraților Van Sweringen, în care se cere consimțământul fuzionării mai multor companii americane de căi ferate, cum e «Nickel Plate» și «Chesapeake» din Ohio, o transacție la care, dacă ia ființă, se poate câștiga bagatela de șaptezecișicinci milioane de dolari.

Ce fac ei cu așa multe milioane? Până acum, cei doi Sweringen n'au divulgat-o. Ambii sunt burlaci, cari nu fumează și nu beau o picătură de alcool. Sunt în totul cufundați în lucru. Deaceea e ușor de înțeles că neglijează anumite nimicuri. Unul din aceste amărute, leafa lor ca directori ai companiilor administrate de ei, a ajuns în discuție la desbaterile sus-pomenitei comisiuni. Fratele mai bătrân a răspuns ore întregi la complicatele întrebări de tehnică, de statistică, de transport, finanțe, etc. Acestea toate le știa pe dinafară. Când însă conducătorul comisiunii îl întreabă cât de mare e leafa lui ca director la «Nike Plate», el nu putu răspunde la început. După multă ezitare spuse: Cred 45.000 de dolari pe an.

Președintele societății de cale ferată — în Statele Unite cele mai multe so-

cietăți au un președinte și un director — care se afla printre auditori, șopti în așa fel ca să poată fi auzit de oricine: «Așa de mult nu e, d-le Van Sweringen. Aveți numai douăzecișicinci de mii de dolari». Dacă Sweringen ar fi știut asta, ar fi cerut desigur o majorare a lefii, mai ales că acest magnat modern al trenurilor — după cum reținea din interogatoriul ce urmă — plătea într-una din buzunar toate cheltuielile cari erau legate de funcția sa, fără ca să înainteze vreodată o socoteală.



Oglinda Lumii

Weltspiegel - Le Miroir du Monde

Revistă săptămânală ilustrată de actualitate



Apare în fiecare Sâmbătă

BIROURILE : Str. Parlamentului 2 — ABONAMENTUL 350 lei anual — Un număr vechi 8 lei

Aspecte impresionante din miez de iarnă



1. Un șampion skieur termină cu un vijelios «Christiania» vertiginosul său sbor peste întinsurile acoperite de zăpadă. — 2. O fată din Londra, veselă, se bate cu bulgări de zăpadă într'un parc din capitala Angliei. — 3. Pe o săniuă, două sportive engleze se reped la vale, având în față câinele lor favorit. — 4. Curse de skieuri, trasi de cai, în localitatea bavareză Garmisch: sosirea învingătorului Sternfels. — 5. Curse de trap, pe zăpadă, la St. Moritz: unul din sporturile cele mai gustate de numeroșii vizitatori din eleganta stațiune climaterică.

Vues impressionnantes pendant l'hiver. — 1. Un champion skieur dans un finish vertigineux. — 2. Une jeune fille de Londres pendant une bataille à boules de neige. — 3. Deux sportives anglaises sur une luge, avec leur chien. — 4. Courses de ski tirés par des chevaux, à Garmisch (Bavière). — 5. Courses de trot à St. Moritz.

Eindrucksvolle Winteransichten. — 1. Ein Ski-Champion in einem grossartigen Finishsprung. — 2. Ein Londoner junges Mädchen beim Kampf mit Schneebällen. — 3. Zwei englische Sportliebhaberinnen auf einem Schlittchen, mit ihrem Hunde. — 4. Skilaufl mit Pferdebespannung in Garmisch. — 5. Trabrennen in St. Moritz.

Cea mai frumoasă Indiană



(Photo-exclusivitate Keystone)

Una din căpeteniile unui trib de Piei-Roșii din America arată pe fiul său (încea în fașă) «celei mai frumoase Indiene», care a fost aleasă de congresul indian, spre a concura la Atlantic City la concursul pentru cea mai frumoasă fată din America, de care se știe că primește titlul de «Miss America» pentru acel an.

Le chef d'une tribu de Peaux-Rouges d'Amérique montre son bébé à «la plus belle Indienne», qui doit concourir à Atlantic City au choix de la plus belle jeune fille américaine, qui reçoit ensuite le nom de «Miss America».

Der Häuptling eines amerikanischen Indianerstammes zeigt seinen neugeborenen Sohn der «schönsten Indianerin», die in Atlantic City am Wettbewerb für die schönste Amerikanerin teilnehmen wird, die dann den Namen «Miss Amerika» erhält.

Săptămâna

Vedem că în străinătate se practică cu adevărată furie sporturile de iarnă. La noi, deasemenea, câțiva fanatici se dedau acestei gimnastici cu toată energia. Întrebarea este: elanul acesta o fi sincer.

Fără îndoială că în străinătate, unde până și sporturile cele mai grațioase și delicate au început să aibă profesioniști, mulți dintre entuziaștii sporturilor de iarnă trebuie să fie convinși. Din moment ce le practică aproape ca o meserie, și — unii din ei — își agonisesc chiar existența de pe urma lor...

Dar la noi tare ni-e teamă că o bună parte din cei cari se agită pentru sporturile de iarnă, n'o fac decât dintr'un sentiment de imitație, din maimuțărie și snobism. Firește, nu punem la îndoială existența, și în țara noastră, a câtorva idealști ai sporturilor de iarnă, pătrunși de importanța lor igienică și de nevoia de

a le răspândi în straturi cât mai largi. Dar oare toți cei cari își îmbracă sweaterul alb și-și pun pe cap bereta de circumstanță, au certitudinea că gimnastica pe care o întreprind, este o salutară igienă socială? Și oare ei o fac numai în acest scop, nu doar dintr'o condamabilă vanitate, fiindcă sweaterul și bereta le șed bine, ori fiindcă e «modern» și «șic» să fie partizani activi ai sporturilor de iarnă? Această e întrebarea.

Or, în cazul nostru, mobilul interesează prea puțin. Ceeace importă este că, conștienți ori ba, vanitoși sau imitatori, snobii aceștia sprijină fără să vrea utilele sporturi și le împământenesc la noi. Generațiile cari le vor urma, vor găsi terenul pregătit pentru adevărata lor frenezie sportivă, și dintr'asta omenirea nu va putea fi decât folosită.

Iată un bine făcut în chip inconștient.

Un testament prețios

E acel al lui Fernando Cortès. Acest testament al cuceritorului Mexicului dormea din anul 1549, dată când muri eroul, în arhivele colegiului notarilor la Sevilla.

A fost descoperit acum. N'a fost nici odată comunicat publicului și ar conține note curioase de un oare care interes istoric.

Cortès a murit în satul Castilleja și, ca un simplu burghez, a lăsat un testament în fața notarului. Acest testament avu soarta tuturor pieselor de acest fel; a fost închis în dosare, printre documente puțin pasionante, și s'a îngălbenit acolo secole de-a rândul.

Un proces cu 21.000 de acuzați

Un proces monstru a pornit direcția Societății de consum din Polonia, „Nuza” contra celor 21.000 de membri, cerând justiției să-i condamne pe fiecare în parte, la acoperirea deficitului de 100 milioane zloți.

S'au lansat 21.000 de citații.

Cactee gigantice



Un CACTUS GIGANTEUS la granița dintre Sonora (Mexic) și Arizona.

Un «Cactus giganteus» à la frontière de Sonora (Mexique) et Arizona.

Ein «Cactus giganteus» an der Grenze von Sonora (Mexiko) und Arizona.

Un casino de joc... pe un vapor

Un consorțiu german, eston și finlandez, a instalat un cazino de joc pe un vapor amenajat anume. Vaporul are și un hotel instalat, cu tot confortul.

Vaporul acesta bizar nu va sta locului, decât în anumite porturi, pentru cei 'curețați sau pentru cei ce vor să se curețe...

Concurs de canari

A fost la Paris o expoziție canină, o expoziție de pisici; de ce n'ar fi și o expoziție de canari? Se anunță în adevăr că un mare concurs internațional de canari se va ține la Paris.

La Hâvre și Cherbourg comerțul de canari e cu deosebire dezvoltat. Americanii cumpără aceste păsări pentru a le imblânzi pe timpul voiajului.

Tânărul Martin Schallenger, fiul unuia din aghiotanții generalului Pershing, posedă doi canari superbi și cari cântă atât de bine încât se pare că succesul lor la concurs e asigurat.

Olandezii și Germanii vor fi concurenți de temut. În aceste țări, comerțul cu canari e foarte dezvoltat. Numai în Germania s'au vândut peste 40.000 canari anul trecut.

Dansatoare pe pălărie



Dansatoarele mexicane sunt atât de îndemânate că pot dansa pe bordul larg al pălăriilor mexicane.

Les danseuses mexicaines sont tellement adroites qu'elles peuvent danser sur le bord large des chapeaux mexicains.

Die Geschicklichkeit der mexikanischen Tänzerinnen ist so gross, dass sie auf den breiten mexikanischen Hüten tanzen.

Fiica lui Mussolini călare



(Foto «Enit» — Roma)

D-șoara Eda Mussolini, fiica «ducelui» Mussolini, făcând călărie de plăcere prin grădina vilei Umberto I din Roma.

Mlle Edda Mussolini, fille du «duce» Mussolini, faisant une promenade à cheval dans le jardin de la villa Umberto à Rome.

Frl. Edda Mussolini, Tochter des «Duce» Mussolini, während einer Reitstunde im Garten der römischen Villa Umberto.

Casa pruncilor

Max Dicks e un proprietar din New-York, care nu are probabil prea des apartamente goale în imobilul său din Fordham Road.

El inubește copiii și tot ce poate pentru a favoriza familiile numeroase, o face.

Fiecare locatar care intră în casa lui e prevenit de el că va primi o piesă de cinci dolari în aur, de câte ori va avea un copil nou născut. Cadoul se va ridica la 50 dolari când vor fi gemeni.

De mai mulți ani Max Dicks plătește o rentă de două ori mai mare cât chiria plătită, unui locatar care are mai mulți copii.

Casa lui Dicks trebuie să semene mult cu o colivie imensă, plină de cîrpit, cântece și tinerețe!

Statistica morților din Statele Unite

Din 100.000 de locuitori, mor în Statele-Unite 127 de cord, 88 de pneumonie, 81 de cancer, 56 de apoplexie, 25 de gripă, 16 în accidente de automobil, 12 prin sinucideri, 5 prin asasinat.

NOU !

NOU !

A APĂRUT

IN EDITURA „EMINESCU“

CARTEA FEMEII ÎNSARCINATE

de dr. Ovidiu Alfordary . Lei 60

ISPITIREA SF-TULUI ANTONIU

de Gustave Flaubert . Lei 40

POVESTE DE DRAGOSTE

de Björnsterne Björnson . Lei 20

SIC COGITO de B. P. Hașdeu Lei 15

Biblioteca Medicală Populară

No. 1. Cartea Boalilor . Lei 15

No. 2. Sfaturi pentru păstrarea sănătății și prelungirea vieții . Lei 15

No. 3. Tuberculoza (Ofica) . Lei 15

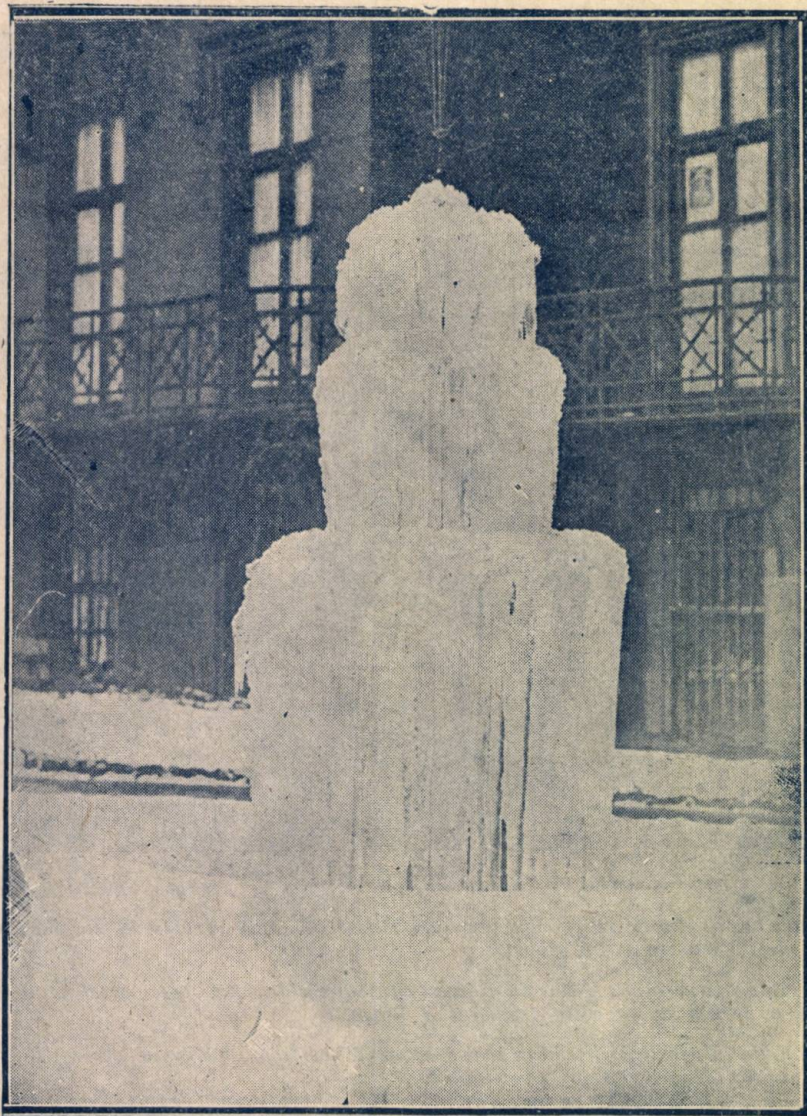
No. 4. Boalele venerice . Lei 15

No. 5. Sfaturi medicale . Lei 15

No. 6. Cum să ne păzim de boalele infecțioase . Lei 15

Editura Soc. Anonime „EMINESCU“
Institut de Arte Grafice, Editură, Librărie
București, Strada Parlamentului, No. 2

Valul de frig din America



(Photo-exclusivitate Keystone)

La New York este o fântână, care-și joacă apele tot anul. Decând există, n'a încetat o clipă. Anul acesta însă, din cauza valului de frig care s'a năpustit asupra Americii, fântâna a înghețat pentru prima oară, oferind pitorescul aspect de mai sus.

La fontaine à eaux sans cesse jouantes de New York qui vient de geler cette année pour la première fois.

Ein New Yorker Brunnen mit ununterbrochen spielendem Wasser, das heuer zum ersten Male gefroren ist.

Asigurarea contra foametei

Am publicat aci, într'un număr trecut, originalul aranjament făcut de un Englez, pentru simplificarea vieții sale. Spuneam atunci că Englezul contractase o convenție cu un restaurator, ca în schimbul sumei de 500 lire sterline să i se dea de mâncare până la sfârșitul vieții. Am făcut, tot cu acea ocazie, și comentariile respective.

Dar iată că afacerea nu e tocmai așa cum am prezentat-o noi, ci cu totul de altă anvergură.

E de fapt o nouă combinație de asigurare, originală și bizară, realizată de societățile de asigurare din Londra.

În schimbul unei sume fixe, de 5000 lire sterline (și nu 500, cum am spus noi), vărsată odată pentru totdeauna, societatea se obligă să hrănească pe asigurat cât va trăi, oferindu-i zilnic două mese bune și suficiente (și băutura cuprinsă), într'unul din restaurantele Societății.

Primul client s'a și prezentat: e în vârstă de 40 de ani. A fost supus unui examen minuțios și apoi admis, după care el a vărsat suma convenită.

Credem că examenul medical a fost de prisos, — interesul Societății e ca asiguratul să nu fie prea sănătos, — ba chiar are tot interesul să-l îndoaie, să-i dea de băut cât mai mult, doară-doară să se curețe mai repede...

O prințesă soție de negustor



Victoria Neumann, fosta soție a prințului August-Wilhelm, al patrulea fiu al ex-împăratului Wilhelm, e acum soția unui negustor și se ocupă de menaj în locuința ei din New-York.

Mme Victoria Neumann, l'ancienne épouse du prince August-Wilhelm, le quatrième fils de l'empereur Guillaume, est maintenant la femme d'un négociant et s'occupe de son ménage à New-York.

Viktoria Neumann, die frühere Gattin des Prinzen August-Wilhelm, des vierten Sohnes des Exkaisers und nunmehrige Frau eines Kaufmanns, bet der Arbeit in ihrer Küche in New York.

No. 7 „ORIZONTUL“ No. 7

Marea revistă enciclopedică săptămânală
12 pagini mari cu 23 clișee

Maxime de Friedrich Nietzsche.

Din «Memorial de călătorie» de Gr. Alexandrescu.

O ființă normală (piesetă) de Tristan Bernard.

Kim (roman) de Rudyard Kipling.

Raze de lumină din Talmud, traducere de Em. Elefterescu.

Literatura nouă: Versuri de Ivan și Clara Goll.

Poeme în proză: Revoluționarul de Const. Goran.

Marile baraje moderne produc uneori catastrofe teribile, de P. Calfas.

Amintiri (versuri) de Mihail C. Cernescu.

Biruința (versuri) de Em. Ungheru.

Shaw despre filmul vorbitor și premiul Nobel.

Când e concurență...

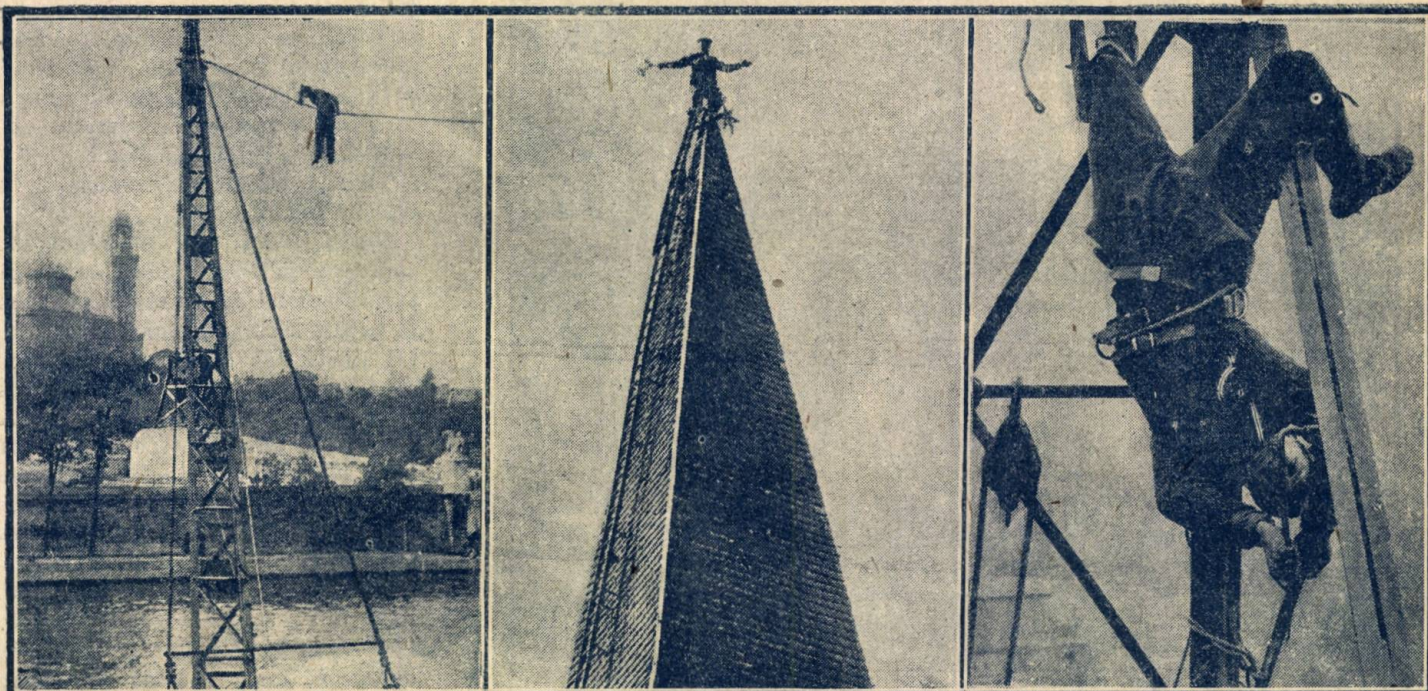
Serviciul radio-teleonic Londra - New-York e încă prea scump pentru a face concurență serioasă companiilor de cabluri transoceanice. Crearea acestui serviciu a produs totuși la aceste companii un simțământ de vie emulațiune, care se manifestă printr'o îmbunătățire generală a transiterii cablogramelor.

Directorul secțiunii europene a uneia din cele mai mari din aceste întreprinderi anunță că sistemul cablurilor va putea fi extrem de perfecționat. Pe un cablu așezat de compania sa au fost transmise 1300 litere pe minut și patru mesagii simultane.

— Și știți, adaogă directorul, discreția e garantată.

Se știe că la radiotelefonie nu există până acum discreție.

Acrobație muncitorească



Muncitori nevoiți să facă acrobație periculoasă în exercitarea meseriei lor.

Des ouvriers forcés à faire de l'acrobatie périlleuse dans l'exercice de leur métier.

Arbeiter, die gezwungen sind, in ihrem Gewerbe Akrobatie zu vollführen.

Impărăteasa Charlotte

Moartea Impărătesei Charlotte evocă numeroase amintiri dramatice din viața acestei fermecătoare prințese belgiene, pe care o căsătorie din dragoste o legă de tragicul destin al împăratului Mexicului.

Iată una pe care o credem inedită, „La eșirea din Palat, fiica lui Leopold I, a cărei îmbrăcăminte era foarte dezordonată, luă loc într-o caleașcă escortată de cavalerii gardei, între o mulțime de curioși.

„Deodată împărăteasa, cu ochii rătăciți, se repezi în patru labe spre fundul trăsurii, dând astfel primele semne ale acelei alienații mintale care n'a părăsit-o apoi decât în rare intervale.“

În castelul său din Bouchout, unde primea dese vizite, împărăteasa Charlotte întâmpina pe oaspeți cu următoarea apostrofă: „Veniți să vedeți dacă nebuna mai trăiește?“

Ea avea ciudatul obicei, în prima zi a fiecărei luni, să pue piciorul în barca ancorată la podul gropilor proprietății sale. Când observa că se mira cineva de acest obicei, ea striga: „Nu vă mirați, sunteți la o nebună!“

Cine știe!...

La începutul ocupației germane din 1914, un ofițer superior al Kaiserului, sedus de minunata proprietate a împărătesei Charlotte, se prezintă la castel cu intenția de a-l rechiziționa pentru a se folosi el personal de el.

— Sunteți la împărăteasa Mexicului,

i-s'a răspuns.

Germanul porni într'un lohot de râs, apoi amenință pe majordomul palatului cu închisoare dacă nu-l satisface.

Aflând incidentul, statul-major german își prezintă scuzele augustei castelane, care a fost apoi obiectul atențiilor deosebite din partea lui Wilhelm II.

Efect excelent

— Ei, d-le Popescu, are efect narcoticul?

— Excelent, d-le doctor. Dar de cele mai multe ori uit să-l iau și adorm și așa. Dar când îl iau, nevastă-mea mă deșteaptă mereu la miezul nopții și mă întreabă dacă n'am uitat să i-au narcoticul. Altminteri efectul e grandios!

Bărbieri în stradă



Bărbieri hinduși, cari își servesc clienții în stradă.

Des coiffeurs hindous qui font la barbe dans la rue.

Indische Barbieri, die ihre Kunden auf der Strasse bedienen.

Milionarii din Insulinda

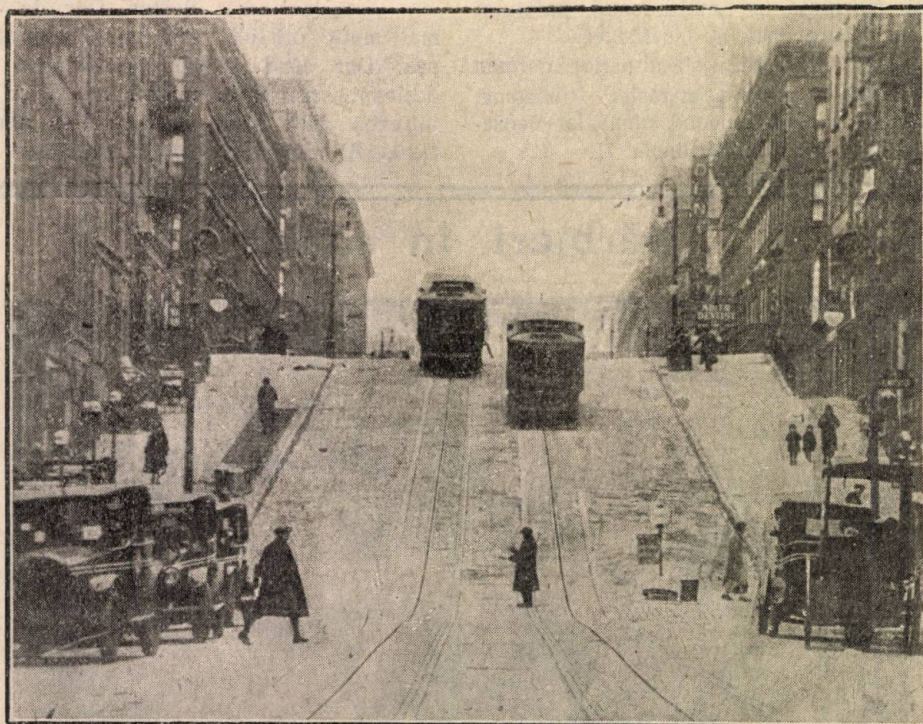


Iată fotografia în grup a unor milionari din Celebes (insula din Insulinda, în Malezia olandeză), cari dispun de o avere de 50 milioane florini olandezi în număr rar și proprietăți.

Un groupe de millionnaires de Célèbes qui disposent d'une fortune de 50 millions florins hollandais en espèces et en propriétés.

Millionäre von Celebes die über ein Vermögen von 50 Millionen holländischer Gulden verfügen, teils in bar, teils in Grossgrundbesitz.

Cea mai primejdioasă stradă din New-York



Lexington Avenue din New-York are o pantă atât de repede, încât tramvaiele n'au voie să circule decât cu un singur vagon. Numeroase deraieri grave s'au produs pe această palmă de loc.

La Lexington Avenue de New-York a une pente tellement rapide que les trams n'y peuvent circuler qu'à une seule voiture. Des nombreux déraillements se sont produits sur cette voie dangereuse.

Die Lexington Avenue in New-York hat einen derart schroffen Abhang, dass hier Strassenbahnen bloss mit einem Wagen verkehren dürfen. Zahlreiche Entgleisungen wurden hier verzeichnet.

Sosia prințului de Galles

Mister Digby, fratele lordului Digby, care a fost luat nu de mult drept prințul de Galles și care a provocat astfel anunțul, reprodus în numeroasele ziare ale Angliei și Franței, că *charmig prince* ar locui undeva în sud, a fost în diferite rânduri confundat cu moștenitorul tronului englez.

Ultima eroare se produse în următoarele împrejurări.

Digby, însoțit de tovarășul său de călătorie, d. Burgess, sosi la Perpignan într-o splendidă limuzină și descinse la Grand Hotel. Asemănarea sa cu prințul de Galles făcu pe mulți locuitori din Perpignan să creadă că venise într'adevăr prințul de Galles din Africa de sud; când cei doi domni își înscruseră numele în registrul hotelului — bineînțeles numele lor proprii — se crezu că ar fi nume fictive pentru a-și păstra incognito.

Cei doi oaspeți fură tratați în consecință cu cea mai rară politețe, mai ales că atitudinea lor rezervată era de două ori mai izbitoare. Directorul Grand Hotelului crezu chiar de cuviință de a pune în curent pe prefectul poliției cu «înalta» vizită și a-l sfătui să ia dispozițiuni speciale pentru paza străinilor. Când șeful poliției apărură pentru a face onorurile, cei doi călători plecaseră mai departe, pentru a ajunge la timp la Barcelona. Când la întoarcerea din Spania, automobilul lui Mister Digby se opri la granița franceză pentru a îndeplini formalitățile, *alter ego* al prințului de Galles fu servit de personalul vămii cu cea mai mare considerație și intitulat «Înălțime».

La sosirea în Perpignan, se purtă grija de o primire modestă, dar plină de respect, cum se cuvine unui fiu de rege călătorind incognito.

Deabia mai târziu se află dela șofer, că e o eroare la mijloc și că nobilul călător nu era decât un oarecare, care deseori fusese luat drept prințul de Galles care de aceia nu se mai mira de primirea ce i se face.

Păr care ucide

La Londra, zilele trecute două sinucideri au fost provocate de moda părului scurt. Acum, o tânără Londoneză a murit victimă a pletelor sale.

Nefericita tânără își spăla părul în cuveta lavaboului, când părul se încurcă în jurul robinetului. Neputând să se descurce și obosită de poziția ei incomodă, fata se simți rău și stătu mai multe minute cu gâtul sprijinit de greutatea corpului, pe marginea lavaboului. Asta provoacă asfixierea.

Acest accident va furniza un nou argument partizanilor părului scurt, dar era de dorit ca argumentul să fi fost mai puțin tragic.

Din lumea artelor

Supa ce prefera Dickens

Un mare bucătar din Londra posedă o listă pe care Dickens a însemnat singur care era mâncarea sa favorită.

E vorba de o ciorbă de iepure.

Un restaurant din Strand avea specialitatea acestei ciorbe. Scriitorul se ducea cel puțin odată pe săptămână pentru a se regala acolo.

Pe lista aceasta el a înscris rețeta pe care bucătarul a binevoit s'o spun:

„Curățați un iepure și puneți-l într-o cratiță. În timp ce fierbe ușor în cel mai bun unt din Anglia, adăugați doi morcovi, două cepe, două unci de șuncă, patru șolate, dafin, cimbru. Când iepurele e fiert, scoateți-l și nu lăsați în mâncare decât câteva fâșii luate din spinarea lui. Adăugați cartofi, vin, piper, etc.“

Nu mai rămâne admiratorilor lui Dickens decât să mănânce ciorbă de iepure.

Povața

— Ce crezi că ar fi mai bine: să dansez după ce voi cânta sau să mă retrag încet de pe scenă?

— Nu poți să alergi?

O regină a filmului



Olive Young, regina filmului chinezesc, face bae într'un izvor de munte.

Olive Young, la reine du film chinois, prend un bain dans une source de montagne.

Olive Young, Chinas Filmkönigin, beim Bad in einer Felsenquelle.

O scenă dintr'o dramă japoneză



Pe timpul reprezentației unei piese «No» (toate dramele japoneze se numesc piese «No»): la dreapta corul, îndărăt muzicanții, în față publicul.

Pendant la représentation d'un drame japonais (pièce «No»): à droite la chor, à l'arrière les musiciens, en face le public.

Szenenbild eines No-Stückes: Rechts der Chor, hinten die Musiker, vorn das Publikum.

Ministrul de externe al Germaniei, critic dramatic

D. Stresemann, ministrul afacerilor străine al Republicii imperiale germane, este un om cu talente variate.

În revista „Deutsche Stimmen“ scrie critică dramatică. Piesa istorică: „Neidhart von Gneisenau“ nu-i place. Reproșează autorului de a fi șarjat și caricaturizat pe un erou prusian, pe mareșalul Blücher și pe regele Frederic-Wilhelm de Hohenzollern.

Razele X la cinema

Presa engleză anunță o importantă inovație care urmează să dea un avânt însemnat filmului documentar.

D. Frederick Melville, eminent radiologist, a putut filma mișcările oaselor dela picioare și brațe. El nu disperă să proiecteze pe ecran bătăile inimii.

La Paris, în 1912, un regisor francez a reușit să prezinte contracțiunile stomacului, observate la razele x: subiectul bea un pahar cu bismut înainte de luarea vederii și stomacul se profila pe ecran zugrăvit.

Se speră azi că se va putea utiliza mult razele x în cinema și vulgariza astfel cunoașterea corpului uman.

Povestea „Jidovului răcător“ în film

Într'o mahala a Ierusalimului, cismarul Ahasverus împiedecă pe femeia sa de a oferi un ureior de apă Mântuitorului, când acesta, sleit, pășeste pe drumul Calvarului. El îl respinge pe Isus, neîndurător, cu cuvântul:

— Du-te!

Atunci Isus, cu privirea adâncă, îi răspunde:

— Tu vei umbla neîncetat până la sfârșitul veacurilor!

Și blestemul s'a împlinit. Ahasverus a devenit Jidovul răcător, de care ne vorbește vestitul roman al lui Eugène Sue. Întâmplări tragice îi atin calea, secole în șir, și urmașii săi, zdrobiți de persecuții și de chinuri, întâmpină mii de vrăjmași.

La 1832 însă, în timpul ciurmei din Paris, în mijlocul vieții destrăbălate din capitală, urmașii lui Ahasverus, fugăriți de membrii unei societăți secrete, cari vor să-i împiedece de a pune stăpânire pe o mare moștenire, sunt mântuiți de apariția stranie și sguduitoare a Jidovului răcător. Suferințele lor se sfârșesc. Cei ce se iubesc, se regăsesc fericiți: părinții cu copiii lor, amantii între ei.

Acestea sunt înfățișate, cu o magică putere de evocare, în filmul „Jidovul răcător“—pe care-l reprezintă actualmente cinematografele „Lipseni - Palace“ și „Vlaicu“ din București.

E o reconstituire neîntrecută de locuri, peisagii și oameni, o frescă vie de pasiuni omenești, un cântec de suferință, de dragoste și de vis: unul din cele mai grandioase filme ce s'au înscenat vreodată.

Zăpadă și gheață în București



1. Pe șoseaua Kisselef: săniuțe remorcate de un automobil. — 2. Un interesant atelaj de iarnă pe șosea. — 3. Cum se taie gheața ce se va consuma vara. — 4. Transportarea blocurilor de gheață la ghețarie.

Hiver et glace à Bucarest. — 1. Petits traîneaux remorqués par une auto. — 2. Un intéressant attelage hivernal à la chaussée Kisselef. — 3. Comment on dépece la glace que nous consommerons à l'été. — 4. Le transport des blocs de glace au dépôt.

Winter und Eis in Bukarest. — 1. Von einem Auto ins Schlepptau genommene Kinderschlitten. — 2. Ein interessantes Gespann auf der Kisselef-Chaussee. — 3. Wie man das Eis hackt, das wir im Sommer verbrauchen. — 4. Wie die Eisblocks in den Eiskeller befördert werden.

Foto «Oglinda Lumii»

Pasiunea filateliei omoară cinci persoane

Regele Fuad al Egiptului a inaugurat de curând noul oraș Port-Fuad. Istoria acestei fondări e foarte simplă. Prea strâmt la Port-Said, Compania Canalului de Suez a avut în 1907 ideea să instaleze ateliere pe țărmul stâng al canalului. S'au supus atunci proiectele guvernului egiptean, care le-a admis în principiu și a dat unei comisiuni misiunea să le studieze. Dar abia în Octombrie 1925, după ce Campania Canalului Suez se puse de acord cu guvernul egiptean, se iscăli o convenție care regula drepturile și sarcinile celor două părți.

Totuși s'a construit încă din 1919 case de funcționari și lucrători, precum și ateliere și magazine pe țărmul asiatic. Acestui embrion de oraș regele Fuad a dat acum o existență oficială, punând prima piatră a primăriei.

Majestatea Sa sosise la Port-Said la orele 21 seara, pe yacutul său *Mahroussa*. A doua zi dimineață au debarcat depe Tevere membrii congresului navigației și reprezentanții presei, apoi depe cuirasatul *Concorde* lordul Lloyd, înaltul comisar englez. S'a servit un dejun, după care casele companiei transportară pe rege și oaspeții săi la Port-Fuad. Din depărtare, Port-Fuad oferă un aspect desertic, dar apropiindu-se, orașul se desenează, plin de mișcare și animat de activitatea primilor săi locuitori.

Inaugurarea s'a făcut cu fastul obicinuit ceremoniilor orientale. D. E. Bonnet, vice-președintele Companiei Canalului Suez, și Ex. Sa. Adly Pașa, președintele consiliului, schimbă discursuri călduroase pentru a se felicita de fericita inițiativă, care dădea un nume acestui oraș născut, ca o

soră, alături de Port-Said. Însfârșit regele puse prima piatră a viitoarei primării și seara s'a dat un banchet, pe când cele două orașe gemene erau luminate.

Dar a fost dat ca nașterea oficială a orașului Port-Fuad să fie însemnată cu un dureros eveniment.

Cu ocazia inaugurării s'a emis o nouă serie de timbre, valabile numai pentru două zile. În ajunul zilei emisiunii, cumpărătorii se grăbiră la ușa poștei și petrecură noaptea acolo. Dimineața, la redeschidere, năvala a fost atât de mare încât a degenerat în scandal. Au fost numeroși răniți și cinci dintre ei au murit din cauza rănilor.

Totuși, cinci minute după această sgomotoasă și sângeroasă deschidere, prețul nouilor timbre, evaluat la o jumătate liră egipteană, oscila între 15 și 18 lire.

Trupe engleze au fost trimise în China



(Photo-exclusivitate Keystone)

Spre a combate mișcările xenofobe din China, Anglia a trimis acolo zilele trecute, câteva unități militare. Iată unele din aspectele prilejuite în Anglia de acest eveniment. 1) Tinerii recruiți își primesc solda în curtea unui regiment. — 2) La Portsmouth, după rugăciunea rostită înainte de plecare, cei o mie de marinari strigă de trei ori Ura ! — 3) Generalul Philip Chetwede își ia rămas bun la Aldershot, de la ofițerii trupelor cari pleacă în China. — 4) Soldații din aviație, la Londra, în marș spre Portsmouth, unde se vor imbarca. — 5) Trupele au ajuns la Portsmouth, și se îndreaptă spre port, pentru imbarcare. — 6) Imbarcarea trupelor pe vasul «Minnesota», în fața publicului.

L'envoi de troupes anglaises en Chine. — 1. Les recrues dans la cour d'une caserne. — 2. A Portsmouth, après la prière faite avant le départ. — 3. Le général Philip Chetwede prend congé, à Aldershot, des officiers qui partent en Chine. — 4. Les soldats de l'aviation de Londres se rendent à Portsmouth pour s'y embarquer. — 5. A Portsmouth, les troupes se rendent au port d'embarcation. — 6. L'embarquement des troupes sur le «Minnesota».

Verschiedene Ansichten vom Absenden englischer Truppen nach China, wo der Bürgerkrieg in heftiger Ausländerverfolgung ausgeartet ist.

Jocuri

Problemă de aritmetică

de Const. P. Horjea, Câmpina

Să se găsească un număr format din patru cifre, astfel că numărul format de ultimele două cifre, împărțit la suma dintre prima și a treia cifră, va da cifra a doua. Suma tuturor cifrelor va da numărul format de întâia și a doua cifră, iar prima cifră, adunată cu a treia, se cuprinde de trei ori într-a doua cifră.

Joc în triunghiuri

de Dan T. Nicu, Buzău

- 1) ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
- 2) ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
- 3) ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
- 4) ■ ■ ■ ■ ■ ■
- 5) ■ ■ ■ ■ ■
- 6) ■ ■ ■ ■
- 7) ■ ■ ■
- 8) ■ ■
- 9) ■

Înlocuindu-se punctele prin litere, se va obține orizontal:

- 1) Familie ghelfă italiană; 2) O parte a Asiei; 3) Filosof și poet elvețian (1741—1801); 4) Hatman la Cazaci; 5) Sumă; 6) Popor antic; 7) Titlu englezesc; 8) Pronume; 9) Vocală.

Vertical la fel.

Ghicitoare ascunsă

de Nicu C. Georgescu,
Poiana (Câmpina)

Se dau următoarele cuvinte:

România — mașinărie — Celestină — lăptăreșele — neîntrecut — trunchiuri — conopidă — urciur — Gheorghe — sughiță — cicoare — minciună — ampermetru — calaican — receptia — erupție.

Alegându-se câte-o silabă din cuvintele de mai sus, în ordinea dată, se va afla o ghicitoare foarte cunoscută.

Soluțiile jocurilor din „O. L.” No. 6

JOC IN ZIG-ZAG

C I N A
R H E A
C E A D
L E N T
C A E N
N A O S
U G E R
A B A S
N U R I
G A L I
S I A M
C N U T
D R U G

Chateaubriand

CARTE DE VIZITA MAGICA

Diriginte poștal

Caracal

ARITMOGRIF

Michelet — Alivanta — Daghestan — Argolida — Ghiorlan — Adulmeca — Sulzer — Cantabri — Aperitiv — Ramayana — Madagascar — Tananariva.

PENTRU DESLEGATORI

Atragem atențiunea deslegătorilor că nu vom mai îngădui de-acum înainte ca localitățile indicate de fiecare în parte, să fie altele decât acelea de unde expediază cărțile poștale. Când vom descoperi încălcări ale acestei dispozițiuni, vom anula pur și simplu deslegările.

Deasemenea mai atragem luarea-aminte că nu putem îngădui mai mult de două nume de deslegători pe o carte poștală.

AU DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE :

Bălți: Solomon Breiman, M. Breiman, Br. Haxler, Chisil Pinkenzon. — **Bârlad:** Groper D. B. Buholtz, Raufman Louis. — **Brăila:** Alexandru Moroiu, Beciu, Teodorescu, Leonida și Const. H. Molfetta. — **București:** Leonida L. Demetriade, Hélène Th. Gheorghiu, V. V. Butnaru, I. Purcaru, Irène D'y. — **Buzău:** Chety Pavelescu și Petrescu Tity, Mândița V. Ștefănescu, Dhemosthenes C. Dumitrescu.

Călărași: Romulus Grăjdănescu și Florea Mangu, Const. Turculeasă și Dumitru Ionescu. — **Câmpina:** Const. P. Horjea. — **Ciurea (Iași):** N. C. Mihailovici. — **Craiova:** Paul S. Brădișteanu, Paul Enescu, Jean Dobrotă, Geni Ionescu, Aurelian și Jean Ignătescu, Ramiro Delamare și Gilberto Rolandini, Mady și Jeana Rocoș.

Dorohoiu: Goroși Gh. Mitică. — **Drăgășani (Vâlcea):** Mugurel Aragon.

Focșani: Nicolae T. Nicolau, Calioși Gh. Damascchinopol, Manolescu I. Eugeniu, Brăileanu Mihai, Constantinescu Octav, Pavel Iliescu, Dumitru Toma, Iliescu Nicolae, Aurel Constantinescu, Ilie Constantin, Georgescu George și Virgil Constantinescu, Ionel Olteanu, Mya Sărățeanu, Hermann Corneliu, Eugenia D. Constantinescu, Titi-Joulietta Mihăescu, Eugen Nițu, Neiger Jose, Edu Radu, Dragomir Mariette și Bran V. Ștefan, Getuța și Costel Macri, Aneta și Hermann Bacalu, Valentin și Costel Părvănescu, Adrian și George Vasiliu, Sandi Filipescu și Camelia Ceochiu, Margareta T. Nicolau și Sultănică C. Velnicescu, Jane Romașcan, Fani Romașcan, Bostan Ion, Ecaterina Toma, Enrico Victor, Nistor Constantin, Nichifor Aurel, Smărăndia Jela, boiu, Nicu V. Dimitriu și Tanța Negel.

Giurgiu: Virgil Grigoriu, I. Panututz, Alex. Căpșuneanu.

Iași: Hermann Baratz, Marcel Rabonovici, Alex. și Sely Haber, Leon Iancu, Herman și Avram Steinberg, Iosif Iancu și Bela Steinberg, Tuli Aronovici, Matica Baratz.

Odobesti (Putna): Iosif și Iacob Avram. **Ploiești:** Vasile C. Libin.

R. Sărat: Ștefan Th. Iliescu, I. Georgescu, Vioreanu Viorel. — **R. Vâlcea:** Lenuta Nicolau și L. Dinoici, S. Koch și I. Berman, Ioan Mutu și C. Rădulescu, Marioara Nicolau și Cyla Leonida, Olgața Zavricescu și Corneliu Antonescu, Laura Nicolau și Alex. Menaide, Moritz și H. Golderberg, Miron I. Ilie Mișu și Jean Constantinescu, Lache M. Daneș, Valică Georgescu, Nae Dărie, Tanta Theodore, Mimy și Sandi Stefle, Gusti și Costică Cătușanu, Sandy Mineulescu, Sava Părvulescu.

Timișoara: Rosette Ellmann, Rafail Calmy, Sarica Rosenthal, Alex. Golumbeanu, Carol Lazăr.

AU DESLEGAT JOCUL IN ZIG-ZAG ȘI CARTEA DE VIZITA MAGICA:

Bălți: Janu și Jana Alexăndroaie. — **Bârlad:** Ovidiu Idriceanu. — **Brăila:** Muscă C. Aurel Emil Beșchea.

Caracal: M. Georgescu, Theodora Brastoviceanu, Irina și Sliștra Voiculescu.

Focșani: Reaș și Solomon H. Goldenberg Israel Pincas, Popescu C. Constantin, Iași: Miluța Apostol, Mitică V. Ichim, Ardeleanu, Alex. Dumitru Ciofu, Gigi Ungureanu și Michi Măgănescu, Zigu Grimbarg.

AU DESLEGAT JOCUL IN ZIG-ZAG ȘI ARITMOGRIFUL:

Bacău: Ștefan Horga, Filomela Rovai. — **Brăila:** Emil I. Beșchea, Aura și Nelly Rony. — **București:** Tudor Dona, Eugeniu Comănescu, Nehoiu, Mișu Lascu, Biby Popescu, Carol Nahorniack și Jean Paul, Bărbulescu P. Traian și Titinica C. Apostoiu, Ioan Rădulescu, Alex. Teodoreanu. — **Buzău:** Lenuta și Ionel Theodoru, Marietta Angelescu și Fani Anghel, Adela Cristescu și Claudiu Ghica, Puiu Rosenștein și Nicu Popescu.

Câmpina: Nicu Iosifescu. — **Caracal:** Emil Ionescu și D. Nestor, Constantinescu Alexandru, I. M. Duca și Iulian. — **Craiova:** Gogu și Gică Petrescu, Cornel Razzi și Victorin Stroescu, Coco și Dan Stănculescu, Gică Gh. Petrescu, Coșoveanu N. Mihail, Angelica Vasilescu, Cocuța și Marcel Nicolescu, Suhăreanu M. Traian, Cumaelly Ignătescu, Cezar Drăgulescu.

Drăgășani (Vâlcea): Marica Șoș și Ioana Ghintzberg, Marcel I. Ghintzberg și Valerian P. Mihătescu.

Făgăraș: Dâmboiu Dicki. — **Focșani:** Mica și George D. Constantinescu.

Galați: Nicuța Harabagiu și Lazăr Vasiliu, Mandi Leibovici, Șeli Feinghenbaum, Costică H. Arimescu. — **Giurgiu:** Marinell Popescu, Radu Stavrescu, Cornel Dumitriu și Ionel Daia, Sila și Petrișor Minculescu.

Hârlău (Botoșani): Mihail Silechi.

Iași: Mitruță Pichiu. — **Ismail:** Coșovei Ioan, Popa Ionel, Costică Manolescu, Lazăr Gheorghe.

Lugoș: Binișian Silviu și Munteanu Ionel.

Pârșcov (Buzău): Octavia și Octavian Theodorescu. — **Poiana Mare (Dolj):** Speranța Pistol și Ionel Corcoveanu. — **Pucioasa:** Victor Stroescu.

R. Vâlcea: Nicu Veselu.

Târgoviște: Fabriciu Dongo, Georgescu Nicu și Lică Sabieschy.

AU DESLEGAT CARTEA DE VIZITA MAGICA ȘI ARITMOGRIFUL:

Călărași: Cornel Istrate și Stelică Bărbulescu. — **Caracal:** Nicu Andreescu. — **Craiova:** Reli Ulrich.

Focșani: Gicu V. Vasiliu și Uța G. Constantinescu.

Galați: Ionescu Teodor.

Iași: Victor și George Streit.

Odobesti (Putna): Costel Mihai.

R. Vâlcea: Harry Păunescu, Titu Tiță rigă, Virgil H. Ionescu și Dinu Bunescu, George Mateescu și Sandy Ciurezu.

AU DESLEGAT NUMAI JOCUL IN ZIG-ZAG :

Brăila: A. Georgescu. — **Buzău:** Mircea și Radu C. Petrony.

Constanța: Rivena Cârjanoski.

Fălcișeni: Vasile și Maria Gh. Nicolau, Mihai Andreieș.

Iași: M. Constantinescu și Vasilică Voiculescu.

AU DESLEGAT NUMAI CARTEA DE VIZITA MAGICA:

Bârlad: Kitzler M. Naum. — **București:** Domnica Ioc. Dincă.

Puii de lei ai lui Mussolini



Leoica «Itala» a lui Mussolini a căpătat puii fotografiați mai sus.

La lionne «Itala» appartenant à M. Mussolini vient d'avoir les lionceaux photographiés en haut.

Die Löwin «Itala» Mussolinis hat die hier aufgenommenen Junge bekommen.

Soluțiile jocurilor

(urmare)

Craiova: Ș. Panea, Iohan C. Raffles, Eugenia Amuday.

Focșani: Neculai și Micuța T. Roman.

Galați: Valeria Baranovsky.

Iasi: Iosipovici Elbioș.

R. Vâlcea: Ana Băescu și Marioara Rădulescu.

AU DESLEGAT NUMAI ARITMOGRIFUL :

Bârlad: Nicușor Dobrinescu, Ella Zamfir. — **Brașov:** Ionel Orghidan, Singer H. Brun și Adler Daisy. — **București:** Gogu Grigoriu și Lică Văscăuță, Mary Dobrescu, V. Rosalato, Oranjata I. Bordei, Costel Theodor. — **Buzău:** Ursache Victoria și Adler Amalia.

Caracal: Nicolina Popescu. — **Craiova :** Nicolae Ciontescu.

Galați: Leon Abram, Aneta Edelnu, Iricim Moise

Ploiești: Rădulescu Stelian.

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT :

Premiul jocului în zig-zag: Dhemosthenes C. Dumitrescu (Buzău).

Premiul cărții de vizită magică: Mya Sărățeanu (Focșani).

Premiul aritmogrifului: Moritz Goldenberg (R. Vâlcea).

**

Persoanele câștigătoare sunt rugate să ne expedieze adresele exacte, spre a li se putea expedia premiile.

Expediția premiilor se face odată pe lună.

AU MAI DESLEGAT CATE TREI JOCURI DIN «O. L.» No. 5. :

Arad : Loma Grange.

Bălți: Marga Turtureanu. — **Bârlad :** Capelovici Haim, Capelovici O., Marcus A. **Botoșani:** M. Pintilie Pașcani. — **Brăila :** Mitică și Costică Bălănic, Gh. și N. Radu,

A. Georgescu, Gigi B. Caravia, Gh. și Iulian I. Diaconescu, Aurel P. Petcu. — **București:** Gorescu Victor, Max și Miți Hanișka, Antoinette Rădulescu, sublt. Pepe Călinescu, Lizica Stănescu, Dona Tudor, N. M. Lescaut, Tr. G. Manolescu.

Călărași: Leon și Fănică Vasilescu, Istrate Cornel și Stelică Bărbulescu, Florel Sișman, Mangu Florea și Grăjdănescu Romulus. — **Câmpina:** Mircea V. Șurariu. — **Cernăuți:** Adi Brătianu, Palamarescu Emanoil. — **Constanța:** Săbăreanu N. Anișoara. — **Craiova:** Lolica Economu, Aurel Chiușu, Anton M. Pippidi, Gelu A. Fischler, Uța Gruici, Ramiro Delamare, Titu Puțureanu, Georges Părvulescu, Florescu I. Nella, Munteanu Ilie și George Alexandru, George și Theophile Juchet, Mățoc Alexandru, Preoteșcu Ștefan.

Focșani: Mihai și Gigel Stănescu.

Ghimpați (Vlășca): Const. D. Popescu.

Iasi: Toma I. Ștefek, Dornita Pavlov, Constantin Soficu, V-le Chiprian, Mitruță Pichiu, Toma I. Ștefek. — **Ismail:** Z. Dimov și C. Ivanoff, maior Gh. Bejan.

Lugoș: Munteanu Ionel și Constantinescu Toma.

Odobesti (Putna): Iosif și Iacob Avram, Ștefan A. Șerpuleț și N. Constantinescu. — **Oltenița (Ilfov):** Totan I. Ioan, Sineta T. Paniu, Abr. Deacu.

Pitești: Mișu Gheorghioiu, Gh. D. Pascale, Ionel Cristescu, Gică Mihăescu. — **Ploiești:** Albert Segalla, Sandu Mironescu.

R. Vâlcea: Eugeniu Constantinescu și Nicu Mihăescu, Matilda Radovici și Georgescu Grecu, Gigea Constantinescu, Marioara Nicolau, Cicilica Constantinescu și Tuțu Petrescu, Vasile Vasiiu, Loloca și Mugurel Aragon.

Suceava: Apetri Nicu și Grigore Gușetu, **Tighina:** Iacob V. Imas, Gelu I. Ștefănescu, Adrian Ștefănescu. — **Timișoara:** A. Busița. — **Tulcea:** Sfeștarof Tudor. — **T. Măgurele:** M. N. Corolețeanu, Mielu St. Ivănescu. — **T. Severin:** D. Gr. Mircea,

O curioasă aventură

Oferind Institutului din Paris o *Relation du voyage en Perse*, în 1679, de Jean Foy-Vaillant, fost membru al Academiei regale de inscripțiuni și medalii, d. dr. Leblond din Beauvais a citat o curioasă aventură pe care a pățit-o acest numismat, pe care corsarii, la înapoere, l-au luat și dus în captivitate în Algeria.

Trecând prin Italia, Foy-Vaillant adunase unele foarte frumoase medalii. Pentru a le sustrage poftelor corsarilor, el le înghiți pe ascuns.

Corsarii negăsind nimic la el, îi dădură drumul. Un vas îl readuse în Franța și, cum el sosi la Marsilia, comara salvată revăzu lumina zilei.

Foy-Vaillant deveni conservatorul cabinetului medaliilor lor și se mai văd și azi în colecțiile cabinetului acele pe care le-a trecut pe sub nasul corsarilor.

Catastrofa unor ouă

Zilele acestea, pe o ceață deasă, un autocamion încărcat cu trei mii de ouă călătorea spre Londra.

Pe șoseaua cea mare Londra-Chelmsford, în sătulețul Brentwood, mașina se lovi de un obiect tare. Din cauza aceasta, automobilul se înclină și o parte din ouă căzu pe stradă.

Dar înainte ca lăzile ude să poată fi iarăși încărcate, veni un alt automobil și, în întuneric, intră în automobilul care staționa. Urmarea fu că nici o singură ladă nu rămase întreagă.

Din cauză că, în afară de asta, mai era și mult noroiu pe stradă, din amestecul de murdărie, gălbenuș și albuș se născu o materie atât de îngrozitor de lipicioasă, încât era imposibil de a se trece peste acest punct al drumului. Poliția trebui să îngrijească, ca glodul să fie înlăturat și să reguleze circulația, pentru ca să nu mai fie deteriorate și alte vehicule.

Cuip in fiecare
Sâmbătă
zlarul care re-
zumă tot ce tre-
bue știut



Gazeta de Duminică



care cuprinde:
Pagina literară, teatrală, sportivă, feminină, politică, socială, cinematografică, a umorului, a jocurilor. Nuvele și romane. Cădăre 711 din toată lumea. 16-24-32 pagini mari, bogat ilustrate. — Exemplarul LEI 7.

Rigi, dame și valeți

2)

de ANDERSEN

Valetul de cupă era în picioare în mijlocul odăii, cu penele falfâind la pălărioară, ținând în mână halebarda.

— Cum vă numiți? întrebă el pe băeșul. Aveți ochi strălucitori și dinți frumoși, dar nu vă spălați destul de des pe mâini.

(Aceasta, trebuie să o recunoașteți nu era o observație prea drăguță).

— Mă numesc Wilhelm, zise băeșul; acesta e castelul meu și dumneata ești valetul meu de cupă.

— Eu sunt valetul rigii și damei de cupă și nu al dumatăle, răspunse valetul. Pot să plec de aci dacă vreau, să ies afară din cartea de joc, și chiar afară din castel, și auguștii mei stăpâni, riga și dama de cupă pot și ei să o facă, chiar mai bine. Putem călători prin lumea mare, dar suntem dinainte obosiți, și găsim că e mai comod și mai plăcut să stai cocoțat liniștit pe o carte de joc.

— Ați fost în adevăr altă dată oameni? întrebă micul Wilhelm.

— Oameni, da! zise valetul de cupă, dar nu atât de buni cum am fi trebuit să fim... Aprindeți o mică lumânare, aci în fața mea; da, o mică lumânare, de preferință roșie; mi-ar place mai mult să fie de această culoare, pentru că e culoarea mea și a stăpânilor mei. După aceea, voi povesti povestea noastră stăpânului castelului — căci parcă spuneți că sunteți stăpânul castelului, nu, i așa?... Nu mă întrerupeți. Dacă trebuie să vorbească, vreau să vorbească fără întrerupere și limba să se miște tot atât de repede ca o sfârlează ce se învârfeste.

Și apoi, valetul de cupă istorisi povestea următoare:

Au fost odată patru frați, cari erau toți patru regi. Riga de cupă era cel mare. Având de la naștere o coroană și o pavăză de aur, domni imediat.

Dama de cupă se născu cu un tran-dafir de aur, pe care îl mai are încă, după cum vedeți. Trăiră viața cea mai frumoasă. Nu erau obligați să meargă la școală, puteau să se joace toată ziua să clădească și să dărâme castele, să rupă soldații de plumb și să se joace cu păpușa. Când cereau o felie de unt cu pâine, era unt pe ambele părți și cu zahăr deasupra.

Erau vremuri bune. Dar fericirea continuă sfârșește prin a obosi. Ceeace se și întâmplă cu ei. Se săturaseră... Atunci veni riga de caro...

— Și apoi?... întrebă băeșul.

Dar valetul de cupă nu mai spuse un cuvânt. Stătea drept și țeapăn, pri vind lumânarea roșie ce ardea.

Povestea valetului de cupă se sfârșise. Micul Wilhelm simțind aceasta,

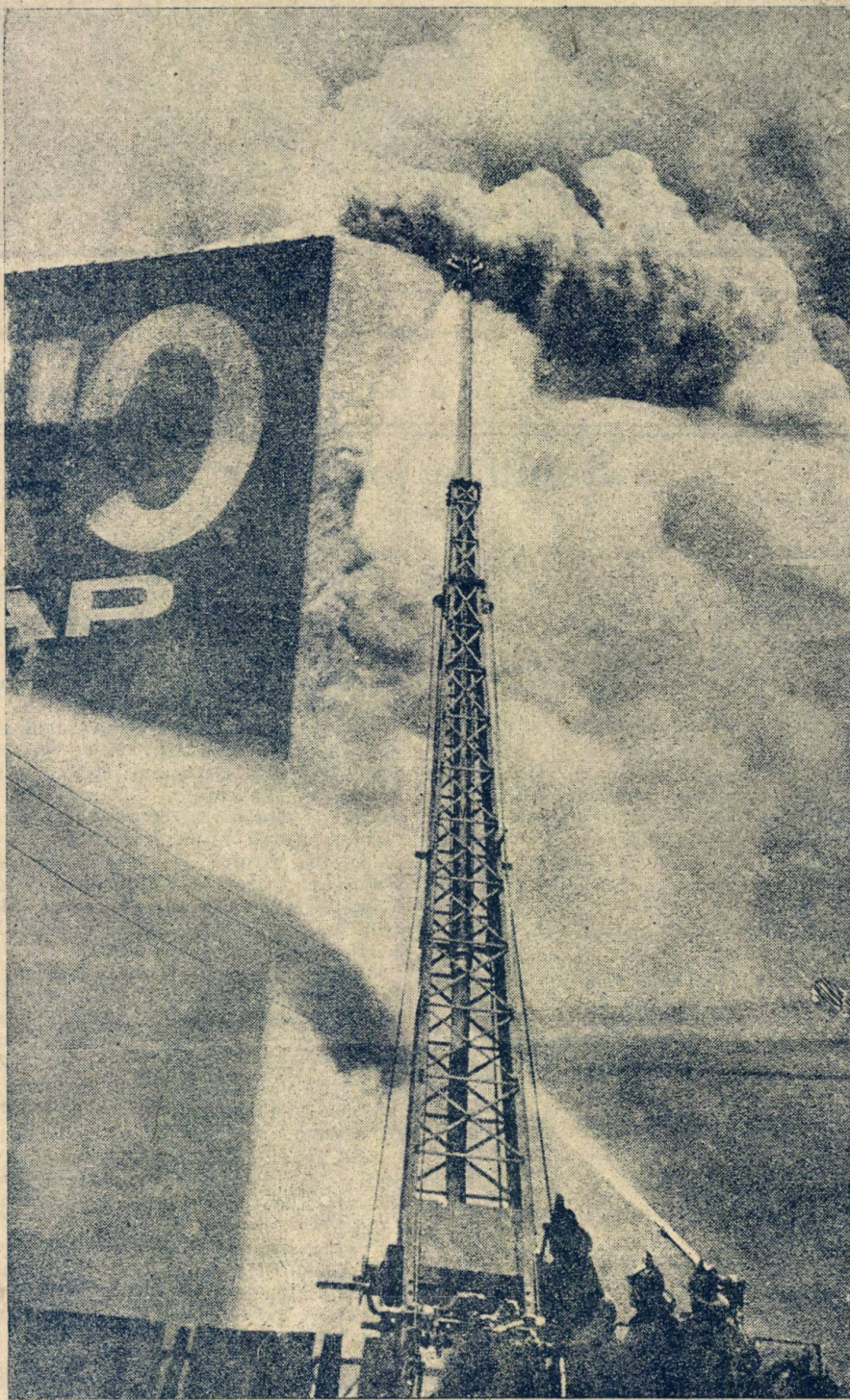
salută pe valetul de caro. După a treia închinăciune, acest valet sări și el afară din cartea de joc, se ridică în toată înălțimea lui și nu spuse decât un singur cuvânt:

— Lumânare!

Imediat băeșul aprinse o lumânare roșie, și o puse în fața valetului de caro. Acesta ridică lancea în loc de salut și urmă povestea cu aceste cuvinte:

Sfârșitul în numărul viitor.

O uriașă pompă de incendiu



O uriașă pompă de incendiu în formă de turn, cu care s'a stins la Chicago un mare foc izbucnit la o fabrică de săpun.

Une pompe gigantesque d'incendie, ayant la forme d'une tour et avec laquelle on a combattu à Chicago un grand incendie d'une fabrique de savon.

Eine gigantische Turm-Feuerspritze, mit der der Riesenbrand einer Seifenfabrik in Chicago bekämpft wurde.

Toate sporturile

Un neașteptat recordman

Thomas Meighan, excelentul artist de cinema, e un pescar distins. Plăcerea și distracția sa cea mai mare e să plece în regiunea marilor lacuri americane și să se dedea aci, în calm și singurătate, sportului său favorit.

Pescarii din localitate consideră pe simpaticul artist drept recordman, căci într'un concurs a prins cu undița, într'o oră, peste 90 bucăți, bătând cu 30 puncte pe pescarul cel mai reputat de acolo.

Mâncare și dans la 60 m. înălțime

Toate țările ar vrea să aibă un turn Eiffel. Din nenorocire, fierul costă acum scump, lucrătorii cer salarii grase, inginerii sunt pretențioși.

La Berlin s'a inaugurat un turn de 110 metri, care va fi cel mai mare post de t.f.f. din Germania.

Bine înțeles s'a voit ca acest turn să fie confortabil. La 60 m. deasupra solului se află o sală de restaurant cu dancing. 200 de oaspeți și 300 dansatori pot șede aici în voe.

Acum snobismul vrea ca oamenii și din Berlin să mănânce și să danseze acolo.

Muzica le vine în linie dreaptă din New-York, Londra sau Paris!

55 matchuri internaționale

O revistă sportivă germană a publicat de curând un tablou al matchurilor internaționale de foot-ball disputate în 1926: rezultă din această enumerare că au fost în acel an 58 întâlniri, la care au participat 23 națiuni.

O clasare a matchurilor disputate dă rezultatele următoare:

Austria, 7 matchuri jucate, 12 puncte; Ungaria, 7 matchuri jucate, 10 puncte; Franța, 6 matchuri, 9 puncte; Suedia, 12 matchuri jucate, 12 puncte; Cehoslovacia, 10 matchuri jucate, 10 puncte; vin apoi, în ordine, Italia, Elveția, Germania, Danemarca, Filanda, Polonia, Belgia, Norvegia, Estonia, Olanda, Spania, Scoția, Engllitera, Jugoslavia, Letonia, Portugalia și Irlanda.

Clasificarea aceasta nu reflectează de sigur valoarea relativă exactă a foot-balului în aceste diferite țări, dar dovedește în tot cazul importanța ce a căpătat sportul acesta în Europa.

Medicul atent

— Stai cam slab, declară medicul pacientului. Situația d-tale s'a înrăutățit și dacă nu se întâmplă o minune, de! nu mai e speranță mare. Ai poate dorința de a vedea pe cineva?

— De sigur, răspunse bolnavul nemulțumit.

— Pe cine? întrebă doctorul.

— Un alt medic!

Basket-ball pe patine de skating



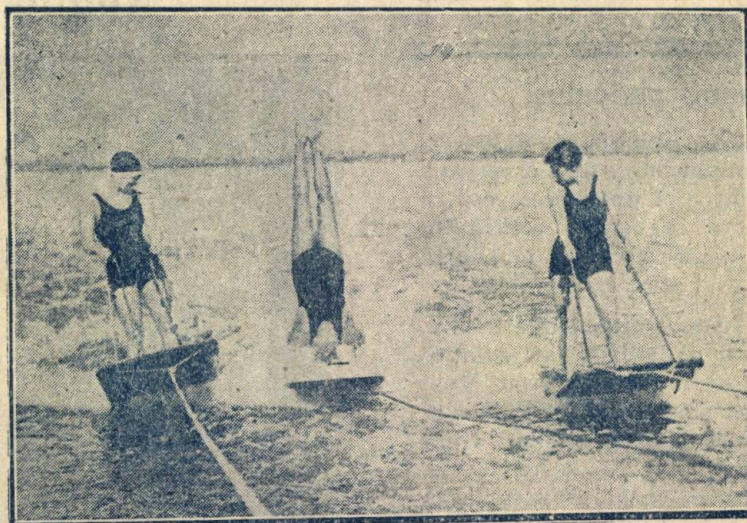
(Photo-exclusivitate Keystone)

La Philadelphia (America), în stadionurile închise, se joacă actualmente basket-ball (un fel de foot-ball) pe patine de skating. «Mêlée»urile sunt aci foarte interesante pentru spectatori.

Une mêlée pendant le basket-ball sur patines de skating à Philadelphie.

Ein Handgemenge beim Basket-Ball auf Rollschuhen in Philadelphia.

De-a ce se joacă sportivii



Gertrud Ederlé, Ernie Judd și Aileen Riggin cu aquaplanele lor.

Gertrud Ederlé, atât de acaparată de când a trecut Canalul Mânecii înnot, și-a luat și ea câteva zile de repaus.

Statele-Unite sunt mari, atât de mari încât, trecând dela nord la sud dela est la vest, se poate renunța la plăcerile patinajului spre a se avea, la câteva zile de interval, bucuriile înnotatului.

A doua zi după un turneu de exhi-

biții, Gertrud Ederlé s'a odihnit la Coronado Beach, în California, în compania fetelor Ernie Judd și Aileen Riggin, o altă excelentă înnotătoare aplaudată astă-vară la Paris.

Acești trei tritoni feminini au consacrat aqua planului zilele de odihnă și Gertrud Ederlé a declarat că nu cunoaște joc mai amuzant.

Pagina femeii

Coafuri manciuriene



Fetele din Manciuria poartă un fel special de coafuri cu prilejul serbărilor religioase: pe un tulpă alb, care acoperă capul, se ridică o coroană înaltă, cizelată, și împodobită de jur împrejur cu flori de culori vii.

Une coiffure bizarre d'une jeune fille de Mandchourie pendant une fête religieuse.

Ein seltsamer Kopfschmuck eines mandchurischen jungen Mädchens während einer religiösen Feier.

Pantofi periculoși

D-rul Quiserne reia o campanie începută de nenumărate ori și care până acum n'a avut nici un succes: contra pantofilor prea înguști și contra tocurilor prea înalte pe care le poartă femeile.

Din cauza contracțiunii musculare, spune medicul, mișcările articulației genunchiului se fac foarte greu. Mușchii pulpei se desenează într-o formă de activitate constantă. Basinul fiind așezat în dosul centrului de gravitate, partea de sus a corpului se apleacă înainte spre a face echilibru. Coloana vertebrală e silită, prin compensare, să se curbeze înaintea porțiunii dorsolombare.

Mersul devine sacadat. Femeile sunt amenințate în circulația lor vânoasă și predispuse la varice. Înainte de bătrânețe vor avea picioarele îngroșate.

Preciziunile d-rului Quiserne sunt emoționante. Citindu-le, fără îndoială că e'egantele noastre cetitoare nu vor mai fi încălțate cu pantofiori prea înguști și cu tocuri prea înalte!

Moda peste 30 de ani

Celebrul croitor parizian Paul Poiret și dătător de ton în mode, a prezis într'un interviu, cum va fi moda peste 30 de ani.

„Totul se americanizează. Peste 30 de ani, femeia va purta, ca și bărbatul, costume masculine, pantalon scurt și saco, — ele sunt mai practice și mai igienice”.

Parfumurile sintetice

Parfumurile sintetice sunt acele, a căror preparate provin prin intervenția chimiei industriale. Acțiunii unei sări asupra unor produse derivate poate da un parfum care amintește exact parfumul natural, adică pe cel obținut din substanțele mirositoare ale plantelor.

Un derivat al esenței de terebentină, terpina, dă prin deshidratare un parfum care se găsește în esență de maghiran — origanul — și care permite să se parfumeze unele săpunuri cu liliac sau mărgăritărel. Tratatând uleiul de rețină se obține un eter asemănător cu parfumul violetei. Fenolul se apropie de esența de mușcată. Benzina e la baza muscului.

Parfumarul caută prin combinații diferite să amestece parfumurile sintetice pentru a obține un miros plăcut și pe care îl botează după cum i-se pare lui mai atrăgător.

Ciorapi cari nu se rup



Duduia aceasta are ciorapi cari nu se pot rupe niciodată: picioarele goale, pe cari se pictează cusătura ciorapului.

Des bas indéchirables: la couture en est peinte sur les jambes nues.

Der unzerreissbare Strumpf: die Strumpfnäht wird auf die nackte Wade gemalt.

Regina modei din Viena



Regina modei din Viena, d-șoara Irma Delys (x), aleasă de către un juriu, împreună cu damele ei de onoare.

La reine de la mode viennoise, Mlle Irma Delys (x), choisie par un jury, avec ses dames d'honneur.

Die von einer Jury gewählte Wiener Modekönigin Irma Delys (x) mit ihren Hofdamen.

Actualitatea în caricatura

Critică timidă



— Mi se pare, dragă maestre, că mi-ai făcut gura cam mare!

Une critique timide:

— Il me semble, cher maître, que vous m'avez fait la bouche un peu grande!

Schüchterne Kritik:

«Mir scheint, lieber Meister, dass Sie meinen Mund etwas zu gross gemacht haben!»

Il cunoaște...

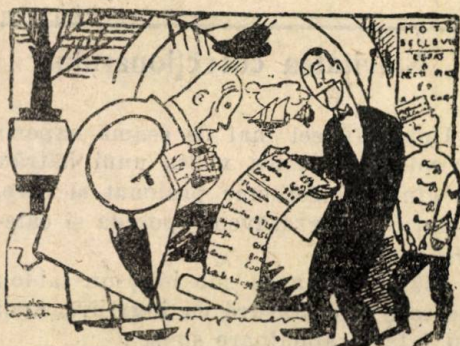
Un domn (la ușă): E acasă d. Popescu?

Servitoarea: E în pivniță și umple sticle de vin.

Domnul: Atunci nu vreau să-l întrerup. Mă întorc peste un ceas și până atunci va fi de sigur gata.

Servitoarea: Gata, da... dar nu veți putea vorbi cu dumnealui!

Notă de plată



— ...Și să-mi dați voie să vă atrag atenția că direcția generoasă, nu v'a pus în socoteală consumația de aer curat!

— ...Et je ferai remarquer à monsieur que la direction, généreusement, ne lui a rien compté pour sa consommation d'air pur!

«Und ich will den Herrn darauf aufmerksam machen, dass die Direktion für den Verbrauch der reinen Luft nichts berechnet hat!»

S'a înșelat...

— Ceasornicul ce mi-ai vândut nu e bun de nimic. După deabia trei luni nu mai umblă de loc și d-ta îmi spuseseseși că va merge bine toată viața mea.

— Știți... atunci sănătatea dv. părea foarte subredă!

Dovada

— Vedeți, zise gospodina, plină de mândrie, musafirului ei, papagalul acesta învață foarte repede! Tot ce spun soțului meu, repetă el exact.

Și papagalul începu să tipe:

— Nemernicule! Lichea! Banditule! Pierde-Vară!

Mare mirare

— Vrei să pleci undeva?

— Nu plec nicăeri!

— Vrei poate să te duci la medic?

— Nu mă duc la niciun medic!

— Atunci ai de sigur un rendez-vous?

— N'am nici un rendez-vous!

— Dar ce ești nebun? Atunci de ce faci bae în mijlocul săptămânii?

Ce naște din pisică...

Profesoara: Dacă bag mâinile în buzunarul unui domn și scot pe furis bani, ce sunt eu atunci?

Mica școlăriță: Soția lui!

Dintr'o scrisoare de mulțumire

.... și când s'a îmbolnăvit soția mea, a băut o sticlă din „Elixirul de viață“ ce fabricați. Atunci i-s'a făcut mai bine, numai că vorbitul îi vine acum greu. De aceea vă rog să-mi mai trimiteți zece sticle...”

I-e frică

Gigel e rugat să dea o guriță frumoasei d-ne Ionescu, care a venit în vizită. Mama lui vrea să-l împingă înainte, dar Gigel rezistă spunând:

— Nu vreau să dau o guriță d-nei Ionescu. A încercat și tatăcu înainte și a căpătat o palmă.

Ce minune

— Am citit deunăzi că o pisică a crescut doi cățeluși.

— Asta nu e nimic. Cunosc un măcelar, care e tatăl necontestat a doi coșari!

Eroare!



— Dacă vrei să-l trântesti fă-i o piedică!
— Prostule, noi nu luptăm ca să ne trântim, ci încercăm amândoi să ne ținem pe picioare!

— Si vous voulez le faire tomber, faites-lui un croche-pieds!

— Imbécile... c'est pas pour nous ficher par terre qu'on lutte. Nous essayons tous les deux nous tenir debout!

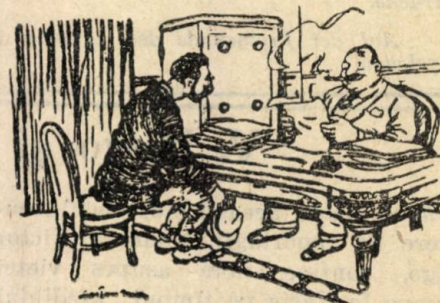
Truc ingenios

Lizica era invitată cu noi la masă la niște prieteni și i-s'au dat toate instrucțiunile trebuincioase.

La friptură fu trecută cu vederea. Văzând că nu va căpăta și ea fără să ceară Lizica (6 ani) ridică farfuria și zise:

— Îi trebuie cuiva o farfurie curată?

Argument deciziv



— Evident... nu e rău scris... dar eu nu editez decât nume cunoscute!

— Atunci... s'a nimerit bine: mă numesc... Popescu!...

— Evidemment... ce n'est pas mal écrit... mais je ne fais éditer que des noms connus!...

— Bien alors... ça tombe bien: j'm'appelle... Durand!...

«Gewiss... der Styl wäre gut... ich verlege aber bloss bekannte Namen!»

«Umso besser... Es trifft sich ausgezeichnet... mein Name ist... Meyer!»

Cel mai original animal de tracțiune



(Photo-exclusivitate Keystone).

Pe Promenade des Anglais din Nisa a făcut o senzație indescritibilă, zilele trecute, un cetățean care a ieșit la plimbare într'un vehicul pe două roate, tras de un... struț. Mulțimea de curioși s'a amuzat mult de această originalitate.

Sur la Promenade des Anglais à Nice a fait grande sensation un véhicule sur deux roues, auquel est attelé une... autruche.

Auf der Promenade des Anglais in Nizza erregte grosse Sensation ein mit einem... Strauss bespanntes zweirädriges Wägelchen.

V. Hugo și viața scumpă

Choses vues, această admirabilă culegere de reportagii, semnată Victor Hugo, conține note asupra vieții scumpe la Paris pe timpul asediului din 1870, note cu deosebire de gustoase. Iată câteva:

27 Noembrie. — O ceapă costă cinci centime. Un cartof costă cinci centime.

25 Decembrie. — O știre din Parisul de acum: e un coșuleț cu stridii. A fost vândut cu 750 franci. La vânzarea pentru săraci, un curcan viu a fost vândut cu 250 franci.

7 Ianuarie. — Spălătoreasa mea ne mai având cu ce să facă focul și silită să refuze rufe de spălat, a făcut d-lui Clemenceau, primarul din al 9-lea arondisment o cerere de cărbuni pe care am adăogat eu următoarele: «Mă su-

pun la toate pentru apărarea Parisului să mor de foame și de frig, și chiar să nu-mi schimb cămașa. Totuși recomand pe spălătoreasa mea primarului din al 9-lea arondisment». Și am semnat. Primarul a acordat cărbunii.

12 Ianuarie. — *Pavillon de Rohan* îmi cere, începând de azi, 8 franci de persoană pentru prânz, ceiace cu vinul, cafeaua, focul, etc. se ridică la 13 franci de persoană.

13 Ianuarie. — Un ou costă 2 fr. 75, carnea de elefant costă 40 franci livra. Un sac cu ceapă, 800 franci.

Prânzul cu 13 franci de persoană ni se pare convenabil. Dar coșul cu stridii 750 franci și curcan viu cu 250 franci,... chiar într-o zi de Crăciun 1926.

Naivitatea colecționarului

Unul din cei mai de seamă experți primi zilele astea vizita unui bătrân original, colecționar pasionat și care, printre alte grozăvenii, posedă și câteva perle.

Vizitatorul avea sub braț un tablou pe care îl desfășură cu îngrijire, apoi cu fața strălucitoare spuse:

— Cred că am pus mâna pe un Rubens.

O privire ajunse expertului pentru a judeca grosolănia, dar, cum colecționarul insistă, el privi mai aproape.

— Rubens-ul d-tale e semnat Dupont.

— Fără îndoială relua amatorul fără a se turbura, dar m'am gândit că, cum acesta nu e unul din tablourile sale cele mai bune, Rubens n'a voit să-l semneze cu numele său.

Oglinda Lumii

Weltspiegel - Le Miroir du Monde

Revistă săptămânală ilustrată de actualitate



Apare în fiecare Sâmbătă

BIROURILE : Str. Parlamentului 2 — ABONAMENTUL 350 lei anual — Un număr vechi 8 lei

Inmormântarea unui câine cu onoruri militare



La Quantico (în Statul Virginia), câinele bulldog «Jiggs» al marinei americane a fost înmormântat cu mari onoruri militare. Vedem aci: 1. Transportarea sicriului cu câinele mort, în avion la Quantico. — 2. Câinele «Jiggs», care avea gradul de sergent. — 3. Inmormântarea solemnă la Quantico.

A Quantico (Virginia), le chien bulldog «Jiggs» de la marine américaine a été enterré à grands honneurs militaires. Nous voyons ci-haut: 1. Le transport du cercueil, en avion, jusqu'à Quantico. — 2. Le chien «Jiggs» qui avait le grade de sergent. — 3. Les funérailles solennelles à Quantico.

In Quantico (Virginia) wurde kürzlich der Lieblingshund «Jiggs» der amerikanischen Marine mit grossen militärischen Ehren zu Grabe getragen.—Wir sehen oben: 1. Die Ueberführung des Hundesarges durch Flugzeug nach Quantico.—2. Der Hund «Jiggs», der Titel und Rang eines Sergeanten hatte. — 3. Die feierliche Beerdigung in Quantico.

Ceremonia funebră pentru decedatul Mikado

Săptămâna



(Foto «Oglinda Lumii»)

Instantanee dela ceremonia funebră pentru răposatul Impărat al Japoniei, săvârșită la București, în ziua înmormântării, în palatul legațiunii Japoniei. — *Sus*: Ministrul Japoniei citind rugăciunea de înmormântare. — *Stânga jos*: Ministrul plenipotențiar al Japoniei în costumul național de ceremonie. — *Dreapta jos*: Prințul Nicolae al României asistând la ceremonia funebră dela legația japoneză.

La cérémonie funéraire pour le défunt Mikado, à la légation du Japon à Bucarest: En haut, le ministre du Japon lisant la prière. — En bas, à gauche, le ministre dans son costume national. — En bas, droite, le prince Nicolas de Roumanie assistant à la cérémonie.

Die Trauerfeierlichkeiten für den verstorbenen Kaiser von Japan in der Bukarester japanischen Gesandtschaft.

Decând Capitala și-a descentralizat Primăria, cetățenii se pot bucura de o sporită atenție a municipalității pentru curățenia orașului. Nu spunem că Bucureștii au devenit un oraș ideal din acest punct de vedere — ar fi și greu ca peste noapte să se transforme atât de radical —, dar putem remarcă o schimbare în bine.

Așa, zăpezile enorme care au căzut în ultima vreme, n'au fost ridicate de tot, dar municipalitatea își dă cel puțin osteneala să le ridice. E o intenție frumoasă, pe care trebuie s'o relevăm.

Chestia e doar, *cum* se face această ridicare de zăpezi pe străzile Capitalei. Vă închipuiți că cele mai moderne pluguri și cele mai practice mașini de absoarbere străbat orașul cu înțelea vertiginoasă și transformă în abur cantitățile uriașe de nea? Vă înșelați! Procedul e tot cel oriental.

Roabele de gunoi ale primăriei, împinse de niște oameni foarte puțin grăbiți, sunt duse la câte o gură de canal, totdeauna foarte depărtată de locul unde se face ridicarea zăpezii, și acolo se deșartă zăpada încărcată în ele. Afacerea asta durează bine înțeles enorm, și de aceea spuneam mai sus că salutăm cu bucurie mai mult intențiile de curățare ale Primăriei, decât rezultatele ei.

Ceea ce e mai grav, este că operația cu pricina începe la ora 6 dimineața și că roabele fac o gălăgie infernală pe caldarâmul mai mult sau mai puțin noduros al străzilor bucureștene. Vă închipuiți deci ce plăcere e pentru bieții cetățeni cari locuiesc la stradă și cari de la ora 6 dimineața nu mai pot închide ochii de sgomotul muzicalilor roabe.

Veți spune: da, dar și în străinătate se fac lucrurile astea noaptea! O da, firește! Dar în ce liniște mormântală, cu ce respect pentru odihna hărțuiților orașeni!...

La noi nu se iau în seamă detalii de astea. Ce importă că anumiți oameni au muncă de noapte și că dimineața trebuie să doarmă? Primăria trebuie să curețe zăpada, și acesta e un lucru foarte util!

Exact! Nu putem deci protesta, nici contra orolilor alese, nici mai ales contra barbarului sistem de curățire. În țara aceasta, nu cetățenii trebuiesc respectați, ci... bunele intenții ale autorităților!

Aur în fundul mării

Se anunță în cercurile maritime engleze că de acum înainte nu va mai fi vorba de *Lutine*.

Lutine era un vapor al marinei comerciale engleze, care a naufragiat la 9 Octombrie 1799 în largul coastelor olandeze, puțin la vestul insulei Terschelling. De acest naufragiu s'a vorbit foarte mult, fiindcă zisa navă purta pe bordul ei o importantă încărcătură de aur, a cărei valoare a fost socolită la 600.000 lire sterline.

În diferite rânduri, în secolul 19, s'au făcut eforturi pentru a se salva totul sau o parte din prețioasele lingouri. S'a găsit aproape de 100.000 lire aur, apoi diferite obiecte care s'au păstrat ca amintire. Astfel, clopotul nenorocitului bastiment, care se sună acum de câte ori a dispărut un vapor.

Locul unde se odihnesc rămășițele *Lutinei* și a încărcăturii sale era până în ultima vreme indicat printr'un cerc de plută. Dar vremea proastă din iarna asta a luat pluta și autoritățile olandeze au înștiințat că nu o vor mai înlocui.

Un ghicitor de gânduri



Ghicitorul de gânduri Rajah Raboid conduce cu ochii legați un automobil prin stradele cele mai frecventate din New-York
Le liseur de pensées Rajah Raboid conduisant à yeux bandés une auto parmi les rues les plus encombrées de New York.
Der Gedankenleser Rajah Raboid fährt mit verbundenen Augen durch den stärksten Verkehr von New York.

Un sărut onorabil



Domesticitorul Brecker din Berlin se sărută cu ursoaica sa «Nellie».

Le dompteur berlinois Brecker s'embrasse avec sa grande ourse «Nellie».

Der Berliner Dompteur Brecker in zärtlicher Umarmung mit seiner grossen Bärin «Nellie».

Arta de a fi fericit

Judecătorul Burke a scris, grație unei lungi experiențe dobândită la curtea din Chicago și cu gândul la tinerii căsătoriți, un mic cod de sfaturi bune, a căror eficacitate le-o garantează. Primele se adresează femeilor:

„Când aveți o discuție cu soțul dv., nu veți găsi un mijloc mai bun de a-l îmblânzi decât recunoscând că nu aveți dreptate mai ales dacă o aveți.

„Nu șicanați.

„Nu vă culcați, seara, certati. Cereți ertare! Femeile o fac mult mai bine decât bărbații.

„Dacă bărbatul dv. are bani, insistați să fiți bine îmbrăcată. Dacă nu are, nu-i faceți traiul nesuferit, reproșându-i neîncet.

„Nu fiți risipitoare. Stabiliți un budget pentru menajul vostru.

„Spuneți soțului dv. că e cel mai admirabil bărbat din lume și o va deveni.”

După asta vine rândul bărbaților:

„Când n'aveți dreptate, nu ezitați s'o recunoașteți. E o mică efortare, a cărei răsplată e mare.

„Nu șicanați.

„Nu lăsați să se încheie ziua cu o impresie rea. Ștergeți totul cu buretele.

„Dați femeii voastre o distracție pentru chinuiloarea muncă a menajului. Ești cu ea cât mai des.

„Faceți uz de complimente. Ele vor încuraja pe soția dv., care va deveni mamă mai atentă, bucătăreasă și tovarășă mai

bună.”

„Ajunge oare să le conformezi acestor sfaturi ca să și fii fericit?...

NOU !

NOU !

A APĂRUT

IN EDITURA „EMINESCU”

CARTEA FEMEII INSARCINATE

de dr. Ovidiu Alhandary . Lei 60

ISPITIREA SF-TULUI ANTONIU

de Gustave Flaubert . Lei 40

POVESTE DE DRAGOSTE

de Björnsterne Björnson . Lei 20

SIC COGITO de B. P. Hașdeu Lei 15

Biblioteca Medicală Populară

No. 1. Cartea Boalelor . . . Lei 15

No. 2. Sfaturi pentru păstrarea sănătății și prelungirea vieții . . . Lei 15

No. 3. Tuberculoza (Oftica) . Lei 15

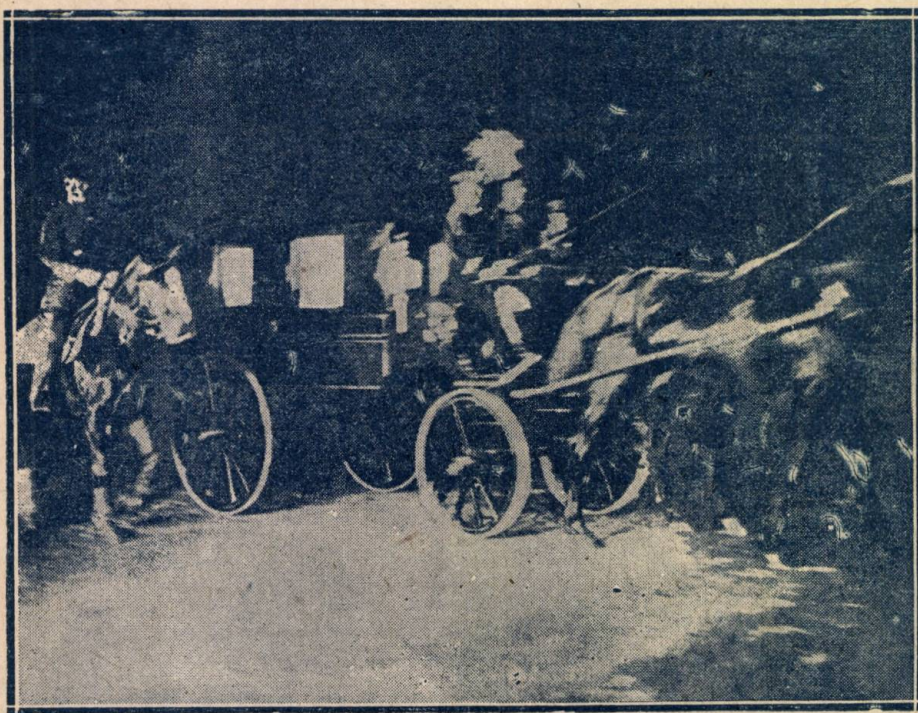
No. 4. Boalele venerice . . . Lei 15

No. 5. Sfaturi medicale . . . Lei 15

No. 6. Cum să ne păzim de boalele infecțioase . Lei 15

Editura Soc. Anonime „EMINESCU”
 Institut de Arte Grafice, Editură, Librărie
 București, Strada Parlamentului, No. 2

Ultima călătorie a Împăratului Japoniei

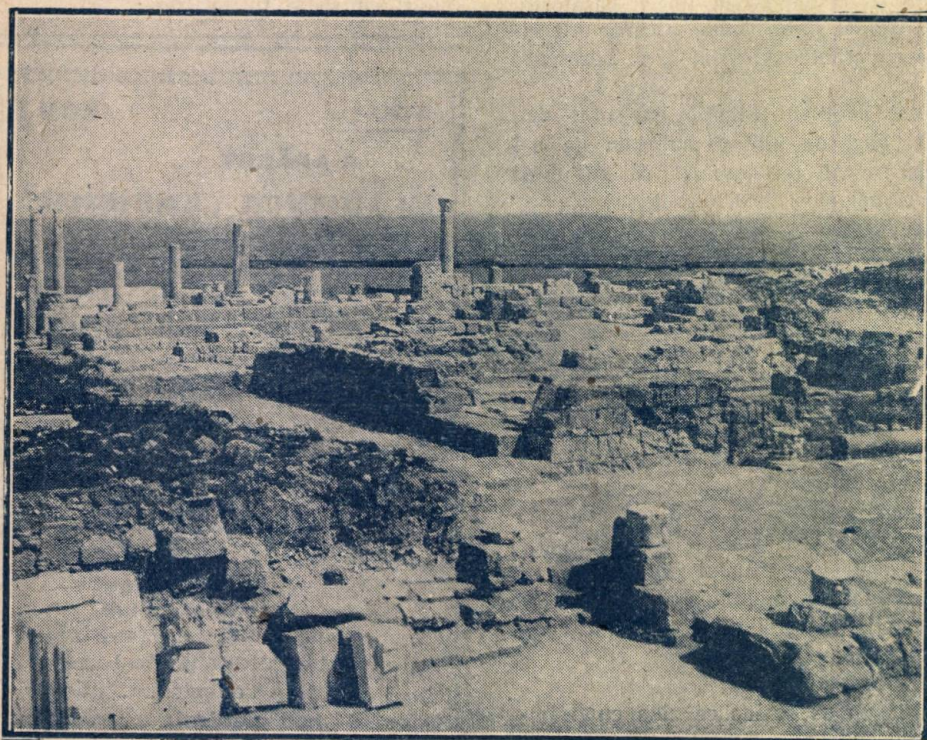


Trăsura cu rămășițele mortuare ale decedatului Mikado pleacă în amurgul serii de la vila de lângă Yokohama, unde a locuit împăratul toată vara.

La voiture contenant la dépouille mortelle du Mikado défunt part à la nuit tombante de la villa près de Yokohama, où l'empereur avait résidé tout l'été.

Der Wagen mit der Leiche des verstorbenen Mikado verlässt bei Anbruch der Nacht das Landhaus bei Yokohama, das der Kaiser im Sommer bewohnte.

Impresionante descoperiri arheologice în Tripolitania



(Foto «Enit», Roma)

Minunatele ruini și descoperiri arheologice din Sabratha, în Tripolitania.

Les ruines et découvertes archéologiques faites à Sabratha, en Tripolitaine.

Die in Sabratha (Tripolitaniien) aufgefundenen Ruinen.

Parisul fără străini trecători

În toate epocile, marile capitale s'au plâns că au fost năvălite de streini bogați, cari aduc moravurile lor și pentru cari se improvizează plăceri mai mult ori mai puțin violente, cum s'a făcut la Montmartre din Paris în ultimii patru, cinci ani. Se spune că acum schimbul a omorât falmoasele localuri de noapte și că deținătorii acestor dencinguri exotice sunt pe cale de a lichida jazz-banțele lor. De câte ori n'am citit injurii contra străinilor veniți din cele patru colțuri ale Universului! E un fel de tradiție literară.

Fără a afecta o pedanterie de bibliotecă, citirea recentă a poeziilor lui Marțial (primul secol după Christ) ne arată că și acum 1800 ani se țipa contra acestei năvale de streini spre ca în la lumii de atunci, Roma cu viața veselă.

„Toate națiunile, scrie Marțial, cât de barbare și depărtate ar fi ele, au reprezentanți aci; locuitorul Traciei, Sarmatul, Arabul, Sicilianul, Sicambrul cu pieptă-nătura buclată și Etropianul cu părul creț”.

Adăogând pe Englezi, Americani și pe cetățenii celor 27 naționalități ale Americii de sud, avem un spectacol asemănător cu acela pe care ni l'a dat până acum de curând Montmartreul, noaptea.

În 1816, acum 110 ani, Englezii erau acei cari dominau la Paris și unul din agenții lui Metternich îi scria la 9 August:

„Numărul Englezilor din Franța e mereu crescând: pot fi evaluați fără exagerare la treizeci mii. Calculați că fiecare Englez cheltuește 20 franci pe zi; asta face 600.000 franci în fiecare seară, 18 milioane pe lună și 216 milioane pe an, cari ies din Anglia”.

În ultimii ani, Americanii, Englezii, cheltuiau sume mult mai mari; ele nu în-bogăteau decât cabaretele din Montmartre, unde se bea șampanie de 300 franci sticla.

Toate aceste beții par a lua sfârșit. Numai fiscul se poate plânge. De altfel, fiți siguri că va reîncepe sub altă formă.

No. 8 „ORIZONTUL” No. 8

Marea revistă enciclopedică săptămânală
12 pagini mari cu 23 clișee

«Jurnalul inedit» a lui Pierre Louys de Léon Treich.

Savanții îmbogățesc știința, dar știința nu îmbogățește pe savanți de L. Houllévine. Galeria vechilor cărturari și literatori români: Ioan Budai-Deleanu de Em. Elefterescu.

În țara munților albaștri de H. P. Blavatsky.

Calicul de la Tălpene de Ioan Creangă. Delicarienii și-au păstrat intacte obiceiurile din trecut de Elie Montfort.

Cum a debutat Marcel Schvob de Pierre Champion.

Din literatura nouă: Versuri de Ivan și Clara Goll.

Vorbe înțelepte de Vornicul Iordache Golescu și Neagoe Basarab.

Medicina prohibită de Louis Latzarus.

Kim (roman) de Rudyard Kipling.

Iarna (versuri) de Marin Clopotaru.

Lumini prevestitoare pentru... discursuri

În Reichstag au fost de curând instalate niște aparate electrice, cari permit președintelui să disciplineze pe oratorii dela tribună.

Prin lumini speciale, de diverse culori, oratorul va fi înștiințat cât timp mai are de vorbit și când trebuie să-și termine discursul.

Ideea e bună, dar întrebarea este: s'o prinde?...
Cel puțin la noi, grozav ne îndoiim!

Interesante descoperiri în mormântul lui Tut-Ank-Amon

În Cripta regelui Tut-Ank-Amon se continuă săpăturile și se descoperă mereu obiecte rare și frumoase.

Astfel a fost găsit un evantai din penele păsărilor vâdate de rege în câmpiile de la Heliopolis. Apoi s'a descoperit un minunat model al unei corăbii. Cu ea, sufletul regelui pleacă în infinit.

Dușmanul bărbei

Acest dușman nu e altul decât d. Mussolini. Într'un articol dat ziarului spaniol din Barcelona *Vanguardia*, el se declară un aprig dușman al bărbei, pe care o consideră drept semn de decadență.

„Sunt un dușman al bărbei, scrie el. Tot așa și fascismul. Barba e un semn al decadenței. Priviți busturile marilor împărați romani și veți vedea că toți sunt rași: Cezar, August... Când a început decadența gloriei romane, portul bărbei deveni la modă. Putem spune la fel despre toate epocile: Renașterea a fost o perioadă fără barbă. Portul bărbei a fost general sub vechiul regim decadent, pe care fascismul l-a înlocuit cu tinerețea fețelor rase. Barba e orientală: figura curată e occidentală.”

D. Mussolini exagerează desigur. Valoarea oamenilor nu are nici o legătură cu figura lor. Portul bărbei e o chestie de modă. Acum nu mai e în grație, iată tot. Se presupune că dacă fascismul s'ar fi născut acum 40 ani, aderenții săi ar fi fost bărboși. În epoca aceea barba era la modă și generalul Boulanger își datora o parte din popularitatea sa bărbei sale blonde.

În Franța, secolul XVI a fost al bărboșilor, secolul lui Ludovic XIV și al XVIII e al oamenilor fără barbă. Asta dovedește ceva? Numeroși bărbați de seamă au purtat barbă, — cităm numai pe Enrie IV, Victor Hugo și Pasteur.

În Italia, dacă nu ne înșelăm, a fost un oarecare Michel Angelo și Benvenuto Cellini, cari nu displac lui Mussolini și trec printre gloriile țării sale, și erau bărbați grozav de bărboși.

Dacă Cezar n'a avut barbă, Marc Aureliu a avut. Am putea continua la infinit acest joc, — dar la ce bun?

M. Sa Regina în film

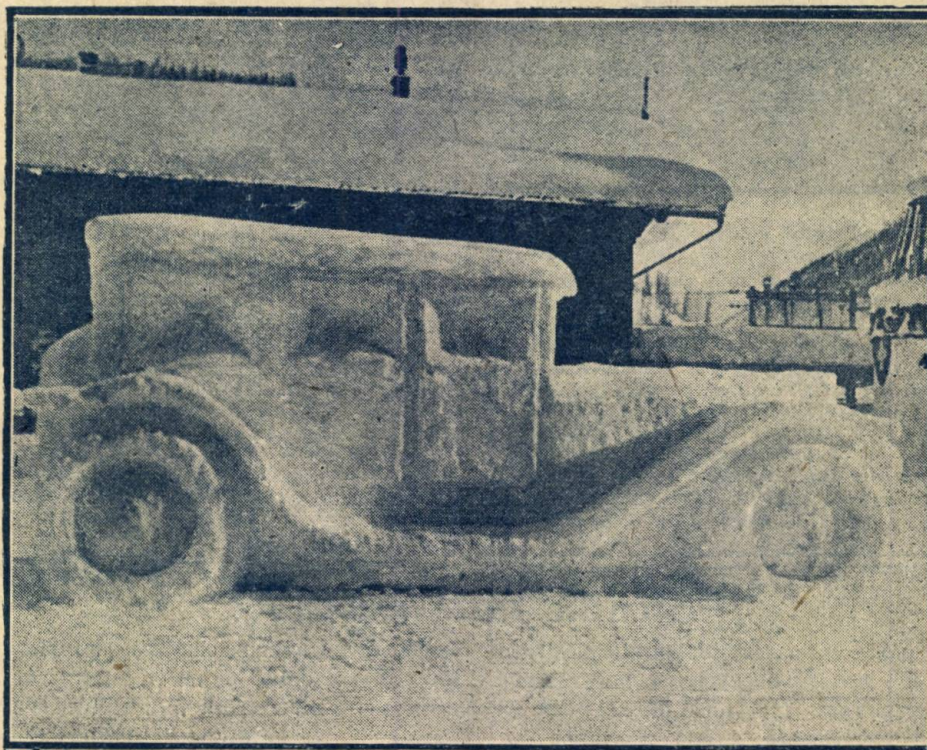


Sub titlul de «Une Reine filmée», confratele parisian «Mon Ciné» publică în numărul din 3 Febr., împreună cu clișeu alăturat, următorul articol relativ la M. S. Regina Maria a României:

Pe când M. Sa traversa Franța, înainte de a se duce în America, se dădea ca sigur că Regina Maria a României este hotărâtă să facă cinematografie ca interpretă în studio-urile americane. Noutatea părea de necrezut dar ea fusese înregistrată de toată presa cotidiană. Ceeace a dat naștere unui asemenea svon, este faptul că Regina Maria este o cinefilă ardentă. Ea a scris scenarii cari au fost filmate, și se interesează de tot ce privește arta mută. Unul din corespondenții noștri din Statele Unite a putut să-și procure un document cinematografic, care este de primă importanță. M. Sa

Regina a fost foarte des filmată în America, în cursul deplasărilor Ei. Reproducem aici diverse fragmente din unul din aceste filme de actualitate, cari au fost turnate în timpul voiajului Suveranei. E cert însă că frumoasa Regină Maria nu poate fi prea mulțumită de operatorul care a surprins-o în poziții în cari Ea nu se aștepta cătuși de puțin să fie filmată.

Și «Mon Ciné» își încheie articolul, spunând că Regina Maria este în realitate mult mai frumoasă decum o arată filmul.



O operă de artă din zăpadă.

Une oeuvre d'art construite en neige. — Ein Kunstwerk aus Schnee.

Principii se amuză...



Sus: Prințul moștenitor și prințesa moștenitoare a Suediei, întorși din călătoria pe care au întreprins-o în jurul lumii, s'au oprit câteva zile și la Roma, unde a fost luat și instantaneul de mai sus. — Jos: Prințesa Giovanna, cea mai mică fiică a Regelui Italiei face cu pasiune sporturi de iarnă la Roccarosa, lângă Roma.

En haut: le prince héritier de Suède et sa femme, de retour de leur voyage autour du monde, ont fait un arrêt à Rome où a été pris notre instantané. — En bas: la princesse Giovanna, la plus jeune fille du roi d'Italie, faisant des sports d'hiver à Roccarosa.

Oben: Kronprinz und Kronprinzessin von Schweden haben sich, auf ihrer Rückreise um die Welt, einige Tage in Rom aufgehalten, wo unsere Photographie aufgenommen wurde. — Unten: Prinzessin Giovanna, die jüngste Tochter des Königs von Italien, macht Wintersport in Roccarosa.

Strada milionarilor

Se poate afirma cu îndrăzneală că strada cea mai bogată din lume e Park-Avenue din New-York. Mai nouă decât Fifth Avenue — celebra stradă a cincea —, ea nu a ajuns încă la renumele acesteia, dar o eclipsează prin luxul său. Această cale aurită e locuită de familiile a 4000 milionari, reprezentând aproape 16.000 per-

soane, cari împreună cheltuiesc aproximativ 280 milioane dolari pe an.

Asta e evaluarea lui „Park Avenue Association”, căci locuitorii privilegiați ai acestui centru de bogăție s'au grupat în societate. Dar se crede că această cifră e inferioară realității și ar putea fi sporită cu 30 la sută, fără exagerare.

Recorduri prezidențiale

Președintele Coolidge a bătut recordul strănerilor de mână deținut până acum de Theodor Roosevelt.

În adevăr, președintele Coolidge a dat 1220 străneri de mână în 27 minute și nu a menajat nici surâsurile și nici plecaciunile.

La eșirea dela recepție, el a spus că e foarte obosit și că această ceremonie fusese cel mai obositor lucru al zilei.

Un ziar francez reamintește cu ocazia aceasta un alt record de *shake-hand*, de care președintele Statelor-Unite nu a deposedat pe Emile Loubet, fost președinte al Republicii franceze.

În cursul faimosului banchet care a întrunit la Expoziția universală din 1900 20.000 primari ai Franței, d. Loubet a avut de strâns 20.000 mâini robuste, în câteva ore. Obosala resimțită de președinte fu atât de mare încât două zile a ținut mâna legată în eșarfă.

Conflict germano-egiptean



Bustul antic al reginei egiptene Nefretele, găsit de prof. Borchardt în Egipt și transportat acum la Berlin, e cerut acum de guvernul egiptean sub amenințarea de represalii.

Le buste antique de la reine d'Egypte Nefretete, trouvé par le prof. Borchardt et transporté à Berlin, est réclamé maintenant par le gouvernement égyptien sous menace de représailles.

Die Büste der altägyptischen Königin Nefretete, die Prof. Borchardt fand und nach Berlin schaffen liess, wird jetzt von der ägyptischen Regierung unter Androhung von Repressalien zurückverlangt.

Din lumea artelor

Cadouri vocale

Între o fermecătoare parisiană și un bogat american s'a înfiripat o idilă. Ea era văduvă și liberă, renunțând la teatru de la debutul ei modest. El era însurat în America. El trebui să se gândească să plece înapoi ca să vadă ce se petrecea în căminul conjugal.

Ea se dezolă mai întâi. Îl iubea și, nebună după muzică, ea îl adora când îl auzea cântând, căci el avea o frumoasă voce de tenor. Apoi ea rațională, se consolă și se remărită.

Ea a primit acum din Berlin o ladă cu un superb fonograf cu nenumărate discuri. Când a așezat unul în aparat și i-a dat drumul spre a cânta, ea auzi vocea ex-iubitului. A fost o lovitură. Apoi un minut de încântare. Or, toate discurile înregistraseră ariile cântate chiar de frumosul american.

Totuși, era unul fără muzică și care conținea un monolog.

Și acesta n'a fost pe placul bărbatului Parizianei: el a scos fonograful din casă.

Iată daruri cu adevărat americane.

Record teatral



Directorul general Tietjen, care conduce acum cinci teatre: Opera Statului, Opera Kroll și Opera comunală din Berlin și Operetele Statului din Kassel și Wiesbaden.

Le directeur général Tietjen, qui dirige maintenant cinq théâtres : trois à Berlin, un à Kassel et un à Wiesbaden.

Generalintendant Tietjen, der jetzt die Leitung von fünf Bühnen, der Staatsoper, der Kroll-Oper, der Städtischen Oper und der Staatsopern von Kassel und Wiesbaden übernimmt.

Divorțul lui Charlie Chaplin



D-na Charlie Chaplin pe timpul procesului ei de divorț la Los Angeles, susținându-și cererea unei pensii alimentare lunare de 4000 dolari.

M-me Charlie Chaplin pendant son procès en divorce à Los Angeles, en soutenant sa demande d'une pension alimentaire de 4000 dollars par mois.

Frau Charlie Chaplin während ihres Ehescheidungsprozesses in Los Angeles, bei dem sie um eine Monatsrente von 4000 Dollar kämpft.

Actrița prea mare

Pentru o femeie e un handicap teribil de a fi prea mare când vrea să-și facă pe scenă o carieră, chiar și în America, unde statura femeilor e mai înaltă ca la noi, ea și a bărbaților, așa că actrița care atinge talia reglementară a unui grenadier găsește juri primii asortați care să-i dea replica.

Convinsă de acest fapt, o tânără fată din Colorado, Miss Jobyna Howland, cu frumoasa încredere a vârstei sale, se convinsese că nu era prea mare pentru a cuceri gloria și cu toată opunerea familiei, plecă spre New-York plină de iluzii. Dar nici un director nu voi să lanseze o ingenuă de 1 m. 84 și, după ce a primit numeroase refuzuri politicoase sau ironice, tânăra fată prea mare se văzu foarte necăjită.

Deja ea își redusese mesele la minimum, căci mândria o reținea să mărturisească alor săi eșecul, când o prietenă a ei îi atrase atenția că avea exact tipul feminin drag popularului desenator Gibson, care fu de aceeași părere și o angajă imediat. Ea poză deci pe elegantele înalte și voluntare care îi plac artistului. Era deocamdată pâinea asigurată.

Apoi ea întâlni din întâmplare pe un director care căuta o actriță de statură înaltă pentru a încarna pe prințesa Flaiva din **Prizonierul din Zenda**. În acest rol, miss Howland cunoscuse succesul, obținuse alte angajamente și cuceri primul rol în **The Gold Diggers**, comedie care se joacă acum la Londra după un succes mare în Statele Unite.

Concursul de patinaj din Cișmigiu



(Foto «Oglinda Lumii»)

1. Olandeza — 2. Săritură peste două mese în lung. — 3. Un aspect al patinajului pe lac. — 4. Un salt impresionant. — 5. O săritură în doi peste o bancă.

Concours de patinage sur le lac du Cismigiu, à Bucarest — 1. L'Hollandaise. — 2. Saut par dessus deux tables, en longueur. — 3. Un aspect du patinage sur le lac. — 4. Un saut impressionnant. — 5. Un saut en deux par dessus un banc.

Schlittschuh-Wettlauf im Bukarester Cismigiu. — 1. Die Holländerfigur. — 2. Sprung über zwei Tische, der Länge nach. — 3. Schlittschuhlaufen im Parke. — 4. Ein eindrucksvoller Sprung. — 5. Ein Sprung zu zwei über eine Bank.

Pletoră de medici

Studentii din Barcelona, cum și acei din Grenada, Santiago, Valladolid și Sevilla au adresat o petiție în care cer reducerea numărului studenților de la facultățile de medicină, numărul acestora fiind atât de

mare încât constituie o amenințare pentru profesiune.

Astfel, universitățile peninsulei au 40 la sută dintre studenții lor numai în facultățile de medicină.

Cel fericit

— Nevastă-mea se apucă de ceartă cu mine la cel mai mic prilej.

— Ce fericit ești! Nevestii mele nu-l trebuie nici prilej ca să se apuce de ceartă!

Impotmolirea vaporului „Impăratul Traian“



Instantanee luate de trimisul special al «Oglinzii Lumii» la locul dezastrului. 1. Situația vaporului «Impăratul Traian» la 12 Februarie. — 2. Același vapor văzut depe vasul «Principesa Maria». — 3. În drum spre vaporul eșuat: 1) D. Mărgineanu, directorul general al Serviciului maritim român; 2) D. ing. Vardala, directorul general al Serviciului comunicațiilor pe apă; 3) Căpitanul vasului de salvare «Cleopatra III»; 4) Directorul societății de salvare, care a început lucrările. — 4. Pe bordul vaporului «Principesa Maria»: 1) Căpitanul vasului de salvare «Cleopatra III»; 2) D. Căpitan Paraschivescu, comandantul vaporului «Principesa Maria»; 3) Directorul societății de salvare. — 5. Situația vaporului «Impăratul Traian» în ziua de 13 Februarie. — 6. D. general Văleanu, ministrul comunicațiilor, părăsește vaporul «Principesa Maria», cu care a fost la locul unde a eșuat «Impăratul Traian».

Instantanés pris par notre envoyé spécial sur les lieux de l'échouement du steamer roumain «Impăratul Traian».

Von unserem Sonderberichterstatler an Ort und Stelle des festgefahrenen rumänischen Dampfers «Imparatul Traian» aufgenommene Photographien.

Jocuri

Joc în pătrat de silabe

de Dorel Gh. Theodoreanu,
Buzău

■ ■ ■ Filozof roman

■ ■ ■ Poet latin

■ ■ ■ Munte în Asia

Vertical la fel.

Fuziune de cuvinte

de Mica Novarro

Se dau următoarele grupe de cuvinte:

1) *Gal* și *tunsa*; 2) *Noros* și *semn*; 3) *Olog* și *cern*; 4) *Rade* și *nalt*; 5) *Rând* și *găsi*; 6) *Rame* și *cai*.

Din literele cuprinse în fiecare grup, să se formeze șase cuvinte cu următoarele semnificații:

1) Rac de mare; 2) Familie franceză; 3) Listă de numele celor morți; 4) Oraș în Franța; 5) A-și schimba părerea; 6) Pânză.

Inițialele cuvintelor găsite, citite de sus în jos în ordinea dată, vor da o capitală. Finalele, citite tot de sus în jos, vor da țara acelei capitale.

Luându-se apoi câte-o literă din cuvintele găsite, se va forma în ordinea dată numele suveranului acelei țări.

Sucesiune de cuvinte

de Fekete Laios, Galați

I. Dacă unei cifre romane îi adăugăm o literă în coadă, obținem o aproximațiune.

II. Punem la sfârșitul aproximațiunii o literă, și dăm de un animal domestic.

III. Procedăm la fel cu noul cuvânt, și găsim o copie servilă.

IV. Punând încă o literă în coada acestui cuvânt, găsim altul care înseamnă: strivire.

V. Insfârșit, încă odată procedăm la fel, și găsim un cunoscut pește de mare.

Soluțiile jocurilor din „O. L.” No. 7

LOGOGRAF

Aliman.

FUZIUNE DE SILABE

Andromeda — Iacobi — Cantalup — Albisoara — Ruyter — Tartacot — Eteziene — «AI CARTE, AI PARTE».

JOC INFINIT

SECTORIDICOLIBRIGAND

PENTRU DESLEGATORI

Atragem atențiunea deslegătorilor că nu vom mai îngădui de-acum înainte ca localitățile indicate de fiecare în parte, să fie altele decât acelea de unde expediază cărțile postale. Când vom descoperi încălcări ale acestei dispozițiuni, vom anula pur și simplu deslegările.

Deasemenea mai atragem luarea-aminte că nu putem îngădui mai mult de două nume de deslegători pe o carte postală.

AU DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE:

Bacău: Filomela Rovai.

Bălți: Solomon Breiman, M. Breiman, Chiril S. Pinchenzon, Emanuel Roizner.

Brăila: A. Georgescu, Leonida și Foti H. Molfetta.

Brașov: Petre D. Stănescu, Singer H. Bruno, Adler Daisy, Șerban Nicolae și Goicea Gh.

București: Leonida L. Demetriade, Hélène Th. Gheorghiu, Sandu Dimitriu, I. Purcarn, Simona Sănătescu, V. V. Butnaru, Tanti Ionescu, Oranjata I. Bordei.

Călărași: Mangus Florea, Romulus Grădănescu, Costică Tucleasă, Fană Vasilescu, Puin Șindrilă și Genel Iorgulescu.

Câmpina: Const. P. Horjea, Măntulescu M. Ioan, Lică Angelescu.

Craiova: Paul Enescu, Anton M. Pipidi, Paul S. Brădișteanu, Aurel Chiușu, Gelu A. Tischler, Ramiro Delamare, Gilberto Palandini, Sandu și Vasile I. Minciulescu, Mady și Jeana Rocoș, Ioan C. Raffles, Reby Ulrich, Olimpia și Constantin Diaconescu.

Focșani: Nicu V. Dimitriu, Valerica Dima, Dragomir Marietta și Bran V. Ștefan, Fănică Luca și Sandy Rădulescu, Gicu V. Vasiliu și Uta G. Constantinescu, Mya Sărățianu, Hermann F. Corneliu, Ioan C. Raffles și Reli Ulrich, Margareta T. Nicolau și Sultănică C. Velniceanu, Nicolae T. Nicolau și Caliopei Gh., Damaschinopol, Sandy Filipescu și Delby Schiopu, Edu A. Vasile, Edu A. Radu, Georgescu George și Constantinescu Virgil, Dimitriu Mircea și Stoienescu Alexandru, Vasile Theodorescu și Niculescu Gogu, Eugenia D. Constantinescu, Titi I. Mihaescu, Aurica Filipescu și Valerica Gheorghiu, Neculae și Petre Iliescu, I. Cristescu și Cornica Mihaiescu, Brăileanu C. Mihai, Constantinescu Aurel, Georgescu Solu și Dina Canelopol.

Galați: Costică H. Arimescu.

Iasi: Ilut. Diurcă, Tuli Aronovici, Iosif Niculescu, Marcel Rabinovici, Hermann și Mati Baratz, Weissmann N. Strul.

Iazu (Iulomița): Jenică Stroescu și Nicu Dumitrescu.

Odobesti (Putna): Ștefan A. Șerpuleț și Aurica Giurgea, Iosif și Iacob Avram.

Ploști: Vasile C. Libiu.

R. Vâlcea: Corneliu Antonescu și Costel Ureche, Virgil H. Ionescu și Dinu Bunesu, Sandy Ciurezu și Harry Păunescu, Jack Avram și S. Koch, Moritz Goldenberg și Iulian Berman, Hermann Goldenberg, Cici Rădulescu, Titi Titirigă și George Mateescu, Ioan Mutu și Constanta Vasilescu, Nae Darie, Tanța Teodorescu, Gusti Cătușanu și Carol Waldherr, Margareta și Pavelică Rădulescu, Florin și Ilie I. Miron, Almășanu Eugeniu, Mimy și Sandy Stelcea, Cyba Leonida și Marioara Nicolau, Laura Nicolau și Alex. Memaide, Titisor Rădulescu, Lache Daneș, Mihail Vlad, Jean și Mișu Constantinescu, Dinu Mocanu, Gigela Ionescu, Valică Georgescu.

Timișoara: A. Bușigă.

T. Severin: Potopeanu Romulus.

Caracal: Theodora Brastoviceanu, Irina și Silistra Voiculescu.

Drăgășani (Vâlcea): Loloca Ghintzberg, Marica Schos, Valerian P. Mihaiescu, Marcel Ghintzberg.

Făgăraș: Dâmboiu Vichi.

Fălticeni: Miluța Th. Apostol, Mircea Hreană.

Focșani: Ilie Constantin, Lenuța Irod, Costică Stoienescu, Dumitru Toma, Lilica Gheorghiu, Elena Iliescu, Israel Pincas.

Galați: Duda I. Emil, Nicuța Harabagiu, Lazăr Vasiliu, A. și Cristea Lazarovici, Mandy Leibovici, M. Angheluță, Titi Mateescu, Avram și Dora Feinghenbaum.

Giurgiu: Marinel Popescu, Panututzy.

Hârlău (Botoșani): Mihail Sibechi.

Iasi: Cristofor Ungureanu și Mihi Măgănescu, Andreieș Mihai, Jănică Zaborilă, Gheorghe Ghetasim și Ungureanu Gheorghe, Mitică Gg. I. Gorași și N. C. Mihailovici, George Munteanu și Sandy Tudose, Mitică V. Iehim și Miluța Petrescu.

Lugoj: Binișian Silviu și Munteanu Ionel.

Odobesti (Putna): Costel Mihai.

R. Sărat: Ștefan Th. Iliescu și Viorel Vioreanu.

R. Vâlcea: Valerica Pănescu, Arghir Brățianu.

Timișoara: Rafail Calmy, Rosefe Elmann, Sarica Rosenthal.

AU DESLEGAT NUMAI LOGOGRAFUL:

București: Costel Teodor, Mircea Chelaru, René Georgescu Bordei.

Chișinău: Damian C-tin.

Craiova: Ignătescu Runaely și Jean.

Slătina: Spiru și Nae Buiculescu, Punța și Mitică Bărbulescu.

AU DESLEGAT NUMAI FUZIUNEA DE SILABE:

București: Aurelia I. M. Dumitrescu.

Hârlău (Botoșani): Constance Andreescu și Gigi Ungureanu.

Ploști: Paul Alexandrescu și Gigi.

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul logografului: Paul Enescu (Craiova).

Premiul fuziunii de silabe: Marcel Ghintzberg (Drăgășani-Vâlcea).

Premiul jocului infinit: Romulus Grădănescu (Călărași).

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul logografului: Paul Enescu (Craiova).

Premiul fuziunii de silabe: Marcel Ghintzberg (Drăgășani-Vâlcea).

Premiul jocului infinit: Romulus Grădănescu (Călărași).

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul logografului: Paul Enescu (Craiova).

Premiul fuziunii de silabe: Marcel Ghintzberg (Drăgășani-Vâlcea).

Premiul jocului infinit: Romulus Grădănescu (Călărași).

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul logografului: Paul Enescu (Craiova).

Premiul fuziunii de silabe: Marcel Ghintzberg (Drăgășani-Vâlcea).

Premiul jocului infinit: Romulus Grădănescu (Călărași).

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul logografului: Paul Enescu (Craiova).

Premiul fuziunii de silabe: Marcel Ghintzberg (Drăgășani-Vâlcea).

Premiul jocului infinit: Romulus Grădănescu (Călărași).

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul logografului: Paul Enescu (Craiova).

Premiul fuziunii de silabe: Marcel Ghintzberg (Drăgășani-Vâlcea).

Premiul jocului infinit: Romulus Grădănescu (Călărași).

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul logografului: Paul Enescu (Craiova).

Premiul fuziunii de silabe: Marcel Ghintzberg (Drăgășani-Vâlcea).

Premiul jocului infinit: Romulus Grădănescu (Călărași).

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul logografului: Paul Enescu (Craiova).

Premiul fuziunii de silabe: Marcel Ghintzberg (Drăgășani-Vâlcea).

Premiul jocului infinit: Romulus Grădănescu (Călărași).

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul logografului: Paul Enescu (Craiova).

Premiul fuziunii de silabe: Marcel Ghintzberg (Drăgășani-Vâlcea).

Premiul jocului infinit: Romulus Grădănescu (Călărași).

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul logografului: Paul Enescu (Craiova).

Premiul fuziunii de silabe: Marcel Ghintzberg (Drăgășani-Vâlcea).

Premiul jocului infinit: Romulus Grădănescu (Călărași).

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul logografului: Paul Enescu (Craiova).

Premiul fuziunii de silabe: Marcel Ghintzberg (Drăgășani-Vâlcea).

Premiul jocului infinit: Romulus Grădănescu (Călărași).

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul logografului: Paul Enescu (Craiova).

Premiul fuziunii de silabe: Marcel Ghintzberg (Drăgășani-Vâlcea).

Premiul jocului infinit: Romulus Grădănescu (Călărași).

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul logografului: Paul Enescu (Craiova).

Premiul fuziunii de silabe: Marcel Ghintzberg (Drăgășani-Vâlcea).

Premiul jocului infinit: Romulus Grădănescu (Călărași).

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul logografului: Paul Enescu (Craiova).

Premiul fuziunii de silabe: Marcel Ghintzberg (Drăgășani-Vâlcea).

Premiul jocului infinit: Romulus Grădănescu (Călărași).

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul logografului: Paul Enescu (Craiova).

Premiul fuziunii de silabe: Marcel Ghintzberg (Drăgășani-Vâlcea).

Premiul jocului infinit: Romulus Grădănescu (Călărași).

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul logografului: Paul Enescu (Craiova).

Premiul fuziunii de silabe: Marcel Ghintzberg (Drăgășani-Vâlcea).

Premiul jocului infinit: Romulus Grădănescu (Călărași).

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul logografului: Paul Enescu (Craiova).

Premiul fuziunii de silabe: Marcel Ghintzberg (Drăgășani-Vâlcea).

Premiul jocului infinit: Romulus Grădănescu (Călărași).

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul logografului: Paul Enescu (Craiova).

Premiul fuziunii de silabe: Marcel Ghintzberg (Drăgășani-Vâlcea).

Premiul jocului infinit: Romulus Grădănescu (Călărași).

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul logografului: Paul Enescu (Craiova).

Premiul fuziunii de silabe: Marcel Ghintzberg (Drăgășani-Vâlcea).

Premiul jocului infinit: Romulus Grădănescu (Călărași).

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul logografului: Paul Enescu (Craiova).

Premiul fuziunii de silabe: Marcel Ghintzberg (Drăgășani-Vâlcea).

Premiul jocului infinit: Romulus Grădănescu (Călărași).

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul logografului: Paul Enescu (Craiova).

Premiul fuziunii de silabe: Marcel Ghintzberg (Drăgășani-Vâlcea).

Premiul jocului infinit: Romulus Grădănescu (Călărași).

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul logografului: Paul Enescu (Craiova).

Premiul fuziunii de silabe: Marcel Ghintzberg (Drăgășani-Vâlcea).

Premiul jocului infinit: Romulus Grădănescu (Călărași).

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul logografului: Paul Enescu (Craiova).

Premiul fuziunii de silabe: Marcel Ghintzberg (Drăgășani-Vâlcea).

Premiul jocului infinit: Romulus Grădănescu (Călărași).

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul logografului: Paul Enescu (Craiova).

Premiul fuziunii de silabe: Marcel Ghintzberg (Drăgășani-Vâlcea).

Premiul jocului infinit: Romulus Grădănescu (Călărași).

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul logografului: Paul Enescu (Craiova).

Premiul fuziunii de silabe: Marcel Ghintzberg (Drăgășani-Vâlcea).

Premiul jocului infinit: Romulus Grădănescu (Călărași).

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul logografului: Paul Enescu (Craiova).

Premiul fuziunii de silabe: Marcel Ghintzberg (Drăgășani-Vâlcea).

Premiul jocului infinit: Romulus Grădănescu (Călărași).

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul logografului: Paul Enescu (Craiova).

Premiul fuziunii de silabe: Marcel Ghintzberg (Drăgășani-Vâlcea).

Premiul jocului infinit: Romulus Grădănescu (Călărași).

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul logografului: Paul Enescu (Craiova).

Premiul fuziunii de silabe: Marcel Ghintzberg (Drăgășani-Vâlcea).

Premiul jocului infinit: Romulus Grădănescu (Călărași).

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul logografului: Paul Enescu (Craiova).

Premiul fuziunii de silabe: Marcel Ghintzberg (Drăgășani-Vâlcea).

Premiul jocului infinit: Romulus Grădănescu (Călărași).

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul logografului: Paul Enescu (Craiova).

Premiul fuziunii de silabe: Marcel Ghintzberg (Drăgășani-Vâlcea).

Premiul jocului infinit: Romulus Grădănescu (Călărași).

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul logografului: Paul Enescu (Craiova).

Premiul fuziunii de silabe: Marcel Ghintzberg (Drăgășani-Vâlcea).

Premiul jocului infinit: Romulus Grădănescu (Călărași).

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul logografului: Paul Enescu (Craiova).

Premiul fuziunii de silabe: Marcel Ghintzberg (Drăgășani-Vâlcea).

Premiul jocului infinit: Romulus Grădănescu (Călărași).

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul logografului: Paul Enescu (Craiova).

Premiul fuziunii de silabe: Marcel Ghintzberg (Drăgășani-Vâlcea).

Premiul jocului infinit: Romulus Grădănescu (Călărași).

Uniforme pentru Parlamentul englez



(Photo-exclusivitate Keystone)

Croitorii londonezi au fost zilele trecute supra-aglomerati de lucru, în vederea deschiderii Parlamentului englez: au trebuit să dea gata la timp diversele uniforme de rigoare pentru reprezentanții națiunii. Vedem mai sus pe maestrul «coupeur» încercând o uniformă de ministru al coloniilor.

Les tailleurs de Londres ont été suragglomérés ces jours derniers pour confectionner les uniformes de rigueur pour l'ouverture du Parlement anglais. Ci-dessus, le maître-coupeur essaie l'uniforme du ministre des colonies.

Die Londoner Mönnerschneider waren letzthin sehr in Anspruch genommen, um die zur Eröffnung des englischen Parlaments notwendigen Uniformen fertigzustellen. Hier oben probiert der Zuschneider die Uniform des Kolonienministers.

Soluțiile jocurilor

(urmare)

Craiova: A. D. Chirescu și V. Tureulescu, Relu H. Aricescu, V. Buescu.

Focșani: Vasile I. Teodorescu și Niculescu I. Gogu, Apostol Emil, Vică Gheorghiu și Davies Schiopu, Neagu I. Mateiu, Nicolaievi Vladimir și Mircea.

Galafi: Mircea Petrescu.

Iasi: Plut. Diureă D., Weissmann N. Strul.

Iazu (Ialomita): Jenică Stroescu Mecas. Lugoș: Binișian Silviu și Constantinescu N. Toma.

Pitești: Ionel Cristescu, Gică Mihăescu. R.-Sărat: Ștefan Th. Iliescu și Viorel Vioreanu.

R.-Vâlcea: Cicilica Constantinescu, Tuța Petrescu, Gică Popescu.

Roman: Sunel Lazăr și Gicușor Ibătecea. Tighina: Adrian Ștefănescu, Gelu Ștefănescu.

Timișoara: Marioara S. Marinovici, Părvu Marinovici, A. Bușijia, Ilie Domășneanu și Ioan Roman.

T.-Măgurele: Mielu St. Ivănescu, Dyda Fronescu.

Ferească Dumnezeu

Zgărcilă arată unor cunoscuți noua sa locuință.

— Așa da! Sufragerie ca asta înțeleg și eu! E mare că un salon!

— Așa e... Aci ar putea mânca — ferească Dumnezeu! — treizeci de musafiri,

Un student... primar

D. Nicolas Leonard, în vârstă de 25 ani, a fost numit primar al comunei Sluse, în valea Geer, în Belgia.

D. Leonard, care e probabil cel mai tânăr dintre primarii belgieni, e student la Facultatea de medicină din Liège.

Iată un student care va avea prea puțină odihnă.

Șapte ani fără a mânca

Ce ar spune postitorii celebri din ultimii ani dacă ar auzi vorbindu-se de Apollonia Schreyer, postitoarea involuntară! În 1601, Apollonia, originară din Chules (Elveția), în vârstă de 17 ani, avea cea mai mare scârbă pentru hrană și se lipsi de ea complet. Medici celebri se ocupară de cazul ei, între alții Paul Lentulus, medicul reginei Angliei, și Fabricius Hildanus.

Apollonia fu condusă la spitalul din Berna, apoi ca pensionară la Thorberg, unde rămase 7 ani fără să mănânce, nici să bea. În prima zi a anului 1611 ea începu să mănânce din nou, dar atunci nu se mai putu opri!

Portretul ei se poate vedea la Biblioteca din Berna.

O tragedie în largul mării

În Decembrie 1924, niște pescari descoperiră lângă Alesund, pe coasta norvegiană, șalupa *Istjerner* complet părăsită, plutind în voe. De echipajul compus din opt Norvegieni, nici o urmă. Totul era în ordine pe bord, lămpile erau aprinse în cabine și masa pusă pentru cină.

O anchetă a autorităților n'a dat nici un rezultat și nimeni n'a putut lămuri misterul.

Se pare că azi a fost desvăluit.

Un matelot german, tratat într'un spital din Oslo, a făcut pe patul de moarte o spovedanie, de unde reese că cei opt oameni ai echipajului *Istjerner* au fost asasinați în împrejurările următoare:

Un vas german contrabandist de alcool întâlnind în larg șalupa norvegiană, propuse oamenilor din echipe să le vândă încărcătura lor. Norvegienii refuzară. Isbucni atunci o ceartă, care degeneră în bătae.

Erau morți printre Norvegieni; pentru a nu fi denunțați de supraviețuitori, Germanii hotărîse să-i omoare și să le arunce corpurile în mare. Apoi, pentru a depărta orice bănuială, ei puseră totul în ordine pe bord, preparară masa și aprinseră lămpile.

Omul care a destăinuit toate acestea făcea parte din echipajul german.

Un barometru viu

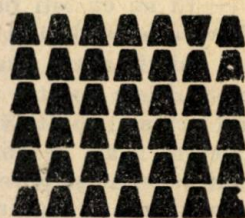
Se poate fabrica un barometru cu ajutorul unei lipitori.

Introduceți una din aceste bestii într'un flacon de sticlă aibă, plin trei sferturi cu apă limpede.

Timpu va fi frumos când lipitoarea va sta nemișcată în fundul vasului; cu cât se va sui, cu atât va fi vreme mai urâtă sau ploae.

Când lipitoarea va fi neliniștită și se va agita mult, ea va anunța vânt și furtună.

Citii în fiecare
Sâmbătă
zilarul care re-
zumă tot ce tre-
bue știut



Gazeta de Duminică



care cuprinde:
Pagina literară, teatrală, sportivă, feminină, politică, socială, cinematografică, a umorului, a jocurilor. Nuvele și romane. Căruțe din toată lumea. 16-24-32 pagini mari, bogat ilustrate. — Exemplarul LEI 7.

Rigi, dame și valeți

3)

— Atunci veni riga de caro, un rigă cu un pătrat de diamant pe piept. Puteai să te uiți prin acest pătrat ca și prin cel al damei de caro, și să observi că riga și dama erau la fel cu ceilalți oameni. Erau atât de veseli, încât li se ridică un monument, care dură douăzeci de ani. Vezi însă, ei erau făcuți ca să trăiască veșnic.

După acestea, valetul de caro făcu cu lancia sa un gest ca de «prezentări armele», și privi lumânarea roșie.

Și înainte ca micul Wilhelm să fi putut saluta, valetul de treflă înaintă cu pași mari, solemn ca și o barză când trece cu pași mari pe câmp. Trefla neagră de pe cartea de joc, se scoborî și ea și părea o pasăre cu aripi. Sbură deasupra valetului, apoi se așeză din nou pe cartea de joc, în locul obișnuit.

Și fără să ceară o lumânare, cum făcuseră ceilalți doi, valetul de treflă ce devenea din ce în ce mai mare vorbi astfel:

— Nu toată lumea are norocul să aibe felii de pâine unse cu unt pe amândouă părțile. Nici riga, nici dama de treflă n'au avut acest noroc, și totuși l-ar fi meritat. În loc de aceasta, trebuiră să meargă la școală și să învețe ceea ce rigii precedenți n'au învățat... Aveau și ei o fereastră pe piept, dar nimeni nu se uita prin ea, afară de cazurile când era nevoie să se vadă dacă roțile mașinei interioare nu mergeau bine.

Știu toate acestea, pentru că sunt de mulți ani în serviciul lor. Ascult de ordinele lor și de aceea prezint armele.

Ceeace și făcu. Wilhelm îl aprinse o lumânare. Una albă, foarte strălucitoare.

Și deodată, valetul de pică se află în fața băeșului. El nu prezintă armele și mergea schiopătând.

— Ei au cu toți lumânările lor, zise el, voi avea deci și eu una. Dar dacă noi valeții avem una, stăpânii noștri și stăpânele noastre trebuie să aibe de trei ori mai mult. Sunt cel din urmă valet ce m'am scoborât în lume. Dar sunt insultat și poreclit cu nume batjocoritoare în fiecare Crăciun. Sunt numit «dobitocul negru» și nimeni nu vrea să mă păstreze între cărțile lui. Mi-s'a dat încă un nume și mai urât, da, sunt numit «omul rău» 1) Aceasta nu e frumos și mi-a pricinuit și multe neajunsuri. Altădată eram primul valet al rigii de pică, acum sunt ultimul. Nu vă voi istorisi povestea stăpânului și stăpânei mele... Micul stăpân al castelului și-o va închipui cum va voi.

Dar am venit în această lume și nu ne va merge mai bine până când nu ne vom urca cu toții pe calul roșu până mai sus de nori.

Băeșul aprinse câte trei lumânări pentru fiecare rigă și pentru fiecare damă, și în sala de recepții era tot atât de multă lumină ca în paharul celui mai bogat împărat. Și dama de cupă mișcă grațios eventaiul de aur, iar dama de pică mișcă încet laleaua de aur ce strălucea ca o floare de foc.

Augustele perechi s'au desprins de pe cărțile de joc, au sărit în sala mare și au început să danseze, când deodată în odaie fu ca o lumină. Flăcări țâșniră. Tot castelul ardea.

de ANDERSEN

Wilhelm, speriat, fugi strigând:

— «Tată! Mamă! Arde castelul!

Scântele și flăcările se ridicau până în tavan.

Și se auziră cuvintele:

«— Ne ridicăm acum pe calul roșu mai sus de nori, până la măreția și gloria Celui de Sus, cum se potrivește unor seniori și doamne regale. Valeții ne urmează!»

Da, acesta fu sfârșitul castelului lui Wilhelm și al cărților de joc.

Wilhelm mai trăește încă, și-și spală mâinile. Și dacă a ars castelul, nu e de vină.

În românește de Alexandru Iosif

— SFARȘIT —

Trăesc bine regisorii de filme!



Sus: O pauză pe timpul turnării unui film. — Jos: Regisorul Ford Sterling în cercul figurantelor sale.

Les plaisirs des régisseurs de films: En haut, on se repose pendant qu'on tourne un film. — En bas, le régisseur Ford Sterling parmi ses figurantes.

So ein Filmregisseur hat es gut! Oben: Plauderpause während der Aufnahmen. — Unten: Regisseur Ford Sterling im Kreise seiner Chordamen.

1) «Dobitocul negru» și «Omul rău» sunt jocuri de cărți pentru copii.

Toate sporturile

Sfârșitul calului

În dorință de progres, primăria din Chicago a hotărât să desființeze întreținerea calilor în toate ramurile serviciilor poliției. Agenții călări vor fi înlocuiți cu polițiști motocicliști.

— Nu ne mai putem oferi luxul calilor, spune șeful poliției, a căror întreținere revine la 20 lire sterline pe lună pentru fân, ovăz, speze de grajd, șelărie, etc. Motocicletele de care ne vom servi costă mai puțin și aduc servicii mai bune. Ele se strecoară dealungul șirurilor de trăsură și ajung repede la locul indicat.

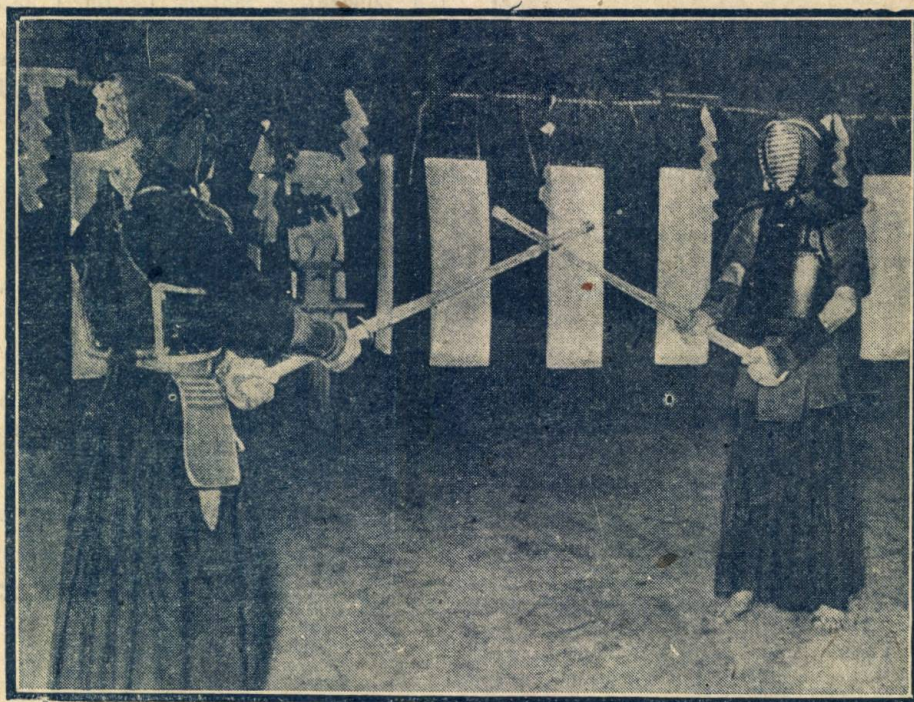
Cât poate trage un câine

S'a citat în Belgia exemplul unui câine înhamat la un vehicul încărcat cu 300 kgr., și parcurgând de mai multe ori pe săptămână 40 km., pe drum bun.

Un alt exemplu e acel al unui atelaj de 3 câini, cari, lucrând 27 zile pe lună, străbăteau în acest timp 1000 km., trăgând o greutate de 500 kgr. Acest atelaj făcea într'un an 12.000 km. și transporta o greutate de 130.000 kgr.

La câinii cari compun atelajul săniilor în regiunile polare, sarcina și etapele variază cu natura terenului și dificultățile întâlnite, așa că nu se pot da indicații precise.

Tradiție vie în Japonia

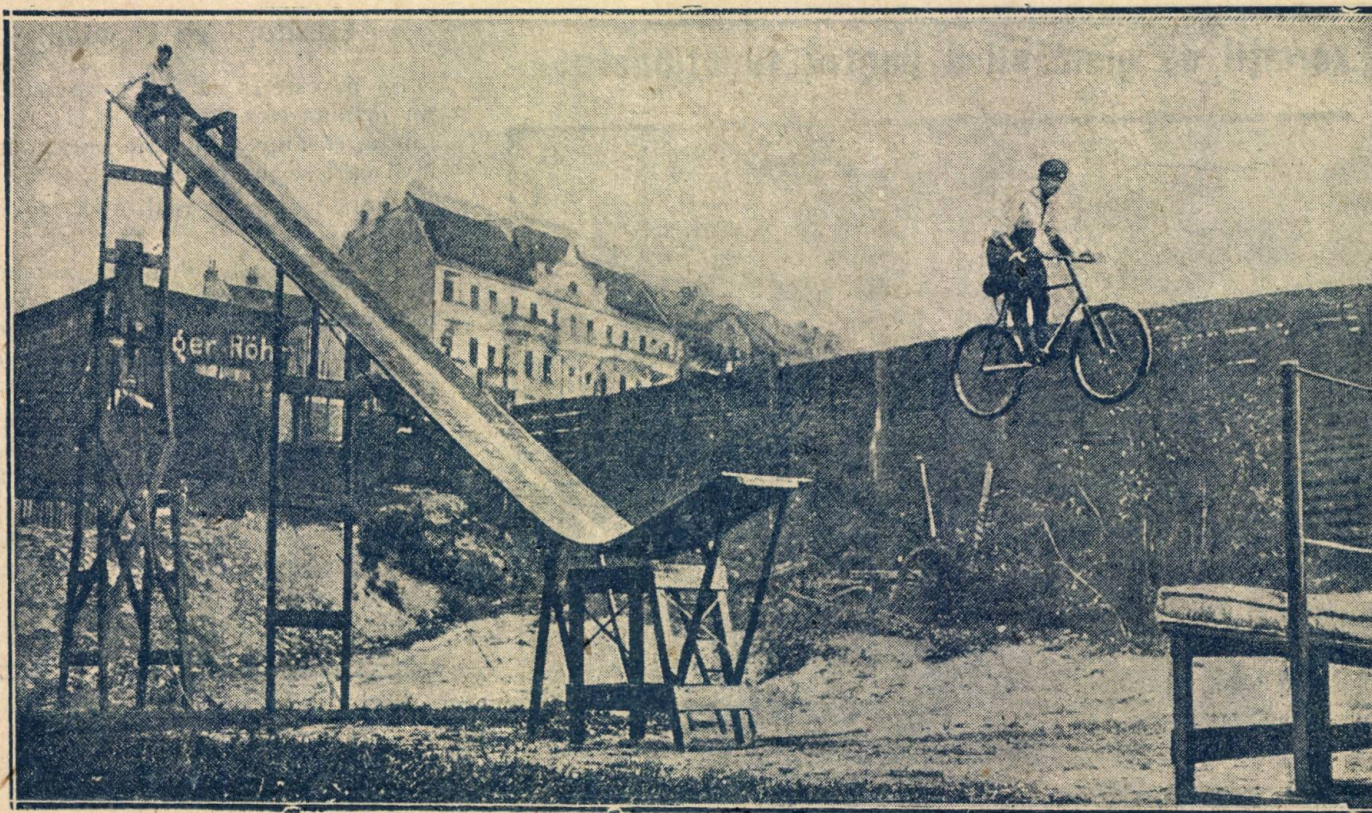


Studenți japonezi fac exerciții de serimă după vechea tradiție.

Des étudiants japonais faisant des exercices d'escrime d'après la vieille tradition.

Japanische Studenten beim Fechtunterricht nach alter Sitte.

O ispravă îndrăznească



Un salt mortal pe bicicletă. Artista se coboară pe o pantă de vre-o 10 metri înălțime și sare peste un spațiu liber de vre-o 5 metri.

Un saut périlleux sur bicyclette. L'artiste descend une pente de 10 m. de hauteur et fait ensuite un saut sur un espace libre de 5 m.

P a g i n a f e m e i i

Un nou model de mănuși



(Photo-exclusivitate Keystone)

Mănușile expuse actualmente la Paris, au forma ciudată de mai sus, la terminarea lor. Se pare că efectul e din cele mai grațioase.

Bucătăreasa modernă

Stăpâna (către noua bucătăreasă): La noi se ia cafeaua cu lapte la 7 dimineața.

Bucătăreasa: Bine, conia. Dacă cumva nu sunt sculată, puteți s'o luați și fără mine!

Cununați de o femeie

La primăria din Marglebone (mahala din Londra), o pereche de lineri însurăței se impacientau. O parte de invitați nu sosise încă și ofițerul stării civile era în întârziere. Cel puțin așa se credea. Era o greșală.

Nerăbdătoare de a intra în sala de căsătorii, o femeie care „reprezenta autoritatea” invită nunta să intre.

După formalitățile în uz, ea remise soților piesele oficiale și se sili să le demonstreze că nu aveau de ce să fie surprinși.

— Cu dv., — zise ea — eu celebrez a o sută căsătorie. Dacă asta vă poate încuraja, toți căsătorii mei trăesc în perfect acord și nici una din perechi nu s'a divorțat!

...Și toată lumea plecă mulțumită de această surpriză, care nu a fost cea mai mică atracție a sărbătoarei.

Un record bătut

La Malin a semnalat faptul a patru surori care serbau ultimul Crăciun și aveau toate la un loc respectabilul număr de 329 ani. Există un caz și mai tipic.

Patru surori din Nantes, locuind împreună, au serbătorit de asemenea ultimul Crăciun: d-na Provost de 76 ani; d-na Delapierre-Grosse de 84 ani, d-na Bourjet de 89 ani și d-na Gilard de 92 ani.

Celace face 341 ani!

Un costum „butonat”



Steaua de cinema Colleen Moore într'un costum tare «butonat» cu nu mai puțin de 3951 nasturi.

L'étoile de cinéma Colleen Moore dans un costume très «boutonné» ayant 3951 boutons.

Die Filmschauspielerin Colleen Moore in einem stark «zugeknöpften» Kostüm, das nicht weniger als 3951 Knöpfe enthält.

Exerciții de gimnastică pentru funcționare



Patronul unei mari întreprinderi din Berlin obligă pe angloatele sale să facă zilnic o oră de exerciții fizice, spre a se menține sănătoase.

Der Chef eines grossen Berliner Unternehmens schreibt seinen weiblichen Angestellten täglich eine Stunde gymnastische Übungen vor, um in gutem Gesundheitszustand zu bleiben.

Căsătorii cu toptanul

Se povestește că într'o operetă era un primar care, grăbit să-și revadă iubita, căsătoria în serie pe toți logodiții cari se prezentau la el.

Odată mai mult realitatea învinge imaginația.

Un vicar din Londra a binecuvântat astfel în serie pe toți logodnicii veniți la biserica sa și al căror număr era atât de mare încât preferă să facă astfel decât să le amâne pe altă dată.

El așază în rând tinerile perechi și bine cuvântă nouă deodată; numai frazele rituale erau repetate pentru fiecare.

Mamele se supărară puțin de această binecuvântare rapidă, dar toți comentau favorabil gestul reverendului. Tinerile fete se amuzau de minune.

O culme

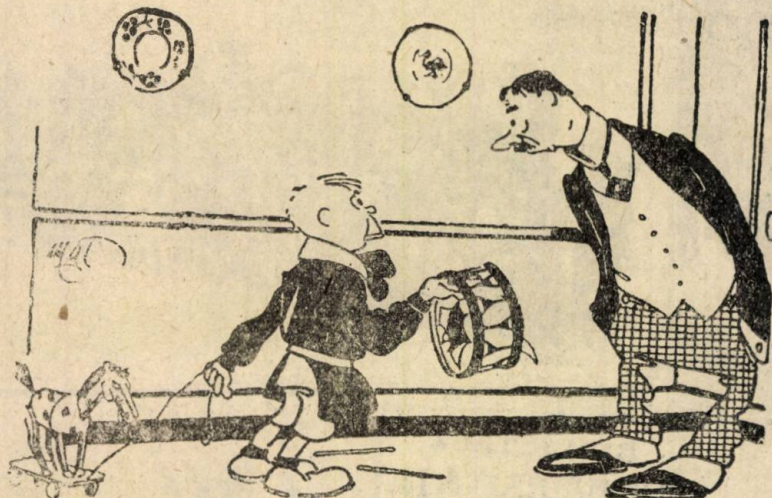
— Arătați a fi în adevăr tânără, conia!

— Mă flatați. Am o fată de douăzeci de ani.

— Nu-i nimic. Mult mai în vârstă sunteți nici dv.!

Actualitatea în caricatură

Naivitate



— Papa, a pleznit toba !
— Ai bătut în ea !

— Papa, mon tambour est crevé !
— Tu as tapé dessus !

«Vati, meine Trommel ist geplatzt !»
«Du hast darauf geschlagen !»

Așa da!

— Dece nu ceri împrumut cuiva care te cunoaște mai bine ca mine?

— Nu, am nevoie neapărată de banii aceștia!

Se cunoaște...

Mama: Didino, pentru tine ar fi mai bine să te măriți cu un bărbat cu mai puțini bani.

Fata: Să n'ai nicio teamă, mămico, căci n'are să dureze mult timp!

Intre copii

Doi băieți de câte șase ani:

— Știi, tu, noi avem acasă o grămadă de șocolată!

— Dar noi!... Noi avem două dulapuri pline!

— Dar noi avem un pod plin de jucării.

— Ei și? La noi sunt pline toate odăile.

— Bine, bine... dar în schimb noi avem două odăi de bae.

— De aia sunteți voi mai mardari!

Răspuns prompt

— Voiți să vă căsătoriți cu fiica mea?

— Da. Dar ași dori să știu în prealabil dacă în familia dv. a fost vreun caz de demență.

— Nu... și nici nu va fi nici în viitor. Vă salut!

Depinde

— Ce vârstă are o persoană care s'a născut în anul 1868?

— E bărbat sau femeie?

Independent...



— Sunt, ea să zic așa, propriul meu stăpân. Pot veni la birou la orice oră înainte de 9 dimineața și pot pleca oricând după 6 seara !

— Je suis pour ainsi dire mon propre maître. Je peux arriver au bureau à n'importe quelle heure avant neuf heures le matin et partir à n'importe quelle heure après six heures du soir!

«Ich bin sozusagen mein eigener Herr. Ich kann des Morgens zu jeder beliebigen Stunde vor 9 ins Büro kommen und kann wann immer nach 6 Uhr Abends weggehen !»

Indianul nu-și revine în fire



— Spune, d-le... cât aștepti pe papa, vrei să te joci cu mine de-a Indianii?... D-ta vei fi Fața palidă... eu, Indianul...

— Dites, m'sieur, en attendant papa, voulez-vous jouer avec moi aux Indiens?... Vous, vous serez le visage pâle... moi, j'suis l'Indien...



...Atunci eu mă reped, apuc Fața palidă... o dobor, o apuc...

...Alors, je m'amène, je saute sur le visage pâle... je le terrasse, je le prends...



...de păr... și o scalpez!...

...par les cheveux... et je le scalpe!...

Bucureștii, stațiune de sporturi de iarnă



(Foto «Oglinda Lumii»).

Pe șoseaua Kiseleff, în fața vilei Minovici, se fac acum sporturi de iarnă. Fotografiile noastre arată: 1. Un șir de săniute, trase de un om călare. — 2. Un tren de săniute. — 3. O sanie, cu cai frumos împodobiți, plimbă copiii pe șosea. — 4. Doi fanatici ai sporturilor de iarnă alunecă depe luja lor, pe coasta din fața vilei Minovici.

Sports d'hiver à Bucarest. — 1. Un file de luges tirée par un homme à cheval. — 2. Un train de luges. — 3. Un traîneau promenant des enfants sur la chaussée. — 4. Deux sportifs fanatiques glissent de leur luge.

Verschiedene Ansichten vom diesjährigen Bukarester Wintersport.

Bile și colibe de diamante

Cele mai frumoase mine din lume sunt cele din Kimberley (Transvaal) și vom povesti în ce împrejurări au fost descoperite.

Era în 1869. Un voiajor comercial, O'Reilly, care străbătea de mai mulți ani Transvaalul vânzând boerilor produse manufacturate ale unei firme din Capetown, se opri într-o zi la un fermier francez.

El observă că copilul fermierului se jucau în bile, cu bile de o culoare ciudată, și, prieten cu părintele, el obținuse permisia de a păstra una ca amintire.

Întorcându-se în capitală, el uită câteva luni de obiect. Într-o zi își reaminti și arătă bila unui bijutier. Mesteșugarul recunoscu că bila era un diamant de 21 carate.

Interesul bravului fermier fu deșteptat și el cumpără dela un Hotentot, pentru 400 lire sterline, un diamant de peste 83 carate, pe care îl vându îndată cu 11.200 lire.

Acest diamant mare a devenit faimos sub numele de „Steaua Africii de sud”. El valorează acum mai multe milioane de franci.

Știrea se răspândi repede în Europa. Aventurierii se îndreptau spre țara visului, unde bilele copiilor valorau averi.

S'a descoperit că aceste bile au fost găsite într-o groapă, de unde fermierii din regiune extrăgeau un fel de argilă cu care tapetau zidurile de trestie ale colibelor lor.

Când această gaură fu golită de nămol, care fu trecut prin sită și a dat câteva diamante, cineva dete părerea că colibele trebuiau să conțină diamante în pereții lor.

De fapt, primul care a cumpărat una din aceste colibe pentru a o dărâma și spăla, după ce a sfărâmat tencuiala de argilă care acoperea pereții, a redobândit în diamante de 20 ori prețul său de cumpărare.

Și specula începu.

Foarte sireți, fermierii boeri realizară averi vânzând casele lor cu prețuri fantastice. Dar în majoritatea cazurilor, zidurile erau noroi curat și majoritatea speculanților se ruinară în acest joc.

Coșul Danaidelor

Chiar dacă am avea cel mai mare respect pentru a cincea poruncă, cum să nu admirăm uneori ingeniozitatea hoților? Numai victimele nu găsesc niciodată umoristice isprăvile pungașilor.

Astfel e cazul acestor negustori, victime ale unei bătrâne care, încovoiată, tremurând, vine în prăvălii cu un coș mare în șorțul ei. Politicos, negustorul îngrămădește în coșul ei colonialele și cumpărăturile cerute. În momentul plății, bătrâna observă că și-a uitat portofelul sau că-i lipsește o sumă pentru a achita toată târguiala. Cinstită și meticuloasă, ea pune coșul pe contoar, spunând că se întoarce cu punga. Ea pornește încet... Dar nu se mai întoarce.

Uimit, băcanul sau măcelarul deschide coșul în chestiune și observă că, la fel cu butoiul Danaidelor, e fără fund. Mărfurile adunate cad în șorțul în care era pus coșul.

Nu a fost încă prinsă bătrâna ingenioasă, care în scurt timp a făcut numeroase victime în orașul Gand.

Oglinda Lumii

Weltspiegel - Le Miroir du Monde

Revistă săptămânală ilustrată de actualitate



Apare în fiecare Sâmbătă

BIROURILE : Str. Parlamentului 2 — ABONAMENTUL 350 lei anual — Un număr vechi 8 lei

Plecarea la un Cross-country feminin englez



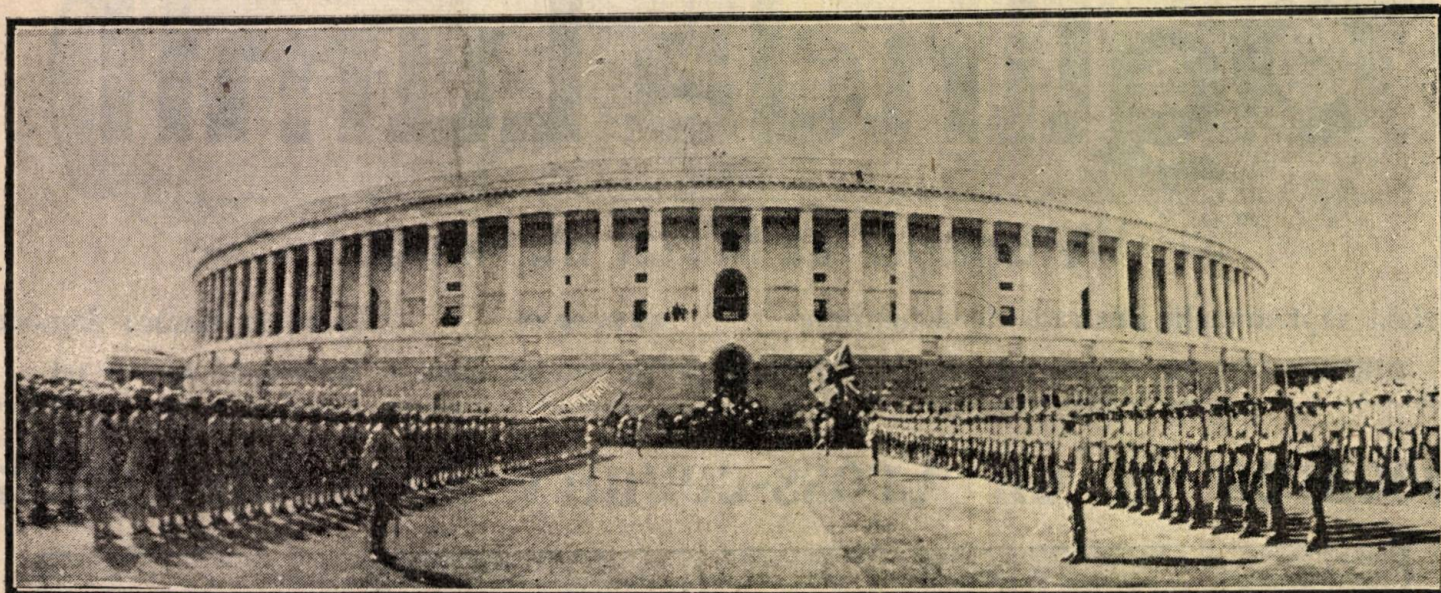
(Photo-exclusivitate Keystone)

La recentul Cross-Country feminin organizat de gruparea Middlesex din Anglia plecarea s'a dat în chip en totul neobișnuit: concurențele au fost puse să pornească de pe o grămadă de cărămizi. Dealtfel, între gul parcurs al acestui Cross-Country a fost îngreniat de nenumărate obstacole, unul mai original decât altul.

Au récent Cross-Country féminin organisé par le groupe Middlesex d'Angleterre, le départ a été donné sur un tas de briques ; tout le parcours a été d'ailleurs rendu difficile par des nombreux obstacles très originaux.

Beim jüngsten weiblichen Fusswettlauf der Gruppe Middlesex in England wurde der Aufbruch auf einem Steinhügel gegeben ; während der ganzen Route wurden durchaus originelle Hindernisse veranstaltet.

Inaugurarea noului Parlament indian din Delhi



(Photo-exclusivitate Keystone).

La Delhi s'a inaugurat zilele trecute în prezența vice-regelui Indiei, lordul Irwin, și cu mari onoruri militare, noul Parlament indian, o magnifică construcție architecturală cu colonade circulare.

A Delhi on a inauguré récemment, en présence du vice-roi lord Irwin, ce nouveau palais du Parlement des Indes.

In Delhi wurde unlängst, in Anwesenheit des Vizekönigs Lord Irwin, das oben abgebildete neue Parlamentsgebäude feierlich eingeweiht.

Săptămâna

Recenta urcare a leului în străinătate a dat din nou prilej ziarelor noastre să se întrebe uimite: de ce urcarea aceasta nu e însoțită de o eftenire a traiului, când orice scădere a valutei noastre provoacă imediat o scumpire destul de pronunțată a mărfurilor de tot felul?

Ne mirăm și noi de ceva: de mirarea gazetelor! Cum? Tot nu și-au dat ele seama, după atâtea experiențe, că la noi și producătorii și negustorii nu așteaptă decât prilejul, mai bine zis pretextul, spre a realiza câștiguri mai mari și că nu sunt atât de proști încât să vândă mai eften, chiar când le-ar da mâna, când nimeni nu-i silește la aceasta? Și nu-i silește niciodată nimeni: nici autoritățile, cât de îndreptățit ar fi controlul prețurilor, nici noi publicul consumator, cari plătim oricât ni se cere fără a murmura, fără a protesta, oricât de vădit ar fi că suntem victimele rapacității.

Dar, lăsând la o parte această veche bubă, suntem datori — ca să fim dreți — să recunoaștem că întâmplătoarea urcare de acum a leului nu ar putea îndreptăți pe nimeni să ceară negustorilor și producătorilor imediata eftenire proporțională a mărfurilor lor. Și aceasta din următorul motiv principal: că nu poate să știe nimeni dacă îmbunătățirea valutei noastre se va menține mai mult timp. Căci numai când s'ar ști cu siguranță că leul va rămâne vreme mai îndelungată la nivelul actual — nu mai vorbim de continuarea urcării, — s'ar putea cere detentorilor de mărfuri să mai lase din preț. În alt caz, adică în presupunerea că după urcarea de acum a valutei va urma în curând o scădere, ar fi absurdă pretenția ea producătorii și negustorii să facă un joc de bursă cu prețurile lor.

De aci rezultă concluzia că vom mai fi expuși la continuarea stării de lucruri de azi până nu se va ajunge la stabilizarea legală a valutei noastre. Dar aceasta e și ea o chestie complicată, despre care vom avea altă dată prilej de a vorbi.

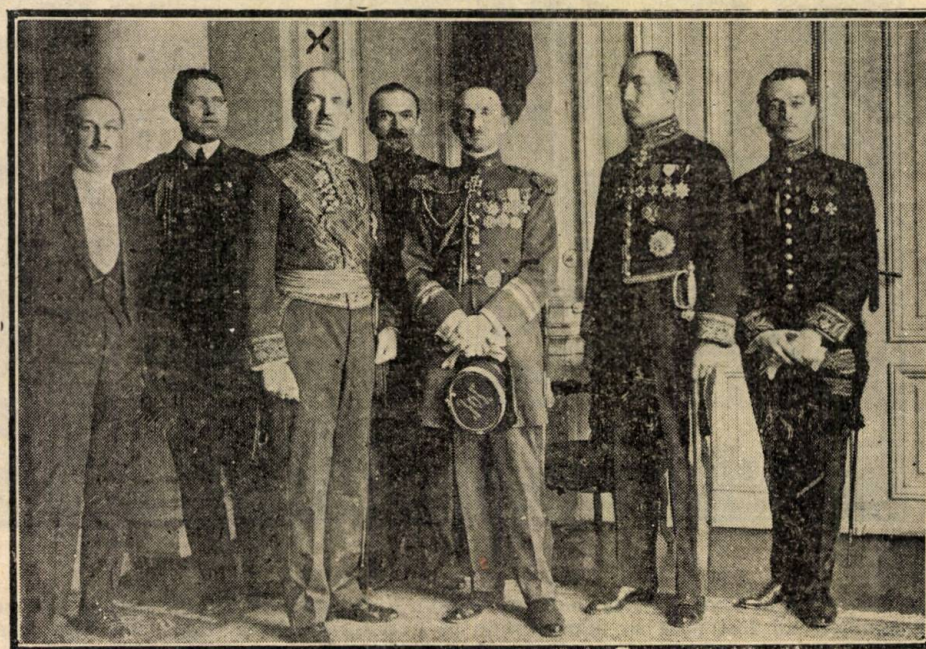
Activitatea inimei umane

Fiziologul din Londra, profesorul Hill, a făcut un nou studiu asupra activității inimei. A ajuns la rezultatul că efectul maximal pe care inima umană îl poate desvolta, formează abia

a 60-ea parte dintr'un cal putere.

Cu toate acestea, prin activitatea ei neconținută, inima face în decursul a doi ani un lucru echivalent ridicării unei tone până în vârful Everestului.

Noul ministru al Franței la Palatul regal



Noul ministru al Franței la București, d. Clinchant (x), și-a prezentat M. S. Regelui Ferdinand scrisorile de acreditare, înconjurat de personalul superior al legatunii sale, fotografiat aci, după solemnitate.

Le nouveau ministre plénipotentiaire de France à Bucarest. S. E. M. Clinchant (x), qui a présenté au roi Ferdinand ses lettres de créance, entouré du personnel supérieur de sa légation.

(Foto «Ogl. Lumii».)

O băutură necunoscută: apa

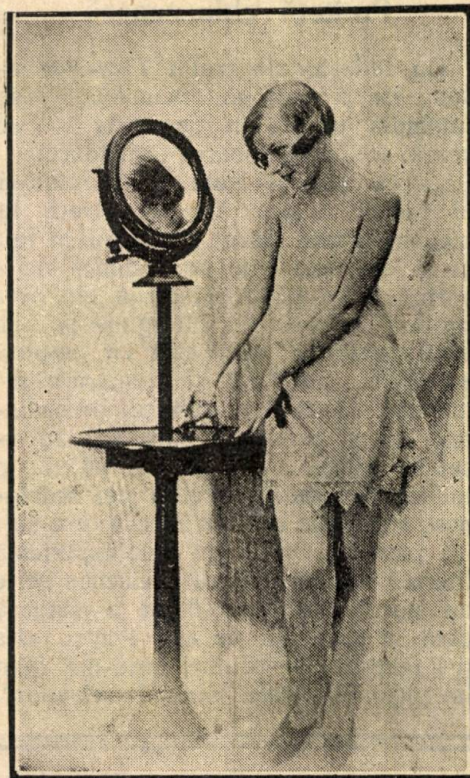
Printre membrii Camerii Lorzilor din Anglia se găsește și un lord foarte mândru de faptul că e unul din cei mai siguri cunoscători de vin de Porto din Anglia.

Acum câțva timp — după cum raportează ziarele engleze — a primit următorul rămășag: anume se prinse cu un coleg, față de care își lăudase capacitatea, că va putea stabili, cu ochii legați, originea și vârsta oricărui fel de Porto, după ce va fi gustat din el.

Se ajunse la soluționarea rămășagului. La sfârșit pentru a glumi, i-se întinse un pahar — cu apă rece. Lordul sorbi o înghițitură, o scuipă însă numaidecât, speriat, și spuse:

— Nu cunosc drăcia asta. De un lucru sunt sigur: nu e vin de Porto!

Un picant proces de divorț



(Photo-excl. Keystone).

La Paris a făcut senzație zilele trecute procesul de divorț intentat de un soț, pe motiv că soția sa, angajându-se într-o casă de mode, a apărut în fața clienților în costumul sumar de mai sus... Tribunalul a respins însă cererea de divorț, pe motiv că exhibițiile unui manechin nu sunt de natură a leza sfințenia căsătoriei... ceeace este însă problematic, dacă ne uităm la duduia de mai sus.

Un procès de divorce, à Paris, à cause que la femme engagée comme mannequin, s'est présentée aux clients dans le costume sommaire d'en haut. Le tribunal a débouté le mari de sa demande.

Ein Pariser Ehescheidungsprozess weil die Gemahlin, die sich als Mannequin engagiert hatte, im obigen Kostüm gezeigt hätte. Der Gerichtshof wies die Klage des Ehemannes ab.

Invățământ în Africa centrală



Intr-o localitate în apropiere de lacul Nyanza, o profesoară albă dă lecții negrilor copii și adulți.

L'enseignement en Afrique centrale: dans une localité près du lac Nyanza, une maîtresse blanche donne des leçons aux nègres enfants et adultes.

Unterricht in Zentralafrika: In einem Orte in der Nähe des Nyanzasees, eine weisse Lehrerin unterrichtet Negerkinder und Erwachsene.

Puritanii deșertului

Wahabiții sunt adepții unei secte musulmane, întemeiată secolul trecut în Arabia centrală de Mahomedabd-el-Wahali. Acest Abd-el-Wahali încerca să readucă pe musulmani la stricta observare a legii profetului. El era puritanul absolut. Doctrina sa se rezuma în modul următor:

Superioritatea și atot puternicia lui Allah trebuie să fie dogme inatacabile. Viața de apol e mai importantă decât viața terestră. E interzis să se fumeze, să se bea și să se cânte. Hainele trebuie să fie de cea mai mare simplitate. Purtarea muștailor e interzisă; aceia a barbei e obligatorie.

Invențiunile moderne sunt condamnate.

„Peste tot unde intră mașini, a spus profetul vorbind de pluguri, rușinea intră cu ele.”

Contactul cu necredincioșii, necurații (Kafiri) obligă la o purificare de trei zile, în care frații refuză Salaamul acelora cari au fumat sau au întâlnit necredincioși.

În teritoriile vahabite e oprit să se scoată din puț oricine ar fi căzut, fiindcă prin voința lui Dumnezeu s'a întâmplat accidentul.

La luptă, adepții Wahabismului sunt de o inversurare fanatică și de o sălbătecie fără seamăn. Se povestește că acum câțiva ani, când au voit să surprindă pe Djahirch, la o distanță oarecare de Koweit, pe golful Persic, acei cari nu aveau nici săbii nici puști se apropiu de ziduri deschizând brațele și țipând apărătorilor:

„Iată-mă! Sunt unul din frați! Cine

mă va uide? Trimeteți-mă în Cer! omorâți-mă!”

Murind, ei se prosternau în atitudine de rugăciune, pe când supraviețuitorii le spuneau. „Chiamă-mă la tine, Stăpâne!”

NOU !

NOU !

A APĂRUT

IN EDITURA „EMINESCU”

CARTEA FEMEII INSARCINATE

de dr. Ovidiu Aljandary . Lei 60

ISPITIREA SF-TULUI ANTONIU

de Gustave Flaubert . . Lei 40

POVESTE DE DRAGOSTE

de Björnsterne Björnson . Lei 20

SIC COGITO de B. P. Hașdeu Lei 15

Biblioteca Medicală Populară

No. 1. Cartea Boalelor . . . Lei 15

No. 2. Sfaturi pentru păstrarea sănătății și prelungirea vieții . . . Lei 15

No. 3. Tuberculoza (Ofica) . Lei 15

No. 4. Boalele venerice . . . Lei 15

No. 5. Sfaturi medicale . . Lei 15

No. 6. Cum să ne păzim de boalele infecțioase . Lei 15

Editura Soc. Anonime „EMINESCU”
Institut de Arte Grafice, Editură, Librărie
București, Strada Parlamentului, No. 2

O groaznică reminiscență din războiul mondial

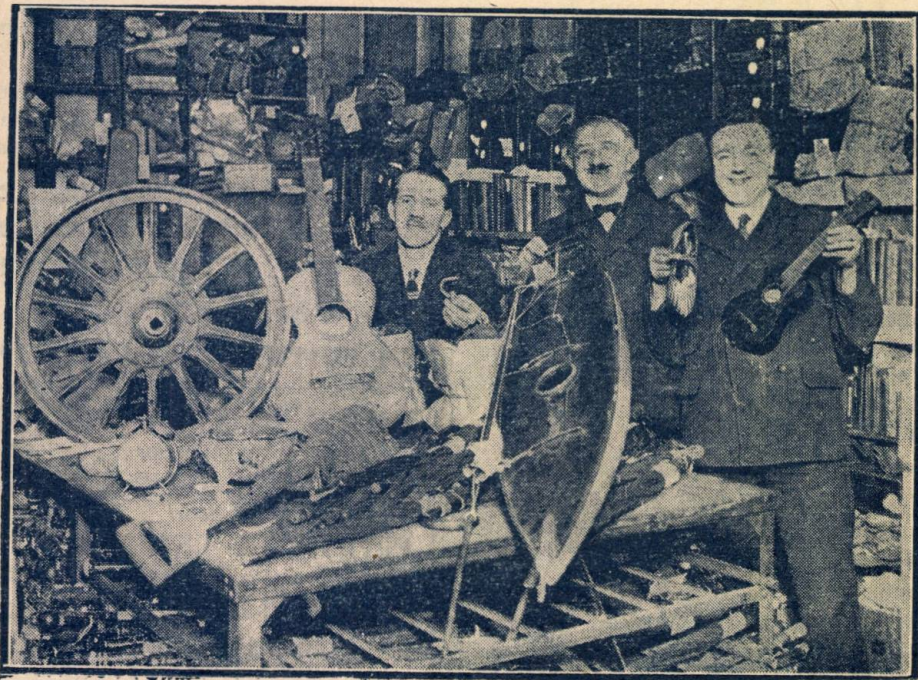


Osemintele soldaților din ambele tabere căzuți la Bregalnica, în Serbia de sud, se desgroapă spre a fi înmormântate definitiv în fața monumentului din Stip.

Une terrible reminiscence de la guerre mondiale : les ossements des soldats des deux camps tombés à Bregalnica, en Serbie de sud, sont déterrés pour être inhumés définitivement devant le monument de Stip.

Eine schaurige Erinnerung an den Weltkrieg : Die Gebeine der bei Bregalnica, in Südserbien gefallenen Soldaten beider kriegführenden Parteien werden ausgegraben, um in Stip vor dem Kriegerdenkmal beigesetzt zu werden.

Lucruri pierdute în metropolitanul din Londra



(Photo-exclusivitate Keystone)

Extrem de amuzantă este colecția lucrurilor pierdute de pasageri în metropolitanul din Londra. În decursul unei singure săptămâni s'au găsit astfel două ghitare, o roată de automobil, o coroană de dinți falsi, un yacht de jucărie, un deșteptător, un pantofior de damă, aparate de ras și alte asemenea curiozități.

Très amusante la collection d'objets trouvés dans le métropolitain de Londres. Pendant une seule semaine on vient de ramasser : deux guitares, une roue d'auto, une couronne de dents, un yacht-jouet, un réveil-matin, un soulier de femme, des rasoirs, etc., etc.,

Sehr interessante Gegenstände werden in der Londoner Untergrundbahn aufgefunden; in einer einzigen Woche fand man zwei Gitarren, ein Autorad, eine Zahnkrone, eine Yacht (Spielzeug), eine Weckuhr, einen Damenschuh, Rasiermaschinen, usw.

Un medic lovit de congestie pe când făcea o operație

Se anunță din Budapesta: În sala de operații a unei clinici ginecologice, profesorul Paul Kubinyi a căzut lovit de congestie, în momentul când practica pe una din bolnavele sale o operație foarte delicată.

Profesorul, cu bisturiul în mână, deschisese deja peretele abdominal al pacientei, când deodată asistenții săi îl văzură ducând deodată mâna la frunte, clătănându-se și prăbușindu-se ca o masă.

Pe când doi asistenți se grăbeau să reia operația întreruptă, și de care depindea viața bolnavei, alți transportau pe d-rul Kubinyi într-o sală vecină și îi dădură îngrijiri.

Bolnava a putut fi salvată. Starea profesorului Kubinyi inspiră cele mai mari neliniști. S'a declarat o emorație cerebrală.

Politeță chinezească

Un redactor al ziarului *Tsin-Pao* având de refuzat un manuscris — se întâmplă uneori în gazetărie — se scuză, scriind scrisoarea următoare:

„Prea venerat frate al soarelui și al lumii! Sclavul tău se pleacă la picioarele tale. Sărut pământul în fața ta și cer dela tine permisiunea de a vorbi și a trăi. Manuscrisul tău prea venerat a trecut în întregime pe sub ochii noștri și l'am citit cu nespusă admirație. Cu frică și tremurare ți-l înapoez. Dacă l'ași publica, președintele mi-ar ordona îndată să iau această bijuterie ca model, să nu o înlătur niciodată și să nu mai îndrănesc să public niciodată ceva care să-i fie inferior. Or, lunga mea experiență literară m'a învățat că asemenea perle nu pot fi produse decât o singură dată în zece mii de ani. Pentru asta ți-l înapoez. Te conjur, iartă-mă. Sunt la picioarele tale, sclavul sclavilor“.

No. 9 „ORIZONTUL“ No. 9

Marea revistă enciclopedică săptămânală
12 pagini mari cu 23 clișee

Secretul nenorocirilor lui Charlie Chaplin de Rudolph Lothar.

Munca și felurile ei de Ion Ghica.

Kim (roman) de Rudyard Kipling.

India și Budismul de Mircea Eliade.

Artă de a mesteca de André Laphin.

Raze de lumină din Talmud, trad. de Em. Elefterescu.

Poema vulturilor (versuri) de Const. Goran.

Maestrul A. L. Ivela.

Săpăturile din Ohio au dat de imperiul pescuitorilor de perle.

Un monolit al anticei civilizații mexicane.

O călătorie în Habanga.

Unul din cei mai bogați oameni din lume. Cisme dintr'un boia. — Bicicleta de mare.

Pălării de lemn

În Germania s'a luat un brevet pentru fabricarea pălărilor din lemn.

Procedeeul e foarte simplu. O mașină specială decupează lemnul în fășii lungi foarte subțiri, cari se supun apoi umezelei. Acest tratament aduce lemnului astfel decupat o mlađiere care permite să fie boltit și împletit ca paiul.

Pălăria care se obține cu acest sistem e mai ușoară și mai efțină ca pălăria de paie, cu care seamănă dealtfel la prima vedere.

Moartea zeilor

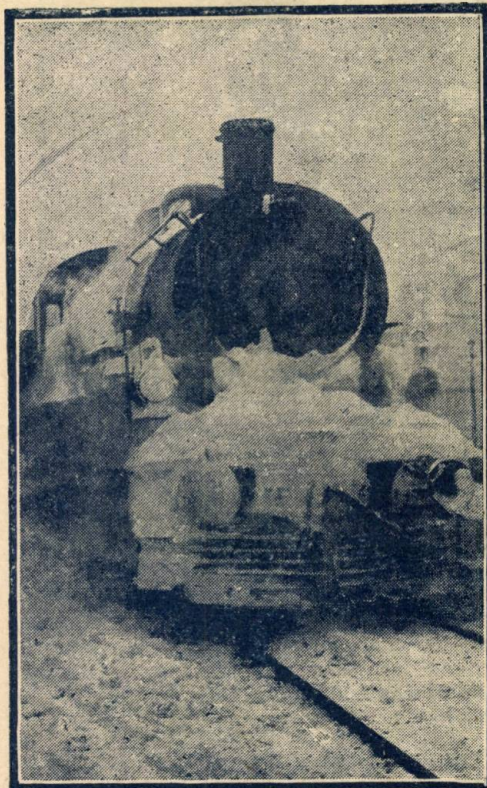
Guvernul japonez a publicat un decret, după care adorația animalelor zeificate e interzisă.

Ceilați zei cari reprezintă spirite pure, pot continua să fie adorați și rugați fără ca credincioșii lor să fie hărțuiți. În Japonia, vulpile, crapii, epurii, porumbeii, smei au știut să-și găsească adoratori.

Între zei și demoni sunt numeroși intermediari. În Japonia, ca și în Europa, vulpea trece drept un animal viclean și periculos, crezut că ar fi un vrăjitor.

Prin voința guvernului japonez, toți acei zei vor dispărea.

Viscoalele din țară



(Foto «Ogl. Lumii».)

Locomotivă înzăpezită pe linia Constanța.

Une locomotive bloquée par la neige sur la ligne ferrée Constanța.

Eine von Schneemassen blockierte Lokomotive auf der Bahnstrecke Constanța.

Elefanți în inima Berlinului



(Photo actualitate Keystone)

O viziune neobișnuită au avut deunăzi Berlinezii: în fața Reichstagului, au apărut o cireadă de elefanți. Erau cele patru exemplare, ale unui circ ambulant, cari erau duse prin Berlin, în plimbare, îmbrăcate cu mantale groase, ca să nu sufere de frig.

Un troupeau d'éléphants devant le Reichstag de Berlin: c'étaient les quatre exemplaires d'un cirque ambulant, promenés par les rues, revêtus de gros manteaux pour ne pas souffrir de froid.

Eine Elefantenherde vor dem Berliner Reichstag: es waren die vier Exemplare eines Wandersirkus, die mit Mänteln bedeckt, um nicht zu frieren, durch die Strassen spazierengeführt wurden.

Săritură mortală de la catul al 41-lea

Marele industriaș și moșier Albert H. Smith — așa se anunță din New-York — a bătut zilele acestea un record foarte tragic. El își puse capăt vieții, care nu-l mai prezenta nici o bucurie, printr-o săritură curagioasă din etajul al patruzeci și unulea al unui sgărie-nori din Chicago. Cu corpul zdrobit, el rămase lipit de asfalt.

Dintr-o altă clădire, opusă hotelului, două tinere doamne au putut observa această dramă înspăimântătoare, care a durat numai câteva secunde. Ele văzură cum Smith deschidea fereastra și încăleca pe pervaz și deoarece nu-și puteau imagina că un sinucigaș se va arunca dela o astfel de înălțime amețitoare, ele crezură că e vorba de facerea unui film, care necesitează aceste pregătiri riscate.

Groaza le fu de nedescris când, în secunda următoare, necunoscutul, care de-altminteri era foarte sumar îmbrăcat, se aruncă în adâncime. Numai unei întâmplări se datorește faptul că săritura mortală din etajul al patruzeci și unulea nu a făcut mai multe victime. Cu toată ora matinală — Smith și-a executat sinuciderea câteva minute după orele șapte — strada era oarecum populată; exista deci posibilitatea ca sinucigașul să cadă pe capul vreunui trecător.

O casă într'un pom



Locuința în plin aer a unui crescător de păsări din California, împreună cu favoriții săi.

Une maison dans un arbre; le domicile en plein air d'un éleveur californien d'oiseaux, avec ses favoris.

Periculoasă jucărie!

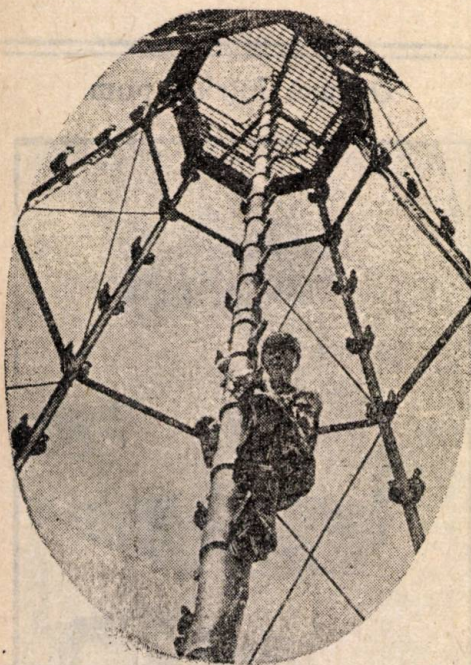


Americana Mrs. John Wentworth din Chicago, întoarsă dela o vânătoare în Africa, se plimbă prin Bois de Boulogne din Paris însoțită de doi leoparzi mici.

L'Américaine Mrs. John Wentworth de Chicago, de retour d'une expédition de chasse en Afrique, se promène dans le Bois de Boulogne de Paris en compagnie de deux petits léopards.

Die Amerikanerin Mrs. John Wentworth aus Chicago, die von einer Jagd aus Afrika zurückgekehrt ist, zeigt sich im Pariser Bois de Boulogne in Begleitung von zwei kleinen Leoparden.

O artistă în cățărare



D-șoara Collins, o Americană, a cărei specialitate e să facă exerciții de cățărare în turnul Observatorului din Chicago spre a controla instrumentele de acolo.

Mlle Collins, une Américaine, qui a la spécialité de grimper dans la tour de l'Observatoire de Chicago pour y contrôler les instruments.

Frl. Collins, deren Spezialität es ist, in dem Wasserturm des Observatoriums von Chicago umherzuklettern, um die Instrumente zu kontrollieren.

Un „țar“ al jazz-ului

Șefii de orchestră americană, întruniți la New-York, au decis să aleagă de prinț al jazz-ului pe d. James T. Abeles. Dar nu prinț a fost intitulat, ci „țar“.

D. Abeles va trebui să supravegheze și să stabilească buna calitate a orchestrelor de jazz; funcția aceasta îi va fi retribuită cu 25.000 dolari anual.

Atentatul unui elev contra profesorului său

Înaintea Curții de Apel din Varșovia a fost deschis un proces neobișnuit.

Anul trecut a avut loc la Institutul pedagogic din Vîmisiin un eveniment tragic. Roman Bartoszewicz, elev în ultimul an al acestui institut, a tras trei focuri de revolver asupra profesorului său de limba poloneză, Iosef Zarembo. Căzuta acestui act criminal a fost nereușită la examen a elevului.

Profesorul Zarembo, după câte-va luni de îngrijire, a putut fi salvat. Bartoszewicz a fost adus înaintea Tribunalului și condamnat la 2 ani închisoare.

Procurorul a făcut apel, declarând că pedeapsa este prea mică, putând contribui mai degrabă la demoralizare. În prezent, Curtea de Apel, care a luat în considerație deducțiile procurorului, a condamnat pe elevul Bartoszewicz la 5 ani închisoare.

Onoarea japoneză

Pentru că nu a respectat pe împăratul său, un mare senior japonez; marchizul Tokugava, coborât direct din Șoguni și înrudit cu președintele camerei lorzilor, va apare în fața justiției pentru crimă de lèse-majesté.

Această crimă constă în faptul de a fi dat în palatul său un bal pe timpul agoniei Mikadoului.

Marchizul Togukawa va putea motiva că doliul nu era atunci oficial. Dar un senior al Japoniei nu trebuie să invoce acest argument.

Nu ni se spune dacă și invitații marchizului Tokugava vor fi urmăriți și rugați să-și facă harakiri.

După împrejurări

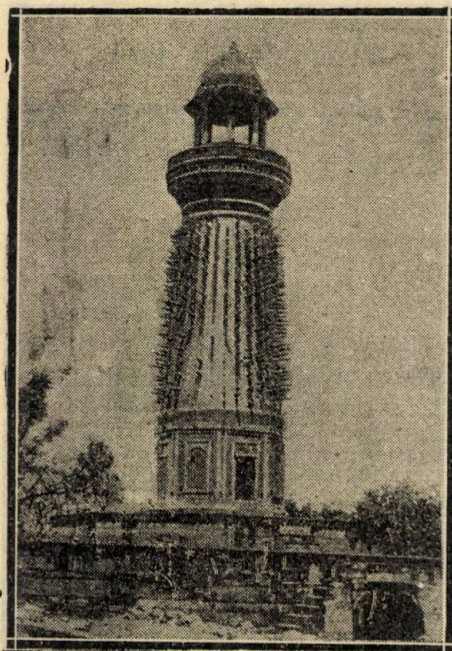
— Cum îi mai merge amicului meu Ionescu, d-le doctor?

— I-am prescris chiar azi o călătorie la Nissa.

— Da, da, s'a îmbogățit omul repede.

— Exact. Acum trei ani i-am prescris pentru aceeași boală rișină.

Templul elefanților



Templul elefanților din Benares, în India: turnul acesta ar cuprinde, după credința hindușilor, sufletele elefanților albi morți, cu ai căror dinți turnul e decorat pe din afară.

Le temple des éléphants à Benarès: cette tour contiendrait, d'après la croyance des hindous, les âmes des éléphants blancs morts, dont les dents ornent la tour en dehors.

Der Elephantentempel in Benares: Dieser turmartige Tempel enthält nach dem Glauben der Inder die Seelen der abgestorbenen weißen Elephanten, mit deren Zähnen der riesige Turm aussen geschmückt ist.